

DOMINION BUREAU OF STATISTICS -- BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Agriculture Division -- Division de l'agriculture

QUARTERLY BULLETIN  
OF AGRICULTURAL STATISTICS

BULLETIN TRIMESTRIEL  
DE LA STATISTIQUE AGRICOLE

JULY - SEPTEMBER

JUILLET - SEPTEMBRE

1969

*Published by Authority of*  
*The Minister of Industry, Trade and Commerce*

*Publication autorisée par*  
*le ministre de l'Industrie et du Commerce*

January - 1970 - Janvier  
5501-501

Price: \$4.00 per year  
Prix: \$4.00 par année

Vol. 62—No. 3  
Vol. 62—no 3



## TABLE OF CONTENTS

	Page
Quarterly Review of Agricultural Conditions .....	155
<b>Farm Finance:</b>	
Farm Wage Rates as at August 15 .....	157
Farm Cash Receipts January to June .....	159
Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products – Revised Series, 1961 = 100 .....	162
<b>Field Crops:</b>	
Review of Crop and Weather Conditions .....	167
Precipitation in the Prairie Provinces .....	174
August and September Forecasts of Production .....	177
Acreages of Wheat, Oats, Barley, and Summerfallow in the Prairie Provinces by Crop Districts .....	183
Grading of the 1968 Wheat Crop of the Prairie Provinces .....	184
Stocks of Grain .....	185
Visible Supplies of Canadian Grain .....	188
Grinding and Output of Flour Mills .....	188
<b>Livestock, Poultry and Dairying:</b>	
June 1 Survey of Livestock and Poultry:	
Numbers of Livestock and Poultry on Farms .....	189
Spring Pig Crop .....	192
September 1 Quarterly Pig Survey .....	192
Review of the Dairy Situation, Milk Production and Utilization, and Domestic Disappearance of Dairy Products .....	194
<b>Special Crops and Enterprises:</b>	
Fruits:	
Second Estimate of Fruit Production .....	197
Vegetables:	
Acreages, Production and Value, 1967 and 1968 .....	199
Production, Value, Exports and Imports of Maple Products .....	202
Honey, Production and Value .....	203
Meteorological Records .....	205
Prices of Agricultural Produce .....	206

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Revue trimestrielle de la situation agricole .....	155
<b>Finances agricoles:</b>	
Salaires agricoles au 15 août .....	157
Recettes monétaires des fermes, janvier à juin .....	159
Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles, série révisée, 1961 = 100 .....	162
<b>Grandes cultures:</b>	
État des cultures et température .....	167
Précipitation dans les provinces des Prairies .....	174
Prévisions de la production, août et septembre .....	177
Acréage du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies, par région agricole .....	183
Classement de la récolte de blé de 1968 dans les provinces des Prairies .....	184
Stocks de céréales .....	185
Approvisionnements visibles de grain canadien .....	188
Mouture et production des moulins à farine .....	188
<b>Bétail, volaille et industrie laitière:</b>	
Relevé du bétail et de la volaille, 1er juin:	
Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes .....	189
Production porcine du printemps .....	192
Relevé trimestriel de la production porcine, 1er septembre .....	192
Revue de la situation laitière: production, utilisation et disparition domestique .....	194
<b>Cultures et entreprises spéciales:</b>	
Fruits:	
Deuxième estimation de la production de fruits .....	197
Légumes:	
Superficies, production et valeur, 1967 et 1968 .....	199
Production, valeur, exportations et importations de produits de l'érablière .....	202
Miel, production et valeur .....	203
Données météorologiques .....	205
Prix des produits agricoles .....	206

### **SYMBOLS**

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- ... figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.

### **SIGNES CONVENTIONNELS**

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.

## REVIEW OF AGRICULTURAL CONDITIONS JULY - SEPTEMBER 1969

July weather was cool and damp in the southern half of the Prairie Provinces contributing to a delay of two weeks in crop growth and development. However, dry and near normal temperatures prevailed in northern districts. During the latter half of August high temperatures over the region promoted optimum development and advanced maturity of all crops. Harvesting of grain crops was general throughout southern and central districts of the three western provinces at the end of August with well above average yields in prospect. Ideal weather in early September permitted rapid progress and completion of significant amounts of harvesting in Saskatchewan, southern Alberta and Manitoba. Yields and quality of crops appeared to be good in areas where weather conditions favoured harvest operations. Cold and showery weather towards the end of September delayed harvesting and adversely affected the quality of grain in the northern and central districts of Alberta and southwestern Saskatchewan.

In southern areas of Ontario and Quebec cooler and intermittently wet weather during July slowed crop growth but generally drier conditions prevailed in northern parts of both provinces. During August higher temperatures resulted in very dry conditions, particularly in southern Ontario and in adjacent areas of the two provinces in contrast to above normal precipitation elsewhere in the region. The warmer weather, however, advanced the growth and maturity of most crops and improved yield prospects. By mid-September the bulk of the harvest of small grain crops was completed in Ontario and well advanced in southern and central regions of Quebec with near average yields being reported. Very dry weather throughout the region up to the end of September, while favouring completion of harvesting of all but late season crops, slowed growth of pastures and delayed fall seeding operations.

In the Maritime Provinces the weather during July was cool and precipitation was above normal. August, for the most part, was dry and warmer with below normal rainfall particularly in much of Nova Scotia. On the whole, weather conditions throughout the season favoured crop growth and rapid maturity with a tendency toward dryness. Harvesting of crops were well advanced by mid-September with near normal to good yields of most crops being reported.

In British Columbia temperatures in July were near normal over much of the province although precipitation in most areas during the month was lower than normal. During August, temperatures were below normal with the southern Interior experiencing dry conditions in contrast to greater than normal rainfall in the central and the northern Interior. Despite the varied weather pattern, crop conditions remained generally close to seasonal norms. At mid-September weather conditions continued to be varied throughout much of the province but general harvesting progressed favourably except in the Peace River Block and central Interior where rain caused some delays. Lower yields of major cereals were in prospect although outturns for other crops were near normal levels.

The second estimate of the 1969 fruit crop placed apple production at 492.3 thousand tons, about 9.4 per cent above last year's outturn. Production was up in all apple-producing provinces except Quebec where the 1969 crop was down by about 4.5 thousand tons. The 1969 peach crop, at 43.7 thousand tons, was 10.4 per cent below the 1968 production and pear production also decreased about 30.1 per cent to 29.4 thousand tons. An estimated 61.9 thousand tons of grapes were harvested in 1969 compared with the 1968 crop of 60.9 thousand tons. Strawberry growers picked an estimated 17.6 thousand tons, an outturn that was 20.3 per cent less than that of 1968. Blueberry production was up sharply from the small crop of 1968. Larger crops of raspberries, cranberries, and sour cherries were harvested in 1969 as compared with 1968, while outturns were lower for apricots, loganberries, and plums and prunes. The 1969 sweet cherry crop remained very close to the 1968 production level.

## REVUE DE LA SITUATION AGRICOLE JUILLET - SEPTEMBRE 1969

La température a été fraîche et humide en juillet dans le sud des Prairies, et a contribué à retarder la croissance et le développement des cultures. Toutefois, le temps sec et des températures presque normales ont prédominé dans les régions du nord. Pendant la seconde moitié du mois d'août, les températures élevées dans toute la région ont favorisé un développement optimal et avancé la maturation de toutes les cultures. La récolte des céréales était générale dans le sud et le centre des trois provinces de l'Ouest à la fin d'août, et on prévoyait des rendements bien supérieurs à la moyenne. Le temps idéal du début de septembre a permis d'exécuter rapidement des récoltes considérables en Saskatchewan, dans le sud de l'Alberta et au Manitoba. Les rendements et la qualité semblaient bons dans les régions où le temps a favorisé la récolte. Le temps froid et pluvieux, vers la fin de septembre, a retardé la moisson et a nui à la qualité du grain dans le nord et le centre de l'Alberta et dans le sud de la Saskatchewan.

Dans le sud de l'Ontario et du Québec, le temps frais et la pluie intermitte de juillet ont ralenti la croissance, mais le temps était généralement plus sec dans le nord des deux provinces. Les températures plus élevées du mois d'août ont donné du temps plus sec, particulièrement dans le sud de l'Ontario et dans les régions avoisinantes des deux provinces, contrairement à la précipitation supérieure à la normale ailleurs dans la région. Le temps plus chaud, toutefois, a stimulé la croissance et la maturation de la plupart des cultures et amélioré les perspectives de rendement. Dès la mi-septembre, la masse des petites cultures céréalières était récoltée en Ontario et la récolte était très avancée dans le sud et le centre du Québec où les rendements étaient presque moyens. Le temps très sec dans toute la région jusqu'à la fin de septembre, tout en favorisant la récolte de toutes les cultures sauf des cultures tardives, a ralenti la croissance des pâtures et retardé les semaines d'automne.

Dans les provinces Maritimes, le temps a été frais en juillet et la précipitation, supérieure à la normale. Le mois d'août a été en général sec et plus chaud et la précipitation inférieure à la normale, surtout dans une grande partie de la Nouvelle-Écosse. Dans l'ensemble, le temps durant la saison a favorisé la croissance des cultures et leur maturation rapide, avec tendance à la sécheresse. La récolte était très avancée vers la mi-septembre, les rendements étant de presque normaux à bons pour la plupart des cultures.

Les températures ont été à peu près normales dans la plus grande partie de la Colombie-Britannique, bien que la précipitation dans la plupart des régions ait été inférieure à la normale. Au mois d'août, les températures étaient au-dessous de la normale et le temps était sec dans le sud intérieur, contrairement à la précipitation plus forte que la normale dans le centre et le nord de l'intérieur. En dépit de la variation des conditions atmosphériques, l'état des cultures demeurait en général à peu près normal pour la saison. A la mi-septembre, le temps variait toujours dans une grande partie de la province, mais la moisson en général progressait bien sauf dans le bloc de la rivière de la Paix et au centre de l'intérieur de la province, où la pluie causait des retards. Des rendements inférieurs des principales céréales étaient prévus le rendement des autres cultures était presque normal.

La seconde estimation de la récolte de fruits de 1969 établit la production de pommes à 492,300 tonnes, soit environ 9.4 p. 100 de plus qu'en 1968. Il y avait augmentation dans toutes les provinces productrices de pommes sauf le Québec où la récolte de 1969 a baissé d'environ 4,500 tonnes. La récolte de pêches (43,700 tonnes) était de 10.4 p. 100 inférieure à celle de 1968 et la production de poires (29,400 tonnes) a aussi diminué d'environ 30.1 p. 100. La récolte de raisins est estimée à 61,900 tonnes, comparativement à 60,900 tonnes en 1968. Les producteurs de fraises en ont cueilli une quantité estimée à 17,600 tonnes, rendement de 20.3 p. 100 inférieur à celui de 1968. La production de bleuets a été beaucoup plus considérable que la faible récolte de 1968. Les cueillettes de framboises, de canneberges et de cerises aigres ont été plus importantes en 1969 qu'en 1968, mais la production d'abricots, de mûres de Logan, de prunes et de pruneaux a été moindre. La récolte de cerises sucrées a atteint à peu près le même niveau qu'en 1968.

In 1968 the total farm value of commercial vegetables grown in Canada was 76.7 million dollars, 6.4 per cent below the revised 1967 figure of 81.1 million dollars. The acreage of commercial vegetables increased to 238,749 acres in 1968 from 230,509 acres in 1967. The principal processing crops (beans, corn, peas and tomatoes) accounted for 32.6 million dollars out of the 76.7 million dollar total. The value of vegetables grown in Ontario stood at 46.3 million dollars with Quebec crops totalling 18.3 million in 1968.

Hog numbers on farms in Canada, excluding Newfoundland, at September 1, 1969 totalled 6,090,000, up 6 per cent from 5,769,000 at September 1, 1968. In the East numbers increased by 1 per cent and in the West by 11 per cent. Numbers increased in all provinces except Nova Scotia and Quebec. Third-quarter hog gradings in inspected and approved plants were reported by the Canada Department of Agriculture to be 1,740,391, down 6.4 per cent from last year's third quarter. Generally, 1969 prices averaged about \$5.00 per cwt. above last year's level (1969 prices, Index 100; Dressed; 1968 prices, Grade A Dressed). Exports of live hogs in the third quarter totalled 3,665, down 4.6 per cent from 1968. Pork meat exports in the same quarter totalled 14.2 million pounds, up 5.8 per cent from 1968.

Cattle and calf numbers at June 1, 1969 were estimated at 12,467,000, down 1 per cent from June 1, 1968. In the East numbers were up fractionally but not enough to offset a 2 per cent decline in the West. For the July-September period, inspected cattle slaughter totalled 678,899, down 5.4 per cent from the same period in 1968. Calf slaughter was 111,951, a decrease of 23.5 per cent. The weighted average price for Choice slaughter steers, Toronto, was generally above last year for the entire third quarter of 1969. At 6.529, beef cattle exports were substantially below last year, mainly due to a large decrease in feeder cattle exports. Beef meat exports in the July-September quarter totalled 8.7 million pounds, a decrease of 34.1 per cent from 1968.

Sheep and lambs in Canada at June 1, 1969 were estimated at 883,000, down 1 per cent from a year earlier. In the West numbers were down 4 per cent but in the East they were 3 per cent above a year ago. Third-quarter inspected slaughter (as counted by Canada Department of Agriculture officials) at 64,643 was down by more than 28.8 per cent from 1968 levels. Exports of sheep and lambs in the July-September period were 1,779, a decrease of 6.7 per cent. Imports, on the other hand, were 7,782, approximately double 1968 third-quarter imports.

Estimates of cash receipts from farming operations during the first six months of 1969 were placed at \$1,903.1 million compared with \$2,134.6 million realized during the corresponding period of 1968. In addition, farmers received supplementary payments amounting to \$8.2 million compared with \$7.8 million for the first six months of 1968. When added together farm cash receipts from farming operations and supplementary payments totalled \$1,911.3 million, more than \$200 million below the estimate of \$2,142.3 million in 1968.

En 1968, la valeur totale des cultures maraîchères au Canada s'est établie à 76.7 millions de dollars, soit 6.4 p. 100 de moins que le chiffre rectifié en 1967 (81.1 millions). La superficie de cultures maraîchères a atteint 238,749 acres en 1968, contre 230,509 acres en 1967. Les principales cultures de conserves (haricots, maïs, pois et tomates) figuraient pour 32.6 millions de dollars sur un total de 76.7 millions. La valeur des légumes cultivés en Ontario en 1968 a été de 46.3 millions de dollars et au Québec, de 18.3 millions.

Le nombre de porcs dans les fermes au Canada, sans Terre-Neuve, au 1er septembre 1969 était de 6,090,000, soit 6 p. 100 de plus que le 1er septembre 1968 (5,769,000). Dans l'Est, le nombre avait augmenté de 1 p. 100 et, dans l'Ouest, de 11 p. 100. Il avait augmenté dans toutes les provinces sauf la Nouvelle-Écosse et le Québec. Le nombre de carcasses de porc classées dans les établissements inspectés et approuvés selon les déclarations présentées au ministère de l'Agriculture du Canada a été de 1,740,391 au troisième trimestre, soit 6.4 p. 100 de moins que pour le trimestre correspondant de 1968. En général, les prix de 1969 étaient en moyenne d'environ \$5 les cent livres supérieur à celui de l'an dernier (prix de 1969, indice 100; habillé, prix de 1968, Qualité A habillé). Le nombre de porcs exportés vivants durant le troisième trimestre est 3,665, soit 4.6 p. 100 de moins qu'en 1968. Les exportations de viande de porc durant ce trimestre ont atteint 14.2 millions de livres, ou 5.8 p. 100 de plus qu'en 1968.

Le nombre de gros bovins et de veaux était estimé au 1er juin 1969 à 12,467,000, ou 1 p. 100 de moins que le 1er juin 1968. Le nombre avait augmenté d'une fraction dans l'Est mais pas assez pour contrebalancer une réduction de 2 p. 100 dans l'Ouest. Durant la période de juillet-septembre, les abattages de bovins inspectés donnaient un total de 678,899, soit 5.4 p. 100 de moins que pour la période correspondante de 1968. Le nombre de veaux abattus (111,951) avait diminué de 23.5 p. 100. La moyenne pondérée du prix des bouvillons de boucherie abattus à Toronto était en général supérieure à celle de l'an dernier pour tout le troisième trimestre de 1969. Les exportations de bovins de boucherie (6,529) étaient sensiblement inférieures à celles de l'an dernier, à cause surtout de la réduction sensible des exportations de bovins d'engraissement. Les exportations de bovins de boucherie durant le trimestre juillet-septembre ont été de 8.7 millions de livres, soit 34.1 p. 100 de moins qu'en 1968.

Le nombre de moutons et d'agneaux au Canada le 1er juillet 1969 était de 883,000, ou 1 p. 100 de moins qu'un an plus tôt. Dans l'Ouest, il avait diminué de 4 p. 100 mais dans l'Est, il avait monté de 3 p. 100 par rapport à l'an dernier. Les abattages inspectés du troisième trimestre (chiffres officiels du ministère de l'Agriculture), au nombre de 64,643, avaient diminué de plus de 28.8 p. 100 par rapport au niveau de 1968. Les exportations de moutons et d'agneaux durant la période juillet-septembre ont été de 1,779, diminution de 6.7 p. 100. Les importations, d'autre part, ont atteint 7,782, presque le double des importations du troisième trimestre de 1968.

Les estimations des recettes en espèces provenant de l'exploitation agricole durant le premier semestre de 1969 ont été de 1,903.1 millions de dollars, contre 2,134.6 millions pour la période correspondante de 1968. De plus, les cultivateurs ont reçu des paiements supplémentaires de 8.2 millions de dollars, contre 7.8 millions de dollars pour les six premiers mois de 1968. Les recettes agricoles et les paiements supplémentaires ensemble ont totalisé 1,911.3 millions de dollars, soit plus de 200 millions de dollars de moins que l'estimation (2,142.3 millions) de 1968.

**FARM FINANCE****Farm Wages**

The data on wage rates in the following tables were compiled from reports of farm correspondents located in all the provinces of Canada, excluding Newfoundland. The rates as shown purport to reflect the average of wages paid to all male farm help, regardless of age and skill.

In addition to the regular daily and monthly rates for which information extends back to 1940, data are now available concerning hourly and yearly rates for the years 1952 to date. In all cases rates are shown with and without board provided by the employer. As in the case of daily and monthly rates, hourly rates are shown for the Maritimes and for each of the remaining provinces. Reports of annual rates were not sufficient to provide reliable provincial estimates, with the result that these rates are presented only for Eastern and Western Canada.

Because the wage rates reported to the Bureau may cover a wide range of skills, types of work and ages of hired workers, it is felt that the chief value of the following data is as an indicator of trends rather than a measure of absolute levels. No attempt has been made to have the wage rates reflect such perquisites as separate housing accommodation, fuel, electricity and certain food supplies which under some conditions of hiring are supplied by employers to their hired farm help.

**FINANCES AGRICOLES****Salaires agricoles**

Les salaires agricoles consignés aux tableaux qui suivent sont tirés de rapports soumis par des correspondants agricoles répartis dans toutes les provinces du Canada, sauf Terre-Neuve. Les salaires indiqués visent à refléter la moyenne des salaires de toute la main-d'œuvre agricole masculine, sans tenir compte de l'âge ou de l'habileté.

En plus des salaires quotidiens et mensuels réguliers, connus depuis 1940, il existe maintenant des données sur les salaires horaires et annuels pour les années 1952 jusqu'à 1969. Dans tous les cas, les salaires sont indiqués avec pension fournie ou non par l'employeur. Comme dans le cas des salaires journaliers et mensuels, les salaires horaires sont indiqués pour les Maritimes et pour chacune des autres provinces. L'insuffisance des données relatives aux salaires annuels ne permettant pas d'établir des estimations provinciales dignes de foi, les salaires ne sont indiqués que pour l'est et l'ouest du Canada.

Vu que les salaires déclarés au Bureau peuvent viser un grand nombre de spécialités, de genres d'occupations et l'âge des travailleurs embauchés, on est d'avis que les données suivantes servent surtout à indiquer les tendances plutôt qu'à établir des niveaux absolus. On n'a pas tenté de démontrer que les salaires ont contribué à procurer des avantages tels que les logements individuels, le chauffage, l'électricité et certains aliments, car les employeurs, dans certains cas, fournissent ces commodités à la main-d'œuvre qu'ils embauchent.

**TABLE I. Average Wages of Male Farm Help in Canada as at August 15, 1960-1969<sup>1</sup>****TABLEAU I. Salaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, le 15 août 1960-1969<sup>1</sup>**

Year Année	Per hour Horaire		Per day Quotidien		Per month Mensuel		Per year Annuel	
	With board Avec pension	Without board Sans pension	With board Avec pension	Without board Sans pension	With board Avec pension	Without board Sans pension	With board Avec pension	Without board Sans pension
dollars								
1960 .....	.87	1.01	6.20	7.80	129.00	169.00	1,360	1,840
1961 .....	.91	1.05	6.50	8.00	132.00	172.00	1,410	1,900
1962 .....	.92	1.06	6.50	8.10	138.00	178.00	1,410	1,915
1963 .....	.95	1.09	6.80	8.30	140.00	183.00	1,460	1,985
1964 .....	.97	1.12	7.00	8.70	145.00	190.00	1,540	2,130
1965 .....	1.04	1.20	7.60	9.60	159.00	208.00	1,670	2,350
1966 .....	1.10	1.27	8.20	10.40	176.00	230.00	1,895	2,635
1967 .....	1.18	1.38	8.60	10.90	194.00	251.00	2,100	2,850
1968 .....	1.23	1.42	9.60	11.60	224.00	271.00	2,350	2,975
1969 .....	1.31	1.55	10.30	12.50	237.00	285.00	2,525	3,130

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland. — Sans Terre-Neuve.

**TABLE 2. Average Wages per Hour of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1967-1969**

**TABLEAU 2. Salaire horaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1967-69**

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1967	1968	1969	1967	1968	1969
	dollars					
Maritime Provinces — Provinces Maritimes .....	0.98	1.02	1.03	1.11	1.19	1.26
Québec .....	1.05	1.07	1.10	1.22	1.28	1.34
Ontario .....	1.21	1.23	1.41	1.42	1.49	1.61
Manitoba .....	1.19	1.20	1.28	1.37	1.40	1.49
Saskatchewan .....	1.25	1.26	1.31	1.50	1.51	1.59
Alberta .....	1.23	1.30	1.37	1.48	1.53	1.63
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1.39	1.46	1.50	1.54	1.61	1.72
<b>Canada<sup>1</sup></b> .....	<b>1.18</b>	<b>1.23</b>	<b>1.31</b>	<b>1.38</b>	<b>1.42</b>	<b>1.55</b>

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available. — Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

**TABLE 3. Average Wages per Day of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1967-69**

**TABLEAU 3. Salaire quotidien moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1967-69**

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1967	1968	1969	1967	1968	1969
	dollars					
Maritime Provinces — Provinces Maritimes .....	7.10	7.60	8.40	8.80	9.50	10.15
Québec .....	7.80	8.30	8.70	10.30	10.50	10.90
Ontario .....	9.10	10.30	10.60	11.30	12.50	12.90
Manitoba .....	9.10	9.50	10.50	11.60	11.80	13.10
Saskatchewan .....	10.30	10.50	11.00	12.30	12.50	13.10
Alberta .....	9.80	10.40	10.80	12.10	12.80	13.00
British Columbia — Colombie-Britannique .....	9.60	10.10	10.60	11.90	12.20	13.00
<b>Canada<sup>1</sup></b> .....	<b>8.60</b>	<b>9.60</b>	<b>10.30</b>	<b>10.90</b>	<b>11.60</b>	<b>12.50</b>

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available. — Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

**TABLE 4. Average Wages per Month of Male Farm Help in Canada, by Province, as at August 15, 1967-69**

**TABLEAU 4. Salaire mensuel moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 août 1967-69**

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1967	1968	1969	1967	1968	1969
	dollars					
Maritime Provinces — Provinces Maritimes .....	149	164	185	185	211	232
Québec .....	155	170	185	213	225	235
Ontario .....	185	233	250	256	289	300
Manitoba .....	204	211	235	244	263	287
Saskatchewan .....	222	238	250	274	285	292
Alberta .....	209	234	244	263	291	292
British Columbia — Colombie-Britannique .....	205	248	275	293	300	331
<b>Canada<sup>1</sup></b> .....	<b>194</b>	<b>224</b>	<b>237</b>	<b>251</b>	<b>271</b>	<b>285</b>

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available. — Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

**TABLE 5. Average Wages per Year of Male Farm Help in Canada, Eastern Canada and Western Canada, as at August 13, 1967-1969**

**TABLEAU 5. Salaire annuel moyen de la main-d'oeuvre agricole masculine au Canada, dans l'Est et dans l'Ouest canadiens, le 15 août 1967-1969**

Region — Région	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1967	1968	1969	1967	1968	1969
dollars						
Eastern Canada <sup>1</sup> — Est du Canada <sup>1</sup>	1,990	2,210	2,440	2,765	2,925	3,075
Western Canada — Ouest du Canada	2,205	2,460	2,640	2,935	3,025	3,200
Canada <sup>1</sup>	2,100	2,350	2,525	2,850	2,975	3,130

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available. — Sans Terre-Neuve dont les chiffres ne sont pas encore disponibles.

#### Farm Cash Receipts, January - June, 1969

The estimates contained herein are based on many sources. These include the Census of Agriculture; periodic Bureau surveys of production and disposition of crops, livestock and animal products; farm product marketing agencies; processors of agricultural products; provincial departments of agriculture; Bureau surveys of prices received by farmers in connection with agricultural activities; agricultural statistics arising out of administrative responsibilities of various government departments, both Federal and Provincial.

In Table 1 below, is summarized the preliminary estimates of cash receipts from the sale of farm products, by provinces, for the first six months of 1969, and revised estimates for 1966, 1967 and 1968. Table 2 shows supplementary payments by provinces while Table 3 presents farm cash receipts by commodity sources for Canada as a whole in the four years and includes supplementary payments. Readers desiring detailed provincial information on farm income will find it in the mimeographed report, "Farm Cash Receipts, April to June, 1969" published by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics. Also, for information on how net cash advance payments are handled in arriving at farm income estimates, please refer to the January-March, 1961 issue of this bulletin. No information is available for Newfoundland.

Estimates of farm cash receipts from farming operations include the returns from all sales of agricultural products except those associated with direct interfarm transfers. The prices used to value all products sold are prices to farmers at the farm level; they include any subsidies, bonuses and premiums which can be attributed to specific products, but they exclude any storage, transportation, processing and handling charges which are not actually received by farmers.

Preliminary estimates indicate that, during the first six months of 1969, farmers' total cash receipts from farming operations reached \$1,903.1 million, about 10 per cent below the revised value of \$2,134.6 million realized during the first half of 1968. Included in these estimates are cash receipts from the sale of farm products, Canadian Wheat Board participation payments on previous years' grain crops, net cash advances on farm-stored grains in Western Canada, deficiency payments made by the Agricultural Stabilization Board and supplementary payments to dairy producers. No deduction was made for the cost incurred by farmers in the production of the commodities sold. Estimates of the expenses incurred in farming operations together with total farm income are published annually in the DBS publication "Farm Net Income" (Catalogue No. 21-202).

The decrease in total farm cash receipts between the first half of 1968 and the corresponding period of 1969 is largely attributable to lower Canadian Wheat Board participation payments on previous years' grain crops and a substantial decline in cash receipts from the sale of wheat. This decrease in cash receipts was partially offset by a greater

#### Recettes monétaires des fermes, janvier - juin 1969

Les estimations du présent rapport se fondent sur de nombreuses sources: recensement de l'agriculture; enquêtes périodiques du Bureau fédéral de la statistique sur la production et l'utilisation des récoltes, du bétail et des produits d'origine animale; organismes de vente des produits agricoles; conditionneurs de produits agricoles; ministères provinciaux de l'Agriculture; enquêtes du Bureau sur les prix obtenus par les cultivateurs comme rémunération du produit de leur activité; statistiques agricoles établies par divers services des gouvernements fédéral et provinciaux dans l'exercice de leurs fonctions.

Le tableau 1 ci-dessous donne la récapitulation des estimations provisoires des recettes monétaires provenant de la vente de produits agricoles, par province, durant le premier semestre de 1969, des estimations rectifiées de 1966, 1967 et 1968. Le tableau 2 indique les paiements supplémentaires par province tandis que le tableau 3 donne les recettes monétaires des fermes par produit, pour l'ensemble du Canada, durant les quatre années observées, y compris les paiements supplémentaires. Le lecteur désirant des renseignements détaillés sur les provinces peut consulter le rapport mimiographié *Farm Cash Receipts, April to June, 1969*, publié par la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique. En outre, on peut trouver les renseignements relatifs au calcul des paiements nets versés par anticipation et en argent comptant dans le numéro de janvier-mars 1961 du présent bulletin. Aucun renseignement n'est disponible dans le cas de Terre-Neuve.

Les estimations des recettes monétaires provenant de l'exploitation agricole comprennent les recettes de l'ensemble des ventes de denrées agricoles, à l'exclusion des transferts entre fermes. Dans tous les cas, les prix servant à calculer la valeur des produits vendus correspondent aux prix à la ferme; ils comprennent les subventions, les bonus et les primes dont certains produits donnés sont l'objet: les frais d'entreposage, de transport, de traitement et de manutention qui ne sont pas réellement payés aux cultivateurs ne sont pas compris.

Suivant les estimations provisoires, les recettes en espèces des cultivateurs au titre de l'exploitation agricole pour les premiers six mois de 1969 ont atteint 1,903.1 millions de dollars soit 10 p. 100 de moins que le chiffre rectifié du premier semestre de 1968 (2,134.6 millions). Sont compris dans ces estimations les recettes en espèces provenant de la vente des produits agricoles, les paiements de participation de la Commission canadienne du blé à l'égard des récoltes de céréales des années antérieures, les avances nettes sur les céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest, les paiements d'appoint de l'Office de stabilisation des prix agricoles ainsi que les paiements supplémentaires aux producteurs laitiers. On n'a pas fait de déduction pour tenir compte du coût de production des denrées vendues. Les estimations des frais d'exploitation agricole et du revenu global des fermes sont publiées annuellement dans le bulletin du B.F.S. intitulé *Farm Net Income* (numéro de catalogue 21-202).

La diminution des recettes en espèces des fermes au premier semestre de 1969 par rapport à la période correspondante de 1968 est due en grande partie à la baisse des paiements de participation de la Commission canadienne du blé à l'égard des céréales de l'année précédente et à la diminution sensible des recettes en espèces provenant de la vente du blé.

value of sales of oats, flaxseed, tobacco, hogs, dairy products, poultry products, and a slight increase in returns from cattle and calves. Repayments of cash advances on farm-stored grains were also much lower at \$2.0 million for the January-June period compared to \$20.1 million for the same period of 1968.

Reflecting the decline in the Canadian Wheat Board participation payments and receipts from the sale of wheat, farm cash receipts in the prairie provinces dropped appreciatively. This was most noticeable in Saskatchewan where receipts fell from \$512.1 million in 1968 to \$308.3 million in 1969, a decline of 39.8 per cent. For Alberta and Manitoba, the decline was 20.8 and 13.6 per cent, respectively. Cash receipts were higher in all other provinces, with the highest percentage increase being exhibited by Nova Scotia with a gain of 17.4 per cent.

In addition to the above income, farmers received supplementary payments amounting to \$8.2 million during the first half of 1969 compared to \$7.8 million for the January-June period of 1968. These payments consist of those made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act and for 1969 those made to sugar beet growers in Ontario. When added, farm cash receipts from farming operations and supplementary payments totaled \$1,911.3 million, more than \$200 million below the estimate of \$2,142.3 million for 1968.

Cette baisse des recettes en espèces a été partiellement compensée par l'augmentation de la valeur des ventes d'avoine, de graine de lin, de tabac, de porcs, de produits laitiers, de produits avicoles et par une légère hausse des recettes provenant des bovins et des veaux. Les remboursements des avances nettes sur les céréales emmagasinées dans les fermes ont aussi baissé pour la période de janvier à juin, tombant à 2.0 millions de dollars, contre 20.1 millions en 1968.

Résultat de la diminution des paiements de participation de la Commission canadienne du blé et des recettes provenant de la vente du blé, les recettes monétaires des fermes des Prairies ont sensiblement baissé. C'est en Saskatchewan que la baisse a été le plus marqué; les recettes ont diminué de 39.8 p. 100, passant d'une année à l'autre de 512.1 millions de dollars à 308.3 millions. L'Alberta et le Manitoba ont enregistré des baisses de 20.8 et de 13.6 p. 100 respectivement. Il y a eu augmentation des recettes en espèces dans toutes les autres provinces, la plus forte ayant eu lieu en Nouvelle-Écosse (17.4 p. 100).

Outre le revenu susmentionné, les cultivateurs ont reçu au premier semestre de 1969 des paiements d'une valeur de 8.2 millions de dollars, contre 7.8 millions entre janvier et juin 1968. Ces paiements sont les paiements effectués aux termes de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, et, pour 1969, les montants versés aux cultivateurs de betteraves sucrières de l'Ontario. La somme des recettes en espèces des fermes au titre de l'exploitation agricole et des paiements supplémentaires donne un total de 1,911.3 millions de dollars, soit 200 millions de moins que le montant estimatif pour 1968 (2,142.3 millions).

**TABLE 1. Cash Receipts from Farming Operations in Canada, by Provinces, January to June, 1966 - 1969<sup>1</sup>**

**TABLEAU 1. Recettes en espèces découlant des exploitations agricoles au Canada, par province, janvier à juin, 1966 - 1969<sup>1</sup>**

Province	1966	1967	1968	1969
thousand dollars - milliers de dollars				
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard .....	19,547	15,621	16,691	18,558
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	24,274	24,435	24,183	28,391
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	27,981	21,727	23,081	24,970
Québec .....	259,392	282,140	276,209	302,395
Ontario .....	568,710	616,439	596,596	643,746
Manitoba .....	169,013	169,003	176,398	152,344
Saskatchewan .....	437,477	523,597	512,141	308,253
Alberta .....	369,937	411,009	432,022	342,252
British Columbia - Colombie-Britannique .....	70,039	73,587	77,260	82,163
<b>Canada .....</b>	<b>1,946,370</b>	<b>2,137,558</b>	<b>2,134,581</b>	<b>1,903,072</b>

<sup>1</sup> Excluding supplementary payments. — Sans les paiements supplémentaires.

**TABLE 2. Supplementary Payments<sup>1</sup> Received by Canadian Farmers, by Province, January to June, 1966 - 1969**

**TABLEAU 2. Paiements supplémentaires<sup>1</sup> reçus par les cultivateurs canadiens, par province, janvier à juin, 1966 - 1969**

Province	1966	1967	1968	1969
thousand dollars - milliers de dollars				
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard .....	138	—	—	—
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	—	—	—	—
New Brunswick - Nouveau-Brunswick .....	326	—	—	—
Québec .....	13,782	81	—	—
Ontario .....	9,059	—	—	968
Manitoba .....	502	233	156	302
Saskatchewan .....	1,149	896	5,302	5,032
Alberta .....	5,555	1,417	2,097	1,811
British Columbia - Colombie-Britannique .....	20	4	206	124
<b>Canada .....</b>	<b>30,531</b>	<b>2,631</b>	<b>7,761</b>	<b>8,237</b>

<sup>1</sup> Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act, other government assistance to farmers who suffered losses as a result of adverse weather conditions and payments made to eligible sugar beet growers following closure of refinery in southwestern Ontario. — Paiements effectués en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et d'autres programmes publics d'assistance aux cultivateurs ayant subi des pertes par suite du mauvais temps, et montants versés aux cultivateurs de betteraves sucrières qui y avaient droit, par suite de la fermeture d'une raffinerie dans le sud-ouest de l'Ontario (1969).

TABLE 3. Cash Receipts from Farming Operations in Canada, by Commodity, January to June, 1966-1969

TABLEAU 3. Recettes en espèces découlant des exploitations agricoles au Canada, par denrée, janvier à juin, 1966-1969

Commodity — Denrée	1966	1967	1968	1969
thousand dollars — milliers de dollars				
Wheat — Blé .....	305,357	336,754	303,770	241,101
Wheat, Canadian Wheat Board payments <sup>1</sup> — Blé, paiements de la Commission canadienne du blé <sup>1</sup> .....	200,141	270,191	315,299	60,197
Oats — Avoine .....	11,808	9,751	11,602	23,187
Oats, Canadian Wheat Board payments <sup>1</sup> — Avoine, paiements de la Commission canadienne du blé <sup>1</sup> .....	6,850	12,331	8,420	4,815
Barley — Orge .....	25,840	41,656	38,357	35,250
Barley, Canadian Wheat Board payments <sup>1</sup> — Orge, paiements de la Commission canadienne du blé <sup>1</sup> .....	22,218	29,256	35,860	3,501
Canadian Wheat Board net cash advance payments — Avances nettes de la Commission canadienne du blé .....	- 18,048	- 14,660	- 20,052	- 2,029
Rye — Seigle .....	5,014	3,303	3,655	2,089
Flaxseed — Graine de lin .....	27,759	20,692	5,989	23,228
Rapeseed — Graine de colza .....	20,903	22,040	17,338	18,709
Soybeans — Soya .....	8,627	7,662	7,186	6,773
Corn — Mais .....	14,163	15,605	13,167	15,424
Sugar beets — Betteraves sucrières .....	1,779	1,666	1,859	2,895
Potatoes — Pommes de terre .....	38,097	21,586	25,919	26,543
Fruits — Fruits .....	12,211	12,725	14,582	14,155
Vegetables — Légumes .....	14,620	15,829	17,047	17,122
Tobacco — Tabac .....	67,666	110,292	94,132	101,515
Other crops — Autres cultures .....	24,609	31,284	29,887	28,940
<b>Crops — Total — Cultures .....</b>	<b>789,614</b>	<b>947,963</b>	<b>924,017</b>	<b>623,413</b>
Cattle and calves — Bêtes à cornes et veaux .....	443,087	437,357	472,785	474,917
Hogs — Porcs .....	212,682	209,607	197,574	217,646
Sheep and lambs — Moutons et agneaux .....	3,206	2,953	3,074	2,649
Dairy products — Produits laitiers .....	275,310	293,540	302,492	317,968
Poultry — Volailles .....	88,203	92,637	87,156	101,350
Eggs — Oeufs .....	81,283	77,430	76,430	93,329
Other livestock and products — Autres bestiaux et produits .....	23,309	23,315	22,757	24,785
<b>Livestock and products — Total — Bestiaux et produits .....</b>	<b>1,127,080</b>	<b>1,136,839</b>	<b>1,162,268</b>	<b>1,232,644</b>
Forest and maple products — Forêts et produits de l'érable .....	19,866	16,174	16,377	13,592
Dairy supplementary payments — Paiements supplémentaires de l'industrie laitière .....	8,489	33,243	28,704	27,043
Deficiency payments <sup>2</sup> — Paiements d'appoint <sup>2</sup> .....	1,321	3,339	3,215	6,378
<b>Cash receipts from farming operations — Recettes en espèces au titre de l'exploitation agricole .....</b>	<b>1,946,370</b>	<b>2,137,558</b>	<b>2,134,581</b>	<b>1,903,072</b>
Supplementary payments <sup>3</sup> — Paiements supplémentaires <sup>3</sup> .....	30,531	2,631	7,761	8,237
<b>Cash receipts — Total — Recettes monétaires .....</b>	<b>1,976,901</b>	<b>2,140,189</b>	<b>2,142,342</b>	<b>1,911,309</b>

<sup>1</sup> Participation payments made by the Canadian Wheat Board direct to producers on crops delivered in previous years. — Paiements de participation versés directement par la Commission canadienne du blé aux producteurs des récoltes livrées au cours d'années antérieures.

<sup>2</sup> Made under authority of the Agricultural Stabilization Act; 1966 includes deficiency payments on eggs, sugar beets and wool; 1967 on eggs, sugarbeets, potatoes and wool; 1968 on sugar beets, potatoes and wool; 1969 on eggs, sugar beets, potatoes and wool. Deficiency payments on other products are included as part of the estimated income for them. — En vertu de la loi sur la stabilisation des produits agricoles; comprend les paiements d'appoint touchant les œufs, les betteraves sucrières et la laine (1966); les œufs, les betteraves sucrières, les pommes de terre et la laine (1967); les betteraves sucrières, les pommes de terre et la laine (1968); les œufs, les betteraves sucrières, les pommes de terre et la laine (1969). Les paiements d'appoint relatifs aux autres produits sont compris dans l'estimation du revenu afférent à ces produits.

<sup>3</sup> Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act and other government assistance to farmers who suffered losses as a result of adverse weather conditions; and payments made to eligible sugar beet growers following closure of refinery in southwestern Ontario (1969). — Paiements effectués en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et d'autres programmes publics d'assistance aux cultivateurs ayant subi des pertes par suite du mauvais temps; et montants versés aux cultivateurs de betteraves sucrières qui y avaient droit par suite de la fermeture d'une raffinerie dans le sud-ouest de l'Ontario (1969).

**Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products**

Revised Using New Time

Base, 1961 = 100

This report presents the first large-scale revision of the Index of Farm Prices of Agricultural Products since it was first published in August 1946 on the time and weight base of 1935-39 = 100. The revisions which have just been completed include: a change to a weight base of 1960-62 = 100 and a time base of 1961 = 100; and, since 1957, an increase in the number of commodities included.

This index is designed to measure changes taking place, between the base period and the current period, in the average prices farmers receive at the farm level from the sale of farm products. Subsidies, bonuses and premiums which can be attributed to specific products are all included in the prices, whereas storage, transportation, processing and handling charges which are not actually received by farmers are excluded. Most of the price information used in compiling the index is obtained from reports furnished monthly by volunteer farm correspondents who are asked to report the average prices prevailing in their neighbourhood, taking into account the various grades of each commodity marketed. Thus, average prices reported by these correspondents may differ from month to month as a result of changes in price, changes in quality marketed or a combination of both. Consequently, this index is not a measure of pure price change but a measure of the change in average returns to farmers per unit of product marketed.

For the period 1935 to 1956 inclusive, the index was based upon those products which accounted for about 90 per cent of all total cash receipts received by farmers from the sale of farm products during the five-year base period 1935-39. For the period 1957 to date, the index is based upon those products which accounted for about 95 per cent of total farm cash receipts during the new weight base period of 1960-62. The relative importance of the commodities included in the index has also changed between the old and new base period. Grains which during the earlier period had ranked first in importance have now given way to livestock. Poultry meat has also gained in importance as have vegetables and tobacco.

As in the case of the earlier based series, the Laspeyre's formula was used in the preparation of the revised index of farm prices. The resultant index expresses the current farm prices as a percentage of prices prevailing in the base period. The formula is as follows:

$$I_1 = \frac{\sum P_1 Q_0}{\sum P_0 Q_0} \times 100$$

Where:

$I_1$  = index for month 1;

$Q_0$  = average annual sales of a given item during the weight-base period;

$P_0$  = weighted average monthly price of a given item during the weight-base period;

$P_1$  = price of given item during month 1;

$\Sigma$  = summation over all items.

In rebasing the index, it was first reconstructed on the weight base of 1960-62 = 100 for the years 1957 to date and then converted to the official Bureau time base of 1961 = 100. The choice of the three-year period, 1960-62, for the

**Indices des prix à la ferme des produits agricoles**

Révisés sur la base d'une nouvelle

période de référence: 1961 = 100

Le présent rapport présente la première révision d'envergure que l'on ait apportée à l'indice des prix à la ferme des produits agricoles depuis sa première publication, en août 1946; la période de référence et de pondération était 1935-1939. Les révisions qu'on vient d'achever sont l'adoption d'une nouvelle base de pondération (1960-1962 = 100) et d'une nouvelle période de référence (1961)., en outre, depuis 1957, on prend en considération un plus grand nombre de produits.

L'indice des prix a pour objet de mesurer les changements survenus entre la période de référence et la période observée dans les prix moyens touchés par les agriculteurs à la ferme pour leurs produits agricoles. Les subventions, bonis et primes que l'on peut rapporter à des produits déterminés sont compris dans les prix, mais les frais d'entreposage, de transport, de transformation et de manutention, qui ne sont pas réellement versés aux agriculteurs, sont exclus. Les renseignements sur les prix servant à établir l'indice proviennent pour la plupart des rapports mensuels d'un certain nombre de correspondants agricoles bénévoles à qui l'on demande de fournir les prix moyens qui ont cours dans leur région, en tenant compte de la qualité respective des produits mis sur le marché. C'est ainsi que les prix moyens que ces correspondants fournissent peuvent varier d'un mois à l'autre, soit en fonction des variations de prix ou des différences de qualité, ou en raison d'une combinaison de ces facteurs. Cet indice ne représente donc pas de pures variations de prix, mais plutôt la variation des recettes moyennes des agriculteurs par unité de produits mis sur le marché.

Pour la période écoulée entre 1935 et à la fin de 1956, l'indice était fondé sur les produits qui avaient fourni environ 90 p. 100 du total des recettes en espèces touchées par les agriculteurs pour la vente de leurs produits pendant la période quinquennale de référence, de 1935 à 1939. Depuis 1957, l'indice est basé sur les produits qui ont fourni environ 95 p. 100 du total des recettes en espèces des agriculteurs au cours de la nouvelle période de référence et de pondération, de 1960 à 1962. L'importance comparative des divers produits compris dans l'indice a également évolué entre l'ancienne période de référence et la nouvelle. Les céréales autrefois en tête de liste en raison de leur importance, ont cédé la place au bétail. La volaille a également pris de l'importance, de même que les légumes et le tabac.

De la même façon que pour l'ancienne série, on a utilisé la formule de Laspeyre pour établir l'indice revisé des prix agricoles. Il en résulte un indice qui exprime le prix courant des produits agricoles en pourcentage du prix moyen de la période de référence. La formule s'établit comme suit:

$$I_1 = \frac{\sum P_1 Q_0}{\sum P_0 Q_0} \times 100$$

Dans cette formule:

$I_1$  représente l'indice pour le mois 1;

$Q_0$  représente la moyenne annuelle des ventes d'un produit donné pendant la période de référence;

$P_0$  représente la moyenne mensuelle pondérée du prix d'un produit donné pendant la période de référence;

$P_1$  représente le prix du produit donné pendant le mois 1;

$\Sigma$  indique la somme de tous les produits.

Pour amener l'indice à la nouvelle base, on l'a tout d'abord reconstruit sur la base de pondération de 1960-1962 = 100, pour les années allant de 1957 à nos jours, puis converti à la période officielle de référence du Bureau, soit 1961. Comme période de

weight base was made to avoid any unusual sales and price situations which might exist for any agricultural product as a result of selecting a single year. The linking of the original index with the new index was accomplished by applying to the original index numbers for each of the years 1935 to 1956, inclusive, a ratio of the average annual new series index numbers ( $1961 = 100$ ) to the average annual old series index numbers ( $1935-39 = 100$ ) based on the three-year period 1957-59. Comparisons between the old and new series, apart from level as a consequence of rebasing, indicate that movements of the two series closely parallel each other both in direction and relative magnitude. Any differences would be due to changes in coverage and the relative importance of the commodities contained in the index.

référence, on a adopté les trois ans qui vont de 1960 à 1962 afin d'éviter toute situation d'exception qui aurait pu affecter le volume des ventes ou les prix d'un produit agricole quelconque si le choix avait porté sur une seule année. Pour relier l'ancien et le nouvel indice, on a dû appliquer aux anciens indices, qui se rapportaient aux années 1935-1956 inclusivement, le rapport des indices annuels moyens de la nouvelle série ( $1961 = 100$ ) aux indices annuels moyens de l'ancienne série ( $1935-1939 = 100$ ), sur la base de la période de 1957 à 1959. Des comparaisons entre les anciennes et les nouvelles séries, abstraction faite des différences du niveau dues à l'application d'une nouvelle base, il ressort que les deux séries évoluent d'une manière tout à fait parallèle, tant en direction qu'en grandeur relative. Toute différence serait à attribuer au fait que l'on a modifié la liste des produits compris dans l'indice et l'importance relative de chacun des produits.

**TABLE 1. Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Province, Yearly Averages  
1935-1956, and by months January 1957 to September 1969  
(1961 = 100)**

**TABLEAU 1. Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province, moyennes annuelles 1935-1956, et moyennes mensuelles de janvier 1957 à septembre 1969  
(1961 = 100)**

Year and month Année et mois	Canada	Prince Edward Island Île-du-Prince-Edouard	Nova-Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique
1935 .....	34.1	40.4	42.8	36.9	33.8	35.3	33.2	32.7	32.8	35.9
1936 .....	37.5	58.6	47.8	50.3	37.0	37.3	36.4	36.8	36.5	38.9
1937 .....	46.4	51.5	45.9	45.7	39.0	41.1	50.3	53.7	51.1	41.5
1938 .....	40.7	45.9	46.9	44.5	40.1	39.3	40.6	42.4	41.1	38.8
1939 .....	35.6	52.0	49.7	50.8	37.6	37.5	33.2	31.4	33.0	38.2
1940 .....	37.5	50.4	46.0	50.2	38.9	39.4	36.0	34.1	35.2	40.1
1941 .....	42.7	52.2	54.1	52.7	47.8	45.4	40.2	36.9	40.0	44.3
1942 .....	51.6	77.6	66.6	73.2	57.5	55.6	47.3	43.5	47.3	54.4
1943 .....	61.1	94.5	78.2	82.8	64.7	62.4	58.6	55.1	58.3	68.0
1944 .....	66.8	85.8	80.1	78.4	64.4	63.9	67.1	67.5	68.8	69.5
1945 .....	71.9	97.7	83.6	89.1	67.3	66.0	73.0	75.8	76.3	72.7
1946 .....	79.1	96.5	88.4	94.8	73.8	71.0	81.1	85.5	85.5	77.1
1947 .....	83.6	89.4	85.5	91.1	80.1	76.4	87.5	89.0	90.2	80.2
1948 .....	99.1	117.5	99.0	114.2	99.5	97.7	100.6	97.3	102.2	93.0
1949 .....	98.9	101.4	97.3	100.6	97.9	97.4	101.8	97.9	103.3	94.9
1950 .....	101.0	94.2	95.5	98.9	97.8	100.2	106.3	99.0	107.4	94.6
1951 .....	115.0	117.4	112.4	114.4	114.5	119.1	116.8	105.8	119.8	111.2
1952 .....	106.3	174.6	127.2	157.2	108.8	108.1	103.4	96.8	103.2	112.8
1953 .....	97.0	95.1	108.6	97.3	102.0	99.7	95.0	90.0	96.4	102.9
1954 .....	91.7	97.4	106.4	96.6	99.1	95.6	88.1	82.2	90.4	96.7
1955 .....	90.1	109.6	101.7	103.1	98.1	94.2	87.4	80.1	86.8	96.2
1956 .....	90.9	119.2	96.5	107.3	97.0	94.7	87.9	82.1	87.1	99.5
1957										
January — Janvier .....	91.0	112.3	99.1	113.2	99.4	96.3	87.5	78.3	86.7	105.7
February — Février .....	91.6	101.7	98.4	104.4	101.6	97.4	87.7	78.7	87.2	105.3
March — Mars .....	90.6	102.6	100.5	102.8	99.7	96.0	87.2	78.5	85.7	104.9
April — Avril .....	90.2	100.7	96.7	103.5	97.7	96.2	86.6	78.5	86.1	103.1
May — Mai .....	90.3	101.0	100.2	104.1	98.3	95.8	86.7	78.8	86.2	102.3
June — Juin .....	91.0	96.3	99.5	95.9	99.1	96.5	87.5	79.4	88.1	102.0
July — Juillet .....	93.0	92.9	100.9	99.6	102.4	100.9	87.7	79.4	88.9	102.3
August — Août .....	93.5	105.2	104.6	100.0	102.7	99.8	89.7	80.5	90.0	103.6
September — Septembre .....	92.6	96.4	101.4	96.5	101.9	98.6	88.7	81.3	88.3	101.3
October — Octobre .....	90.3	91.5	99.7	95.3	99.2	95.9	86.4	80.6	85.2	97.6
November — Novembre .....	89.3	90.2	101.4	97.2	98.2	95.8	85.4	79.7	82.8	95.6
December — Décembre .....	91.1	90.8	100.6	96.3	100.3	97.5	87.6	81.2	85.0	97.0
Averages — 1957 — Moyennes .....	91.2	98.5	100.2	100.7	100.0	97.2	87.4	79.6	86.7	101.7

**TABLE I. Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Province, Yearly Averages  
1935-1956 and by Months, January, 1957 to September, 1969 - Continued  
(1961 = 100)**

**TABLEAU 1. Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province, moyennes annuelles 1935-1956, et moyennes mensuelles de janvier 1957 à septembre 1969 — suite**  
**(1961 = 100)**

**TABLE 1. Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Province, Yearly Averages  
1935-1956 and by Months, January 1957 to September 1969 — Continued**  
(1961 = 100)

**TABLEAU 1. Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province, moyennes  
annuelles 1935-1956, et moyennes mensuelles de janvier 1957 à septembre 1969 — suite**  
(1961 = 100)

Year and month Année et mois	Canada	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova- Scotia — Nouvelle- Écosse	New Bruns- wick — Nouveau- Bruns- wick	Quebec — Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia Colombie- Britan- nique
<b>1962</b>										
January — Janvier .....	102.1	91.0	99.9	91.2	100.2	99.3	103.9	105.4	104.5	101.4
February — Février .....	101.9	90.0	99.4	92.2	100.3	99.0	104.3	105.7	103.7	101.0
March — Mars .....	102.2	91.2	99.2	93.7	99.6	99.3	104.7	105.8	104.8	100.9
April — Avril .....	102.3	87.6	99.6	90.9	98.0	99.1	105.0	106.2	106.2	102.3
May — Mai .....	102.7	97.1	97.6	92.6	98.0	98.9	105.6	106.8	107.8	101.5
June — Juin .....	104.5	99.5	99.0	99.1	99.9	101.6	106.7	107.4	109.5	102.5
July — Juillet .....	106.4	107.3	101.3	105.4	101.7	104.1	107.9	108.5	111.6	103.9
August — Août .....	107.8	129.9	105.1	118.1	102.5	106.9	108.3	108.1	112.1	105.0
September — Septembre .....	106.2	100.6	104.8	97.9	101.2	106.5	106.8	105.6	111.1	105.1
October — Octobre .....	105.6	106.0	104.8	101.5	102.7	106.7	105.6	103.7	108.7	105.0
November — Novembre .....	105.4	99.8	106.0	95.3	103.6	106.1	104.5	103.8	109.3	104.7
December — Décembre .....	104.5	102.2	104.9	96.0	103.2	104.3	103.5	103.2	108.7	102.6
<b>Averages — 1962 — Moyennes .....</b>	<b>104.3</b>	<b>100.2</b>	<b>101.8</b>	<b>97.8</b>	<b>100.9</b>	<b>102.6</b>	<b>105.6</b>	<b>105.8</b>	<b>108.2</b>	<b>103.0</b>
<b>1963</b>										
January — Janvier .....	102.9	102.4	100.8	101.7	100.8	103.1	102.0	102.4	105.7	102.0
February — Février .....	102.8	115.2	103.9	107.6	102.1	102.7	102.9	101.6	104.4	101.6
March — Mars .....	101.9	113.6	103.4	109.0	101.4	101.0	102.0	101.3	103.0	102.5
April — Avril .....	100.7	105.8	100.9	100.4	98.1	99.9	100.9	100.9	102.8	103.3
May — Mai .....	101.2	109.2	98.7	99.9	98.2	100.4	101.6	101.5	104.1	102.8
June — Juin .....	102.9	122.7	100.4	104.8	99.6	102.4	103.0	102.3	105.9	104.3
July — Juillet .....	104.2	116.1	101.1	106.2	101.4	104.5	104.2	102.6	107.3	103.7
August — Août .....	105.2	108.9	103.1	104.5	101.0	104.3	105.1	105.7	109.2	105.4
September — Septembre .....	105.6	104.0	104.2	99.5	102.2	105.6	104.7	105.9	109.7	102.9
October — Octobre .....	103.6	91.5	101.7	94.6	100.7	104.0	102.8	104.9	105.7	102.4
November — Novembre .....	102.1	95.0	98.4	96.0	98.8	102.0	101.4	103.9	104.1	100.7
December — Décembre .....	101.5	98.0	98.2	97.7	99.5	101.5	100.1	103.4	102.5	99.9
<b>Averages — 1963 — Moyennes .....</b>	<b>102.9</b>	<b>106.9</b>	<b>101.2</b>	<b>101.8</b>	<b>100.3</b>	<b>102.6</b>	<b>102.6</b>	<b>103.0</b>	<b>103.4</b>	<b>102.6</b>
<b>1964</b>										
January — Janvier .....	101.0	101.6	98.1	98.7	100.7	99.8	99.7	103.5	101.7	98.3
February — Février .....	101.5	96.5	97.4	97.4	100.4	100.4	100.8	104.1	102.7	99.5
March — Mars .....	101.5	93.2	97.4	97.2	99.6	99.7	101.3	104.4	103.8	100.3
April — Avril .....	101.3	105.8	95.0	102.1	98.7	98.9	100.6	104.5	103.9	100.6
May — Mai .....	101.6	129.8	94.3	113.7	98.2	99.5	100.0	104.3	103.8	99.7
June — Juin .....	103.7	168.3	97.3	146.4	102.0	101.6	100.8	104.3	104.8	98.8
July — Juillet .....	103.5	152.2	97.7	132.5	101.5	102.2	100.5	104.4	104.6	99.9
August — Août .....	101.8	134.6	102.2	111.6	102.0	101.3	100.5	100.8	102.6	99.5
September — Septembre .....	100.5	97.6	99.9	100.1	100.7	100.7	100.1	99.6	101.6	99.3
October — Octobre .....	99.3	108.1	99.9	104.5	103.5	98.9	98.3	97.4	98.9	98.0
November — Novembre .....	99.5	112.3	99.9	110.8	103.9	100.8	97.7	96.5	97.5	97.9
December — Décembre .....	100.5	127.3	100.7	123.8	105.3	101.8	97.4	96.9	98.1	97.8
<b>Averages — 1964 — Moyennes .....</b>	<b>101.3</b>	<b>118.9</b>	<b>98.3</b>	<b>111.6</b>	<b>101.4</b>	<b>100.5</b>	<b>99.8</b>	<b>101.7</b>	<b>102.0</b>	<b>99.1</b>
<b>1965</b>										
January — Janvier .....	100.7	144.5	100.5	132.5	105.5	101.9	97.5	97.0	97.3	99.4
February — Février .....	103.0	147.4	103.9	137.5	107.9	105.0	98.6	97.6	100.0	103.3
March — Mars .....	103.3	142.3	104.0	134.6	107.6	104.5	100.1	98.7	100.8	104.2
April — Avril .....	104.7	165.3	105.9	149.1	108.0	106.3	101.3	99.3	102.0	105.6
May — Mai .....	105.6	171.4	104.8	161.0	109.1	107.1	102.0	99.6	102.9	105.9
June — Juin .....	108.9	192.1	106.1	173.5	112.3	111.0	104.7	101.0	107.3	105.7
July — Juillet .....	110.3	219.0	109.4	175.3	114.6	112.5	104.4	101.3	108.2	109.9
August — Août .....	110.2	152.3	109.3	126.6	113.3	111.9	107.9	105.2	109.8	109.2
September — Septembre .....	109.7	112.4	109.0	105.9	111.9	112.1	108.1	105.6	109.3	112.6
October — Octobre .....	110.7	135.4	110.7	129.3	116.2	112.6	106.8	104.1	110.1	114.8
November — Novembre .....	111.8	133.1	112.0	123.4	116.9	116.4	106.6	104.1	109.9	114.3
December — Décembre .....	114.6	129.6	113.5	120.9	119.9	120.1	109.2	105.3	114.4	115.9
<b>Averages — 1965 — Moyennes .....</b>	<b>107.8</b>	<b>153.7</b>	<b>107.4</b>	<b>139.1</b>	<b>111.9</b>	<b>110.1</b>	<b>103.9</b>	<b>101.6</b>	<b>106.0</b>	<b>108.4</b>

**TABLE 1. Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Province, Yearly Averages  
1935-1956 and by months, January, 1957 to September, 1969 - Concluded  
(1961 = 100)**

**TABLEAU 1. Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles, Canada, par province, moyennes  
annuelles 1935-1956, et moyennes mensuelles de janvier 1957 à septembre 1969 - fin  
(1961 = 100)**

Year and month Année et mois	Canada	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova- Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brun- swick — Nouveau- Brun- swick	Quebec — Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britan- nique
<b>1966</b>										
January - Janvier .....	115.4	131.6	109.6	123.1	122.3	120.2	109.1	106.5	115.8	114.0
February - Février .....	117.7	140.0	112.3	127.5	125.0	122.0	111.3	107.9	119.4	115.6
March - Mars .....	116.3	158.0	112.1	130.2	123.4	119.2	110.5	107.5	117.2	117.3
April - Avril .....	116.8	175.5	116.7	143.2	124.4	121.0	109.8	107.0	114.7	118.8
May - Mai .....	117.1	169.5	114.8	147.2	124.6	121.7	109.4	107.2	115.4	117.0
June - Juin .....	117.0	129.2	113.7	124.5	126.1	121.9	110.8	107.3	116.3	117.9
July - Juillet .....	115.4	115.1	112.4	112.1	124.0	120.7	108.9	107.0	113.7	116.5
August - Août .....	116.4	125.7	114.8	112.0	124.4	121.6	111.1	108.0	115.1	114.5
September - Septembre .....	117.1	117.6	115.1	106.8	125.8	122.4	112.8	109.5	115.7	111.9
October - Octobre .....	118.0	118.1	115.4	114.4	127.2	123.8	113.0	109.9	115.8	111.8
November - Novembre .....	118.1	113.3	114.1	115.2	127.6	125.1	111.9	109.6	115.4	112.0
December - Décembre .....	118.5	114.1	115.8	113.5	128.1	124.8	112.7	110.0	116.3	114.1
<b>Averages - 1966 - Moyennes .....</b>	<b>117.0</b>	<b>134.0</b>	<b>113.9</b>	<b>122.5</b>	<b>125.2</b>	<b>122.0</b>	<b>110.9</b>	<b>108.1</b>	<b>115.9</b>	<b>115.1</b>
<b>1967</b>										
January - Janvier .....	117.4	117.4	114.6	116.6	126.3	123.1	110.7	109.7	115.3	112.8
February - Février .....	117.6	112.7	113.0	112.7	127.5	122.9	111.0	110.3	116.1	110.6
March - Mars .....	117.2	110.4	111.4	111.0	126.6	122.3	111.3	110.2	115.8	111.7
April - Avril .....	115.9	103.5	110.9	102.2	124.5	120.8	111.4	109.9	114.3	109.7
May - Mai .....	116.3	109.6	109.3	104.0	123.1	122.1	111.2	109.9	115.5	108.8
June - Juin .....	117.3	111.6	105.1	107.5	125.3	122.8	111.3	110.7	117.0	109.7
July - Juillet .....	117.2	111.3	109.1	109.7	125.3	122.9	111.7	110.2	116.3	109.9
August - Août .....	115.2	135.7	111.6	116.9	125.1	125.3	107.4	102.2	111.4	110.8
September - Septembre .....	115.3	117.6	110.6	111.6	125.3	124.9	108.4	102.7	112.2	113.4
October - Octobre .....	114.9	121.3	111.8	118.1	124.7	123.9	107.5	102.7	111.6	114.5
November - Novembre .....	113.8	114.8	112.5	114.8	125.2	122.5	106.3	101.7	109.9	113.4
December - Décembre .....	113.9	114.4	112.7	113.4	125.1	122.3	106.2	102.4	109.9	113.7
<b>Averages - 1967 - Moyennes .....</b>	<b>116.0</b>	<b>115.0</b>	<b>111.0</b>	<b>111.5</b>	<b>125.3</b>	<b>123.0</b>	<b>109.5</b>	<b>106.9</b>	<b>113.8</b>	<b>111.6</b>
<b>1968<sup>1</sup></b>										
January - Janvier .....	112.6	121.4	110.5	115.2	124.0	121.0	105.3	101.4	107.5	113.1
February - Février .....	112.4	111.2	109.4	111.5	123.3	121.1	105.0	101.7	107.0	113.6
March - Mars .....	112.2	111.2	110.0	112.7	123.6	120.0	105.2	101.2	107.2	114.6
April - Avril .....	112.2	112.5	109.3	108.1	123.4	120.1	105.1	101.4	107.8	115.1
May - Mai .....	113.1	131.8	110.6	115.5	123.2	120.7	106.3	102.1	109.0	114.4
June - Juin .....	114.5	136.5	110.9	119.8	124.1	122.5	107.3	102.6	110.9	115.8
July - Juillet .....	116.2	136.6	111.6	132.5	127.9	124.4	108.1	103.2	111.9	117.8
August - Août .....	114.9	143.8	118.9	128.3	127.0	125.4	105.3	98.3	110.9	117.3
September - Septembre .....	115.9	126.0	119.4	118.6	129.9	128.9	105.6	96.9	110.8	119.8
October - Octobre .....	113.2	113.3	116.3	115.5	126.0	125.9	103.9	94.5	108.7	119.4
November - Novembre .....	113.4	114.2	117.0	116.1	131.5	127.1	101.7	92.0	107.3	120.7
December - Décembre .....	113.5	114.8	118.4	115.1	131.0	127.5	101.8	91.3	108.0	122.4
<b>Averages - 1968 - Moyennes .....</b>	<b>113.7</b>	<b>122.8</b>	<b>113.5</b>	<b>117.4</b>	<b>126.2</b>	<b>123.7</b>	<b>105.0</b>	<b>98.9</b>	<b>108.9</b>	<b>117.0</b>
<b>1969<sup>2</sup></b>										
January - Janvier .....	112.3	116.8	116.6	114.5	129.6	125.7	100.2	91.3	106.1	121.3
February - Février .....	112.4	115.6	116.4	114.1	130.2	125.2	100.0	91.6	107.1	122.0
March - Mars .....	112.3	114.8	116.0	110.7	128.8	125.4	100.2	91.4	107.7	121.7
April - Avril .....	113.9	114.4	116.8	111.1	128.5	127.6	102.9	93.3	109.2	122.4
May - Mai .....	117.1	123.4	118.6	116.0	131.3	128.8	104.5	96.5	116.8	123.6
June - Juin .....	119.1	120.5	121.1	114.8	131.4	134.1	107.3	96.9	117.4	124.9
July - Juillet .....	119.5	121.8	121.2	120.2	132.7	135.5	106.1	97.6	116.1	123.7
August - Août .....	115.6	142.0	124.4	123.6	131.0	133.1	101.7	90.2	109.8	122.4
September - Septembre .....	115.6	121.5	125.1	115.3	133.2	131.4	102.0	92.1	109.3	122.5

<sup>1</sup> Based on initial prices only for wheat, oats and barley in Manitoba, Saskatchewan and Alberta for the months August to December. — Unique-  
ment sur la base des prix initiaux pour le blé, l'avoine et l'orge au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta, pour les mois d'août à décembre.

<sup>2</sup> Based on initial prices only for wheat, oats and barley in Manitoba, Saskatchewan and Alberta for the months January to September. — Unique-  
ment sur la base des prix initiaux pour le blé, l'avoine et l'orge au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta pour les mois de janvier à septembre.

## FIELD CROPS

### Crop and Weather Conditions, July - September, 1969

**Prince Edward Island.**—Haying operations were under way at July 9 and yields were expected to be heavy. Grain crops also looked promising. However, there were some misses in the potato crop stand due to set rot in the ground. Pastures were in good condition and strawberries were being harvested with an excellent crop anticipated. Weather conditions generally were good but rain was required in the eastern part of the province.

Growing conditions continued to be excellent at August 27. Pastures were good all summer and haymaking was almost completed although some poor quality hay was stored due to the high humidity. Grain crops were ripening and a few farmers had started harvesting, with average to good yields being obtained. Most vegetable crops were yielding well although blight was reported on some potatoes. Fertilized pastures and meadows were providing good grazing for livestock. Apples were sizing well and the crop looked promising.

Poor weather in the early part of September delayed grain harvesting which was about 40 per cent completed at September 17. Above average yields of potatoes and root crops were expected. The Cobbler variety of potatoes was yielding well and average yields of Kennebec and Seabagoe were in prospect. Corn for silage was maturing slowly with no frost damage up to September 17. Harvesting of processing peas was almost completed with average yields of varying quality being obtained. Harvesting of broccoli and cauliflower for processing was just getting under way. Fertilized pastures were holding up well and aftermath in meadows was providing valuable supplementary feed.

**Nova Scotia.**—Favourable weather in all areas of the province up to July 9 resulted in excellent crop growth. However, rain was needed to maintain and further plant growth. Two weeks of favourable weather permitted haying operations to progress rapidly and most areas reported average or better than average yields. Strawberries were being sold on the local market. In the Annapolis Valley chemical thinning had been done on apples with good results and prospects were for a better than average crop.

Crop prospects appeared good throughout the province at August 27. However, some pastures were poor due to dry weather. The dry weather was also causing a rather large apple drop but a good crop was still expected. Although little harvesting of grains had been done, the yield prospects were good. Silage corn looked better than average and some farmers were working at the second cut of hay.

Grain harvesting was one-quarter to one-half completed at September 17 with good yields being obtained although some losses occurred due to hurricane Gerda. Picking of apples was in progress and a 10 to 15 per cent loss was reported due to the strong winds from the hurricane. Harvesting of blueberries was almost finished. Corn suffered from the heavy winds but a heavier tonnage than last year was predicted. Vegetable crops were being harvested and yields and quality were good. Pastures also were in good condition.

**New Brunswick.**—Large quantities of hay were harvested in the southern counties during the last week of June and the first week of July. At July 9 pastures were suffering from the prolonged dry weather and supplementary feeding of dairy

## GRANDES CULTURES

### État des cultures et conditions atmosphériques Juillet - septembre 1969

**Île-du-Prince-Édouard.**—La fenaison était en cours le 9 juillet et l'on s'attendait à un rendement abondant. Les céréales offraient également de bonnes perspectives. Toutefois, il y avait des manques dans les champs de pommes de terre à cause de la pourriture du semenceau dans le sol. Les pâturages étaient en bon état; la cueillette des fraises était en cours et l'on prévoyait une excellente récolte. Le temps était généralement beau mais il fallait de la pluie dans l'est de la province.

Les conditions de croissance demeuraient excellentes le 27 août. Les pâturages ont été bons tout l'été et la fenaison était presque terminée, mais une partie du foin que l'on entreposait était médiocre à cause de la grande humidité. Les céréales mûrissaient et quelques cultivateurs avaient commencé à moissonner; le rendement était de moyen à bon. La plupart des légumes donnaient un bon rendement, mais on signalait un peu de brunissement sur les pommes de terre. Les pâturages et prés fécondés fournissaient du bon pâcage pour les bestiaux. Les pommes grossissaient bien et la récolte semblait prometteuse.

Le mauvais temps du début de septembre a retardé la récolte des céréales; celle-ci était terminée dans une proportion de 40 p. 100 le 17 septembre. On s'attendait à un rendement de pommes de terre et de plantes-racines supérieur à la moyenne. La variété de pommes de terre Cobbler donnait un bon rendement et l'on prévoyait un rendement moyen dans le cas de la Kennebec et de la Seabagoe. Le maïs d'ensilage mûrissait lentement et, jusqu'au 17 septembre, le gel ne l'avait pas endommagé. La récolte de pois de conserve était presque terminée; le rendement était moyen et la qualité variable. La récolte de brocoli et de choux-fleurs pour la mise en conserve commençait à peine. Les pâturages fertilisés se maintenaient en bon état et le regain dans les prés fournissait un aliment supplémentaire précieux.

**Nouvelle-Écosse.**—Le beau temps dans toutes les régions de la province, jusqu'au 9 juillet, a contribué à faire croître les cultures de façon excellente. Toutefois, il fallait de la pluie pour maintenir et activer cette croissance. Deux semaines de beau temps ont permis de faire la fenaison rapidement et la plupart des régions ont déclaré un rendement moyen ou supérieur à la moyenne. On vendait les fraises sur le marché local. Dans la vallée de l'Annapolis, l'éclaircissement chimique des pommes était terminé et donnait de bons résultats, et l'on s'attendait à une récolte supérieure à la moyenne.

Les perspectives de récolte semblaient bonnes dans toute la province le 27 août. Toutefois, certains pâturages étaient médiocres à cause du temps sec. Le temps sec causait également la chute d'une grande quantité de pommes, mais on s'attendait tout de même à une bonne récolte. On avait récolté peu de céréales, mais le rendement s'annonçait bon. Le maïs d'ensilage avait une apparence supérieure à la moyenne, et certains cultivateurs faisaient la seconde coupe du foin.

La récolte de céréales était au quart ou à la moitié terminée le 17 septembre et le rendement était bon en dépit des quelques pertes qu'avait causées l'ouragan Gerda. La cueillette des pommes était en cours et l'on signalait des pertes de 10 à 15 p. 100 causées par l'ouragan. La cueillette des bleuets était presque terminée. Les grands vents avaient endommagé le maïs, mais on prévoyait une quantité supérieure à celle de l'année dernière. Dans les légumes, le rendement et la qualité étaient bons. Les pâturages étaient aussi en bon état.

**Nouveau-Brunswick.**—On avait récolté de grandes quantités de foin dans les comtés du sud au cours de la dernière semaine de juin et de la première semaine de juillet. Le 9 juillet, les pâturages souffraient de la prolongation du temps sec et il

cattle was required to maintain the milk flow. Early-seeded grains were heading but moisture was urgently required for good development. Early vegetables including lettuce, cabbage, beets, radishes, etc. were coming on local markets in increasing volume.

At August 27 growing conditions were favourable for most crops. Fodder corn was growing well and maturing favourably. Harvesting of grain crops was under way and good yields were being obtained. Wet weather in the northeastern part of the province interfered with final haying operations but in the southern counties farmers were harvesting the second cut. Pastures were in good condition. Fruit and vegetable crops were expected to yield well.

The heavy rains associated with hurricane Gerda caused some delays in harvesting. However, by September 17 grain crops were being taken off with yields near or slightly below average in spite of severe lodging of grain and fodder corn. Corn crops were well matured and only very slight frost damage occurred in isolated areas. The main vegetable crops were available in quantity. Strong winds during the week of September 8 caused a 5 per cent apple loss in the southern part of the province. The second cut of hay was completed and in some instances a third cutting was under way.

**Quebec.**—Since June 11 rainy weather prevailed throughout the province except for the Gaspe-Lower St. Lawrence regions where conditions were dry. In the central part of the province daytime temperatures were normal but nights were cold while in the north and the east generally below normal temperatures prevailed. At July 9 haying and silage making were under way and, although the season was later than usual a good hay crop was reported. Pastures were also good in spite of heavy weed infestations. Seeding was completed except in the Abitibi district. The potato crop looked promising and grain corn was also doing well. Tobacco and sugar beets were developing well although some tobacco fields had to be replanted after wind damage. Livestock were in good condition and milk production was high.

During the early part of August high temperatures prevailed throughout the province. Rains were frequent in certain districts and there were some losses through hail in apple orchards, tobacco, corn, sugar beet and vegetable crop fields. Night temperatures started to drop on August 24. Haying was finished at August 27 in nearly all districts with good yields reported. Pastures were also good and livestock were doing well with a satisfactory milk flow being obtained.

Rains and windy weather halted fall work in all but the southern and central parts of the province where the harvest was well advanced at September 17. Yields varied from average to excellent. In several counties a third crop of hay was harvested with remarkable yields. Pastures and hay aftermath was good to excellent. Harvesting of mid-season vegetables was over and yields were more than satisfactory. However, yields of fall vegetables were not expected to be quite as good. Field crops were being harvested and satisfactory yields were being obtained. Picking of a heavy crop of silage corn was under way with kernels reported to be normally ripened. Growers had finished picking a good tobacco crop and the sugar beet harvest was expected to be completed by September 23. However, yields were expected to be below those of a year ago.

**Ontario.**—Rainfall during June was considerably above normal in almost all areas of the province. At July 9 winter wheat was headed well in most areas and colouring started

fallait avoir recours à l'alimentation supplémentaire pour maintenir la production de lait. Les céréales ensemencées de bonne heure épiéaient, mais il fallait de l'humidité sous peu pour qu'elles se développent bien. Les légumes hâtifs, y compris la laitue, les choux, les betteraves, les radis, etc., se vendaient en quantités croissantes dans les marchés locaux.

Le 27 août, les conditions de croissance étaient favorables pour la plupart des cultures. Le maïs fourrager poussait et mûrissait bien. La récolte de céréales était en cours et donnait de bons rendements. Le temps pluvieux, dans le nord-est de la province, entravait les derniers travaux de fenaçon mais, dans les comtés du sud, les cultivateurs récoltaient la seconde coupe. Les pâtrages étaient en bon état. On s'attendait à ce que les fruits et les légumes donnent un bon rendement.

Les fortes pluies résultant de l'ouragan Gerda ont retardé la moisson dans une certaine mesure. Toutefois, le 17 septembre, on récoltait des céréales dont le rendement se rapprochait de la moyenne ou lui était légèrement inférieur en dépit d'une grave verse du maïs à grain et du maïs fourrager; le maïs était bien mûri et le gel ne l'avait que très légèrement endommagé dans les endroits isolés. Il y avait abondance des principaux légumes. Les grands vents de la semaine du 8 septembre ont causé 5 p. 100 de perte dans les pommes au sud de la province. La deuxième coupe de foin était terminée et, dans certains cas, on le coupait pour la troisième fois.

**Québec.**—Depuis le 11 juin, le temps a été pluvieux dans toute la province sauf dans les régions de Gaspé et du bas St-Laurent, où il était sec. Dans le centre de la province, la température a été normale le jour mais froide la nuit tandis que dans le nord et dans l'est, elle a été généralement inférieure à la normale. Le 9 juillet, la fenaçon et l'ensilage étaient en cours et, même si la saison était tardive, on signalait une bonne récolte de foin. Les pâtrages étaient aussi en bon état en dépit d'infestations par les mauvaises herbes. Les semaines étaient terminées partout sauf dans l'Abitibi. Les pommes de terre étaient prometteuses et le maïs à grain poussait bien. Le tabac et les betteraves sucrières se développaient bien, même s'il a fallu replanter dans certains champs de tabac à la suite de dommages causés par le vent. Le bétail était en bon état et la production de lait était élevée.

Il a fait chaud dans toute la province au début d'août. Les pluies ont été fréquentes dans certaines régions et la grêle a été la cause de pertes dans les pommeraies et dans les champs de tabac, de maïs, de betteraves sucrières et de légumes. Les nuits ont commencé à être plus fraîches le 24 août. La fenaçon était terminée le 27 août dans presque toutes les régions et elle donnait un bon rendement. Les pâtrages étaient aussi en bon état, de même que le bétail, et la production de lait était satisfaisante.

La pluie et le vent ont fait cesser les travaux d'automne partout sauf dans le sud et le centre de la province, où la moisson était bien avancée le 17 septembre. Le rendement variait de moyen à excellent. Dans plusieurs comtés, on récoltait une troisième coupe de foin et le rendement était remarquable. Les pâtrages et le regain de foin étaient de bons à excellents. La récolte des légumes de la mi-saison était terminée et le rendement était plus que satisfaisant. Toutefois, on ne prévoyait pas obtenir un aussi bon rendement des légumes d'automne. On récoltait les grandes cultures et elles donnaient un rendement satisfaisant. La cueillette d'une abondante récolte de maïs d'ensilage était en cours et les grains étaient normalement mûrs. Les producteurs de tabac ont obtenu une bonne récolte; la récolte de betteraves sucrières devait être terminée le 23 septembre. On s'attendait, toutefois, à des rendements inférieurs à ceux de l'année dernière.

**Ontario.**—La précipitation en juin a été sensiblement au-dessus de la normale dans presque toutes les régions de la province. Le 9 juillet, le blé d'hiver était bien épé dans la

late in June in Essex and Kent counties while in other counties the crop was approaching the early dough stage and was susceptible to lodging. Many fields in counties bordering Lake Erie were damaged by a severe storm on July 4. Early-seeded spring grains were generally doing quite well but in late-seeded fields growth was slow. Some counties reported retarded development due to wet soils and, as a result, harvesting was expected to be later than usual. Delayed planting and cold weather resulted in slow growth of corn in most districts and weeds were becoming a problem in many fields. Planting of soybeans was still under way in many areas but in early-seeded fields germination appeared to be quite good. Potatoes also experienced unfavourable growing conditions and more than the normal amount of seed decay was evident. About 10 per cent of the white bean crop remained to be planted. Pastures were in above-average condition.

Harvesting of spring grain and winter wheat was generally progressing well in most parts of the province at August 27 although some counties in central, eastern and northern districts reported considerable hail and water damage. Reports from all counties indicated that the corn crop was progressing well and in many cases better than was expected earlier. Hay and pastures were reported to be in good condition with very few counties reporting insufficient moisture for satisfactory growth. The tobacco harvest in Brant and Elgin counties was also progressing well. Picking of peaches and early apples and a good crop of sweet corn was under way in southern Ontario and harvesting of processing cucumbers was nearing completion.

A month of dry weather over most of the province brought some crops to maturity earlier than anticipated. By September 17 corn silage was being harvested in many counties and operations were generally completed in southern Ontario. Harvesting of spring grains was finished in southern and central Ontario while some counties in western, eastern and northern areas reported about 25 per cent of the crop still to be taken off. Planting of fall wheat was common in many regions although ploughing was delayed in some districts due to hard, dry soil. Harvesting of soybeans and white beans was under way and average yields were reported. However, hot, dry weather reduced the quality of much of the white bean crop due to splitting. Picking of tobacco was nearing completion while tomato picking was just reaching its peak. Pastures were in short supply in most districts.

**Prairie Provinces.** — Crop development at July 9 was later than usual as a result of adverse weather. However, conditions were good in most parts of Manitoba and rains in Saskatchewan greatly improved prospects there. Similarly, in the southwest and north-central parts of Alberta recent moisture greatly helped crops. Frosts in June did not result in much damage in Saskatchewan with the exception of fall rye but in Alberta, particularly in the drier areas, yields were expected to be reduced and frozen black patches were evident in some fields. Weed spraying was delayed or postponed after the frosts. The hay crop was generally light but rains improved pasture conditions.

Rains and warm weather greatly favoured plant growth and crops were doing well throughout almost all areas of the prairie provinces at July 16. Exceptions were some sections reporting flood damage in eastern and southern Manitoba and some large areas in Alberta which were experiencing drought

plupart des régions et il a commencé à jaunir tard en juin dans les comtés d'Essex et de Kent, tandis que dans d'autres comtés, les cultures approchaient de la phase pâteuse et étaient susceptibles de verser. Le 4 juillet, un gros orage a endommagé de nombreux champs le long du lac Érié. Les céréales printanières semées tôt poussaient en général passablement bien mais, dans les champs ensemencés tard, la croissance était lente. Dans certains comtés, l'humidité du sol retardait le développement et l'on s'attendait donc à faire la moisson plus tard que d'habitude. Les semences différées et le temps froid ont eu pour résultat de ralentir la croissance du maïs dans la plupart des régions, et les mauvaises herbes commençaient à poser un problème dans de nombreux champs. La plantation du soya était encore en cours dans nombre de régions mais, dans les champs ensemencés tôt, la germination semblait passablement bonne. Les conditions de croissance défavorables touchaient aussi les pommes de terre et le dépétrissement du semenceau était manifeste dans une proportion supérieure à la normale. Il restait à planter 10 p. 100 environ des haricots blancs. Les pâtures étaient dans un état supérieur à la moyenne.

Le 27 août, les récoltes de céréales du printemps et du blé d'hiver avaient généralement bien dans la plus grande partie de la province, bien que certains comtés du centre, de l'est et du nord signalent que la grêle et l'eau avaient fait des dommages considérables. Dans tous les comtés, le maïs poussait bien et mieux, dans beaucoup de cas, que ce que l'on avait prévu. Le foin et les pâtures étaient en bon état et très peu de comtés signalent une insuffisance d'humidité qui empêchait les cultures de croître de façon satisfaisante. La récolte de tabac dans les comtés de Brant et d'Elgin avançait également bien. La cueillette des pêches et des pommes hâties et une bonne récolte de maïs sucré était en cours dans le sud de l'Ontario; la récolte de concombres de conserve était presque terminée.

Le mois de temps sec dans presque toute la province a fait mûrir certaines cultures plus tôt qu'on ne l'avait prévu. Le 17 septembre, l'ensilage du maïs était en cours dans beaucoup de comtés, et dans le sud de l'Ontario ces travaux étaient généralement terminés. On avait fini de récolter les céréales printanières dans le sud et le centre de l'Ontario, tandis que dans certains comtés de l'ouest, de l'est et du nord, on signalait avoir encore environ 25 p. 100 de la récolte à ramasser. La semence du blé d'automne était répandue dans de nombreuses régions, mais il a fallu retarder les labours dans certains districts à cause de la dureté et de la sécheresse du sol. La récolte du soya et des haricots blancs était en cours et donnait un rendement moyen. Toutefois, la chaleur et la sécheresse avaient fait fendiller une grande partie des haricots blancs. La récolte du tabac était presque terminée, tandis que la cueillette des tomates arrivait à son maximum. Dans la plupart des régions, il y avait un manque de pâtures.

**Provinces des Prairies.** — Le 9 juillet, les cultures progressaient plus lentement que d'habitude par suite du mauvais temps. Toutefois, les conditions étaient bonnes dans presque tout le Manitoba et les pluies, en Saskatchewan, ont sensiblement amélioré les perspectives. De même, dans le sud-ouest et le centre-nord de l'Alberta, l'humidité récente a grandement aidé les cultures. Les gelées de juin ont causé peu de dommages en Saskatchewan, sauf au seigle d'automne, mais en Alberta, surtout dans les régions plus sèches, on s'attendait à un rendement réduit et, dans certains champs, il y avait des taches noires gelées. La pulvérisation des mauvaises herbes a été retardée ou remise à plus tard, après les gelées. La récolte de foin a été généralement faible, mais les pluies ont amélioré l'état des pâtures.

Les pluies et la chaleur ont grandement favorisé la croissance et les cultures étaient belles dans presque toutes les régions des Prairies le 16 juillet. Certains secteurs faisaient exception: on a signalé des inondations dans l'est et le sud du Manitoba et de la sécheresse dans certaines grandes régions de

conditions. However, crop development was later than normal as a result of adverse conditions earlier in the season. Early-sown cereals were in head and haying was general.

Throughout the Prairie Provinces all crops were reported good to excellent at August 13. Cereal crops were generally later than normal in many districts due to earlier wet conditions but warmer weather hastened maturity. Swathing of barley and early wheat had commenced and rye swathing was completed in some areas. Moisture conditions were generally good to excellent.

With high temperatures advancing maturity, harvesting operations were under way in most parts of the prairie provinces at August 27. Significant proportions of all crops had been swathed in Saskatchewan and swathing was general in Manitoba while some farmers in southern Alberta had already completed harvesting. Most reports indicated good yields were being obtained or in prospect.

Harvesting was nearing completion in the Prairie Provinces at September 17 under good weather conditions except for the central and northern districts of Alberta where cool, wet weather was hampering activities. Yields and quality were variable, being very good in Saskatchewan but slightly below the levels previously anticipated in Manitoba. In Alberta average or above-average yields were anticipated. Pastures were dry in Saskatchewan and southern Alberta but good elsewhere.

**Manitoba.**—Crops were in good condition at July 9 in most districts with excess moisture in the central area. Large acreages were flooded around Carman and moisture conditions were favourable in other districts. Sunflowers and corn were very slow. Weed spraying, sugar beet thinning and haying were delayed and weed growth on unsprayed fields was heavy. Legumes were just starting to bloom. Rye stands were generally good with frost causing uneven heading.

At July 16 crops were good in most areas despite severe to moderate flood damage at Carman and other low-lying central and southern districts. The early cereals had headed and early flax, rapeseed, mustard and peas were blooming. Warm weather was promoting rapid growth. Weed growth was heavy as weed spraying was interrupted by wet weather. Haying was under way and was expected to be general within a few days but yields were below normal. Pasture conditions were ideal.

Warmer weather advanced all crops which were mostly good to excellent at August 13. Swathing of barley and early wheat had commenced in the southern and western districts and rye swathing was almost completed. Sunflower crops and buckwheat were in full bloom. Rapeseed, mustard and field peas were in the pod stage. Corn was starting to tassel. Sugar beet crops were progressing well and flax was in the full bloom to ball stage. Potato harvesting had commenced. Moisture supplies appeared adequate to mature all crops.

Crops were maturing rapidly in most districts at August 27 with some fields combined and swathing being general. The hot weather caused some premature ripening. Yields were expected to be above average in most districts although there were instances of light bushel weights. Corn and sunflowers were progressing well but peas were poor to good.

l'Alberta. Toutefois, les progrès des cultures étaient plus tardifs que la normale par suite de conditions adverses plus tôt dans la saison. Les céréales semées tôt avaient épéé et la fenaison était en cours partout.

Partout dans les Prairies, on signalait des récoltes de bonnes à excellentes le 13 août. Les céréales étaient généralement en retard sur la normale dans beaucoup de régions par suite de l'humidité antérieure, mais le temps plus chaud a hâté la maturité. Le fauchage de l'orge et du blé hâtif était commencé et celui du seigle était terminé dans certains secteurs. Les conditions hygrométriques étaient généralement de bonnes à excellentes.

La chaleur hâtant la maturité, la fenaison était commencée dans la plupart des secteurs des Prairies le 27 août. D'importantes proportions de toutes les cultures avaient été mises en andains en Saskatchewan et le fauchage était en cours partout au Manitoba, tandis que certains cultivateurs avaient déjà terminé leurs récoltes dans le sud de l'Alberta. Presque tous les rapports indiquaient qu'on obtenait ou qu'on attendait de bons rendements.

La moisson était presque terminée dans les provinces des Prairies le 17 septembre, grâce au beau temps, sauf dans le centre et le nord de l'Alberta où le temps frais et pluvieux retardait les travaux. Le rendement et la qualité étaient variables, étant très bons en Saskatchewan mais légèrement au-dessous des niveaux d'abord prévus au Manitoba. En Alberta, on prévoyait des rendements moyens ou au-dessus de la moyenne. Les pâtrages étaient secs en Saskatchewan et au sud de l'Alberta, mais bons ailleurs.

**Manitoba.**—Les cultures étaient en bon état le 9 juillet dans la plupart des districts, mais dans le centre il y avait un excès d'humidité. De grandes superficies étaient inondées aux environs de Carman, mais les conditions hygrométriques étaient bonnes dans d'autres districts. Le tournesol et le maïs poussaient très lentement. La pulvérisation des mauvaises herbes, le démarriage des betteraves sucrières et la fenaison ont été retardés et la croissance des mauvaises herbes était abondante dans les champs non pulvérisés. Les légumineuses commençaient à peine à fleurir. Le seigle était beau partout, mais le gel le faisait épier d'une façon inégale.

Le 16 juillet, les cultures étaient belles dans presque toutes les régions, en dépit de dommages variant de graves à modérés causés par l'inondation à Carman et dans d'autres régions basses dans le centre et le sud. Les céréales hâties avaient épéé et le lin hâtif, le colza, la moutarde et les pois étaient en fleurs. La chaleur favorisait une croissance rapide. Les mauvaises herbes poussaient abondamment vu que la pulvérisation avait été interrompue par le temps pluvieux. La fenaison était en cours et l'on s'attendait à ce qu'elle se généralise dans quelques jours, mais le rendement était inférieur à la normale. Les pâtrages étaient dans un état idéal.

La chaleur a aidé les cultures, la plupart étant de bonnes à excellentes le 13 août. L'andainage de l'orge et du blé hâtif était commencé dans les districts du sud et de l'ouest, et l'on avait presque terminé l'andainage du seigle. Le tournesol et le sarrasin étaient en pleine floraison. La graine de colza, la moutarde et les pois des champs étaient à la phase de la gousse. Le maïs commençait à fleurir. Les betteraves sucrières poussaient bien et le lin variait entre la pleine floraison et le stade de la capsule. La récolte des pommes de terre était commencée. Les réserves d'humidité paraissaient suffisantes pour faire mûrir toutes les cultures.

Les cultures mûrissaient rapidement dans la plupart des districts le 27 août; dans certains champs, le moissonnage-battage était terminé et l'andainage était en cours partout. Le temps chaud causait un peu de mûrissement prématué. On prévoyait que le rendement serait au-dessus de la moyenne dans la plupart des districts, bien que dans certains cas le

Flax was almost ready to harvest. The second alfalfa crop was above average and the rye yield was expected to be 10 to 20 bushels per acre.

Combining of cereals was general throughout the province at September 17 and in some districts was nearing completion. Quality and yields were variable and generally below those anticipated earlier, with wheat ranging from 20 to 40 bushels per acre, barley 35 to 70, and oats 40 to 70 bushels per acre. Swathing of flax and buckwheat was general and seeding of fall rye was finished. Sunflowers and sugar beets were progressing well. Haying was completed and pastures were in good condition.

**Saskatchewan.**—Rains over wide areas of the province greatly improved the crop picture at July 9. However, the stage of development was behind normal. Warmer temperatures were urgently required to advance grain growth. Wheat averaged 10 inches in height and approximately 45 per cent of the crop was in the shot blade. Coarse grains averaged 9 inches. Although most crops were late, prospects were favourable. Oilseed crops were also good. Acreage losses due to June frosts were minor with the exception of losses to fall rye which were considerable.

Higher temperatures and rains advanced crop development although the season was late. At July 16 wheat averaged 14 inches in height and coarse grains 12 inches. Twenty per cent of the wheat was in head and the balance in the shot blade stage. Moisture conditions were generally good and warmer weather was needed to speed development throughout the province. Haying was under way.

Although the appearance of grain crops was very favourable in all districts, crops were somewhat late at August 13 and higher temperatures were required to force maturity. Considerable variation was reported in crop development with early fields of barley and rapeseed swathed and some swathing of early wheat in southern and central districts just commencing. With favourable weather conditions wheat yields could reach record proportions.

Extremely high temperatures throughout much of the province during August resulted in rapid maturing and ripening of grain and at August 27 good yields were in prospect. Harvesting was under way in all districts and, on a provincial basis, wheat was 20 per cent swathed, oats 30, barley 45 and rapeseed 35 per cent. Combining was most advanced in the southwestern and south-central districts and, on a province-wide basis, the percentage threshed was: barley 15, oats and rapeseed 10, and wheat 5 per cent.

Warm, dry weather enabled farmers to make rapid progress with harvesting operations and at September 17 about 75 per cent of the spring wheat had been combined and in some of the earlier areas it was expected that harvesting would be finished by the end of the week. In almost all districts very good yields were reported with outturns being better than had been expected earlier. Grain was coming off dry and the quality was good. Pastures in many districts were in only fair condition as the result of dry weather.

**Alberta.**—At July 9 crops in most areas were later than last year mainly due to unfavourable weather. Early-seeded crops were heading but later seeded ones remained dormant

boisseau était léger. Le maïs et le tournesol poussaient bien, mais les pois étaient de médiocres à bons. Le lin était presque prêt à récolter. La seconde récolte de luzerne était supérieure à la moyenne et l'on prévoyait un rendement de lin de 10 à 20 boisseaux l'acre.

Le moissonnage-battage des céréales se faisait partout dans la province le 17 septembre, et dans certains districts il était presque terminé. La qualité et le rendement variaient et ils étaient en général inférieurs à ce que l'on avait prévu, le blé donnant de 20 à 40 boisseaux l'acre, l'orge, de 35 à 70, et l'avoine, de 40 à 70. L'andainage du lin et du sarrasin se faisait partout et les semaines du seigle d'automne étaient terminées. Le tournesol et les betteraves sucrières poussaient bien. La fenaison était terminée et les pâturages étaient en bon état.

**Saskatchewan.**—Les pluies tombées sur de vastes secteurs de la province amélioraient sensiblement le tableau des récoltes le 9 juillet. Toutefois, les cultures étaient en retard sur la normale. Il fallait absolument de la chaleur pour faire croître les céréales. Le blé avait en moyenne 10 pouces de hauteur et était dans une proportion de 45 p. 100 à la phase de l'épiage. Les céréales secondaires mesuraient en moyenne 9 pouces de hauteur. Même si la plupart des cultures étaient en retard, les perspectives étaient bonnes. Les oléagineux étaient également en bon état. Les pertes de superficie causées par les gelées de juin ont été peu élevées, sauf les pertes de selgle d'automne qui ont été considérables.

La chaleur et la pluie ont aidé les cultures, bien que la saison fut en retard. Le 16 juillet, le blé mesurait en moyenne 14 pouces de hauteur, et les céréales secondaires, 12 pouces. Le blé était en épis dans une proportion de 20 p. 100 et le reste épiait. Les conditions hygrométriques étaient généralement bonnes et il fallait de la chaleur pour hâter le progrès des cultures dans toute la province. La fenaison était en cours.

Même si les cultures céréalières avaient très belle apparence dans tous les districts, elles étaient quelque peu en retard le 13 août, et il fallait de la chaleur pour les faire mûrir. Les progrès des cultures variaient considérablement et l'on avait andainé les champs d'orge et de colza semés tôt; l'andainage du blé hâti dans les districts du sud et du centre commençait à peine. Le beau temps aidant, il était possible que le rendement du blé atteigne des proportions sans précédent.

La chaleur extrême dans une grande partie de la province en août a fait mûrir les céréales rapidement et, le 27 août, on prévoyait de bons rendements. La fenaison était en cours dans toutes les régions et, sur une base provinciale, on avait fauché le blé dans une proportion de 20 p. 100, l'avoine, dans une proportion de 30 p. 100, l'orge, dans une proportion de 45 p. 100 et le colza, dans une proportion de 35 p. 100. Le moissonnage-battage était très avancé dans le sud-ouest et le centre-sud et, sur une base provinciale, la proportion battue était la suivante: orge, 15 p. 100, avoine et colza, 10 p. 100 et blé, 15 p. 100.

Le temps chaud et sec a permis aux cultivateurs de faire rapidement leurs travaux de fenaison et, le 17 septembre, on avait fait le moissonnage-battage d'environ 75 p. 100 du blé de printemps; dans certaines régions hâties, on s'attendait d'avoir terminé la récolte en fin de semaine. Dans presque toutes les régions, on signalait de très bons rendements et la production était meilleure que ce que l'on avait d'abord escompté. Les céréales que l'on ramassait étaient sèches et de bonne qualité. Dans beaucoup de régions, l'état des pâturages n'était que passable à cause du temps sec.

**Alberta.**—Le 9 juillet, les cultures dans la plupart des régions étaient en retard par rapport à l'année dernière, surtout à cause du mauvais temps. Les cultures semées tôt étaient en

for several weeks. In the north-central region many fields had ungerminated or frozen black patches and also there was a distinct yellow appearance to many fields, possibly due to a nitrogen deficiency. Light rains were general and thus the persistent drought in this region was relieved, but it remained to be seen whether late-seeded and frost-damaged crops would recover enough to make a good stand. Moisture conditions were good in parts of the southwest where heavy rains were received. Very uncertain conditions surrounded crop spraying in many areas. Hay crops were good to fair. In some areas hay was deteriorating due to heavy rains. The overall supply of forage was about average. In the dry areas pastures were poor but good to excellent in those areas that received heavy rain.

At July 16 crop prospects were generally reported as good with improvement in crop conditions most marked in the eastern and northern parts of the province. The eastern half of the Peace River District and isolated areas from northeast of Edmonton to Medicine Hat reported deficient soil moisture with resulting fair and poor crop conditions. Moisture was excessive in the Foothills region and some hail damage was reported between Calgary and Cardston. The lack of moisture in May and June resulted in some earlier cereal crops heading out with short straw while some later crops were showing uneven growth due to delayed germination and frost damage. The effect of the mid-June frost and drought not only delayed growth but led to lack of tillering and a generally weedy and unthrifty appearance. Much of the fall rye which headed out at mid-June was cut for hay. In the southwest a good hay crop existed but there was difficulty in putting it up due to rain. In the southeast and northern areas haying made good progress but yields were poor. Most special crops in southern areas were in good condition although potatoes were set back by frost. Apart from aphids which were being sprayed in the wet south, insect pest problems were not unusually high.

Crop conditions were very good in almost all areas at August 13. Heavy rains during July and the first part of August improved crop moisture conditions greatly and prospects were for an above-average harvest. Spring wheat and barley swathing had commenced in the southwestern and south-central areas and was expected to become general within ten days. Crops were generally good although development was later than normal. Haying was nearing completion in most areas although yields of first-cut hay in the northeast were disappointing and the quality of the second cut was poor due to excessive moisture.

Growing conditions were very good throughout most of the province and crops were ripening quickly. At August 27 harvesting was completed on some farms in the southern part of the province and was progressing rapidly on the remainder. Yields appeared quite promising in all areas except the Peace River District which suffered from lack of moisture.

Conditions were variable over the province and at September 17 harvesting of cereal and oilseed crops was nearly completed in southern regions with above-average yields and grades reported. In northern and central regions, however, cool, wet weather halted harvesting operations for the second time in two weeks. Cool evenings also heightened the risk of frost damage to many late crops. In central districts much of the crop was still in the field and warm, dry weather was required during a three-week period to ensure a satisfactory harvest. However, yields were generally expected to be above average. In the Peace River District rains seriously delayed

train d'épié, mais celles qui avaient été semées plus tard sont restées inactives pendant plusieurs semaines. Dans le centre-nord, beaucoup de champs n'avaient pas germé ou il y avait dans ces derniers des taches foncées de gel, et beaucoup de champs avaient aussi une apparence jaunâtre distincte, peut-être à cause du manque d'azote. Les pluies légères tombées partout ont enrayer la sécheresse persistante dans cette région, mais il restait à voir si les cultures semées tard ou endommagées par le gel se ranimeraient suffisamment pour bien taller. Les conditions hygrométriques étaient bonnes dans certaines parties du sud-ouest où les pluies avaient été abondantes. Dans beaucoup de régions, on pulvériseait les cultures dans des conditions très incertaines. Le foin était de bon à passable. Dans certaines régions, les pluies abondantes détérioraient le foin. Dans l'ensemble, les réserves de fourrage étaient à peu près moyennes. Dans les régions sèches, les paturages étaient médiocres mais dans les régions où la pluie a été abondante, ils étaient de bons à excellents.

Le 16 juillet, on signalait partout de bonnes perspectives de récolte, les cultures s'étant le plus améliorées dans l'est et le nord de la province. Dans la moitié est de la région de la Rivière de la Paix et certaines régions isolées à partir du nord-est d'Edmonton jusqu'à Medicine Hat on signalait un manque d'humidité dans le sol et, par conséquent, des conditions de croissance de passables à médiocres. L'humidité était excessive dans la région des contreforts, et l'on a signalé des dégâts causés par la grêle entre Calgary et Cardston. Le manque d'humidité en mai et en juin a fait épier certaines céréales hâtives sur une tige courte, et certaines cultures plus tardives croissaient de façon inégale à cause de la germination tardive et des dommages causés par le gel. Le gel et la sécheresse de la mi-juin ont non seulement retardé la croissance, mais ont également causé un manque de tallage, et les champs avaient en général une mauvaise apparence. Une bonne partie du seigle d'automne qui avait épéié à la mi-juin a été coupé pour le foin. Dans le sud-ouest, la récolte de foin était bonne, mais on le ramassait difficilement à cause de la pluie. Dans le sud-est et le nord, la fenaison avançait bien mais le rendement était médiocre. La plupart des cultures spéciales dans le sud étaient en bon état mais le gel avait retardé la croissance des pommes de terre. A part le puceron que l'on pulvériseait dans le sud pluvieux, le problème des insectes n'était pas exceptionnellement grave.

Les cultures étaient en très bon état dans presque toutes les régions le 13 août. Les pluies abondantes de juillet et du début d'août avaient grandement amélioré l'état des cultures et l'on prévoyait une récolte au-dessus de la moyenne. On avait commencé l'andainage du blé de printemps et de l'orge dans le sud-ouest et le centre-sud et l'on prévoyait que cette opération se ferait partout dans les dix jours. Les cultures étaient généralement belles, bien que lentes. La fenaison était presque terminée dans la plupart des régions, mais le rendement de la première coupe de foin dans le nord-est a été désappointant, et la qualité de la seconde coupe a été médiocre à cause de l'humidité excessive.

Les conditions de croissance étaient très bonnes dans la plus grande partie de la province et les cultures mûrissaient rapidement. Le 27 août, la moisson était terminée dans certaines fermes du sud de la province et elle avançait rapidement dans le reste de la province. On prévoyait de très bons rendements dans toutes les régions, sauf dans le district de la Rivière de la Paix qui souffrait d'un manque d'humidité.

Les conditions étaient variables dans toute la province; le 17 septembre, la moisson des céréales et des oléagineux était presque terminée dans le sud et le rendement et la qualité étaient au-dessus de la moyenne. Dans le nord et le centre, toutefois, le temps frais et pluvieux avait interrompu la récolte pour la deuxième fois en deux semaines. Beaucoup de cultures tardives couraient également un plus grand risque d'être endommagées par le gel à cause des soirées fraîches. Dans le centre, une grande partie des cultures était encore dans les champs et il aurait fallu trois semaines de temps chaud et sec pour obtenir une récolte satisfaisante. Toutefois, on prévoyait partout que

harvesting operations and much more hot weather was needed to complete the harvest as fields were very wet. Some frost damage was reported but the extent of the damage had not been determined.

**British Columbia.**—Cool, unsettled weather was general throughout the province during June with above average rainfall at several interior points following the near drought conditions of early July. The overall results were beneficial as soil moisture conditions were restored to normal but strawberry and raspberry harvesting was hampered through losses from mould. At July 9 early potato harvesting had resumed with yields expected to be about average. Losses from rain damage were substantial in lettuce and leaf crops generally. A light cherry crop was at its peak with generally good quality reported. Prunes were progressing favourably and apples were sizing well after a heavier than usual June drop. The cucumber and onion harvests were under way with table corn picking expected to commence within a few days. Heavy rains in the Peace River Block improved grain crop prospects while pastures generally were in good condition.

While weather conditions during August varied from cold and unsettled in Coastal areas to sunny and warm in the Interior of the province, crop conditions remained generally close to seasonal norms. By August 27, the blueberry harvest was nearing completion at the Coast with below average yields reported. Early potato varieties were being harvested and late crops were growing well. In the Okanagan harvesting of early apple varieties was almost over and Bartlett pears were past their peak. Late apple varieties were reported to be sizing well and of good colour. Harvesting of canning tomatoes was in full swing with good yields and quality reported. Late potato varieties were expected to be harvested in about one week. Fair to good crop prospects continued in all sections of the Peace River Block.

Weather conditions were variable but at September 17 harvesting generally was progressing favourably, except in the Peace River Block and the central Interior. Excessive early moisture and later drought conditions affected hay crops with yields reported from poor to good. Mid-season potato crops were over in the Okanagan and almost finished at the Coast. Later varieties were expected to be lighter than last year due to drought earlier in the season. Corn silage crops were expected to be good. In the Okanagan the pear harvest was finished and the apple crop looked promising with size generally good.

le rendement serait supérieur à la moyenne. Dans le district de la Rivière de la Paix, les pluies retardaient gravement la récolte, et il fallait beaucoup plus de chaleur pour terminer la moisson, vu que les champs étaient très humides. On a signalé dans les rapports que le gel avait causé des dommages, mais on n'en avait pas encore déterminé la gravité.

**Colombie-Britannique.**—Partout dans la province, le temps a été frais et variable en juin et, à plusieurs endroits à l'intérieur, la précipitation a été supérieure à la moyenne à la suite de conditions se rapprochant de la sécheresse au début de juillet. Dans l'ensemble, les résultats ont été bienfaisants vu que les conditions hygrométriques sont redevenues normales, mais les récoltes de fraises et de framboises ont été diminuées par la moisissure. Le 9 juillet, on avait repris la récolte de pommes de terre hâties et l'on s'attendait à un rendement à peu près moyen. La pluie a causé des pertes élevées partout dans les champs de laitue et de légumes feuilles en général. La faible récolte de cerises battait son plein et l'on signalait en général une bonne qualité. Les pruneaux faisaient des progrès satisfaisants et les pommes grossissaient bien à la suite de chutes plus considérables que d'habitude en juin. La récolte des concombres et des oignons était en cours et l'on prévoyait commencer à cueillir le maïs de table dans quelques jours. De lourdes pluies dans le bloc de la Rivière de la Paix ont amélioré les perspectives des céréales, et les pâturages étaient en bon état partout.

Bien que le temps ait varié de froid et incertain en août dans les régions côtières, a ensoleillé et chaud à l'intérieur de la province, l'état des cultures restait partout près des normes saisonnières. Le 27 août, la récolte de bleuets était presque terminée sur la côte et l'on signalait un rendement inférieur à la moyenne. On récoltait les variétés de pommes de terre hâties et les variétés semées tard croissaient bien. Dans l'Okanagan, la récolte des pommes hâties était presque terminée et celle des poires Bartlett avait dépassé son point culminant. Les variétés de pommes tardives grossissaient et se coloraient bien. La récolte de tomates de conserve était en cours partout et l'on signalait qu'elles donnaient un bon rendement et qu'elles étaient de bonne qualité. On prévoyait récolter les variétés de pommes de terre tardives dans une semaine environ. Les perspectives étaient de passables à bonnes dans tous les secteurs du bloc de la Rivière de la Paix.

Les conditions atmosphériques étaient variables mais, le 17 septembre, les récoltes faisaient des progrès satisfaisants partout sauf dans le bloc de la Rivière de la Paix et dans le centre de l'intérieur. L'humidité excessive au début et la sécheresse ensuite ont atteint le foin, dont le rendement était de médiocre à bon. La récolte des pommes de terre de la mi-saison était terminée dans l'Okanagan et presque terminée sur la côte. On prévoyait que la récolte des variétés tardives serait plus faible que celle de l'an dernier à cause de la sécheresse plus tôt durant la saison. On s'attendait à de bonnes récoltes de maïs d'ensilage. Dans l'Okanagan, la récolte des poires était terminée et les pommes semblaient prometteuses; partout elles étaient d'une bonne grosseur.

### Precipitation in the Prairie Provinces

Records of precipitation for representative stations in the various crop districts of the Prairie Provinces have been compiled from data furnished by the Meteorological Service of Canada and figures for the periods from the beginning of April to the end of July, August and September respectively, are given in the following table.

### Précipitation dans les provinces des Prairies

Des relevés sur la précipitation pour les stations représentatives dans les divers districts agricoles des provinces des Prairies, ont été compilés d'après des données fournies par le Service météorologique du Canada, et des chiffres pour les périodes du commencement d'avril à la fin de juillet, août et septembre respectivement sont donnés dans le tableau qui suit.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April - July,  
April - August, and April - September, 1969**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant  
avril - juillet, avril - août et avril - septembre 1969**

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 28		April 1 to September 1		April 1 to September 29	
	1er avril au 28 juillet		1er avril au 1er septembre		1er avril au 29 septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
<b>Manitoba</b>						
1 - Boissevain .....	9.20	8.93	10.74	12.24	11.01	13.57
Pierson .....	9.75	8.43	10.95	11.02	11.44	12.07
Waskada .....	7.49	-	8.23	-	8.41 <sup>1</sup>	-
2 - Baldur .....	8.11	9.02	9.72	12.00	10.08	13.65
Pilot Mound .....	9.62	8.84	11.25	11.84	11.98	13.40
3 - Altona .....	7.07	8.22	8.59	11.13	10.18	12.89
Deerwood .....	10.12	8.72	12.24	11.60	12.93	13.40
Graysville .....	10.13	8.12	13.02	10.49	13.99	12.32
Morden .....	7.96	8.86	9.19	11.87	10.21	13.56
Morris .....	8.88	8.22	11.69	11.02	15.10	12.86
Portage la Prairie .....	11.01	10.13	15.93	13.43	16.92	15.76
Roland .....	9.04	8.51	10.45	11.40	11.87	13.30
4 - Stonewall .....	9.98	9.08	13.36	12.20	14.63	14.09
5 - Emerson .....	7.43	8.55	9.33	11.61	12.02	13.64
Steinbach .....	8.58	8.62	11.05	11.60	13.49	13.68
Winnipeg .....	11.73	8.69	14.39	11.80	16.62	13.83
Starbuck .....	10.69	8.62	14.88	11.60	16.79	13.58
6 - Seven Sisters Falls .....	6.88	8.64	11.81	11.33	12.85 <sup>1</sup>	13.22
Great Falls .....	4.91	6.73	7.11	9.09	9.00	10.93
Sprague .....	10.47	9.02	15.16	12.88	17.28	15.07
7 - Rivers .....	10.60	9.14	14.09	11.75	15.51	13.20
Virden .....	9.87	8.55	12.58	11.42	14.30	12.77
8 - Brandon .....	9.76	9.18	13.27	12.13	14.61	13.64
Cypress River .....	11.24	8.84	15.52	11.65	16.71	13.26
9 - Gladstone .....	9.27	8.95	13.22	12.00	15.08	13.94
10 - Birtle .....	8.72	9.01	11.54	12.00	13.37	13.53
Rossburn .....	8.35	8.30	11.90	11.10	13.67	12.63
Russell .....	7.21	7.31	11.25	9.87	12.75	11.33
11 - Dauphin .....	8.05	8.95	10.08	11.71	12.42	13.42
12 - Arborg .....	6.23	8.56	8.64	11.50	10.93	13.50
Gimli .....	7.52	8.86	11.43	12.09	13.41	14.22
Steep Rock .....	.46 <sup>1</sup>	-	.46 <sup>1</sup>	-	.46 <sup>1</sup>	-
13 - Swan River .....	7.13	8.41	9.94	11.45	11.97	13.12
The Pas .....	4.27	7.29	7.10	9.97	9.04	12.01
Averages - Manitoba - Moyennes .....	8.45	8.10	11.16	10.85	12.04	12.51
<b>Saskatchewan</b>						
1 A - Carlyle .....	10.57	7.87	12.47	10.57	14.04	11.57
Estevan .....	9.48	8.09	11.59	10.20	12.69	11.60
Oxbow .....	8.08	7.24	9.83	9.81	10.73	10.90
Willmar .....	11.26	8.54	12.56	11.11	13.85	12.29
1 B - Broadview .....	8.23	8.64	10.10	11.50	11.38	13.01
Moosomin .....	11.74	8.88	13.08	11.68	14.89	13.08
2 A - Midale .....	8.11	7.48	8.79	10.00	9.78	11.07
Weyburn .....	8.36	7.60	9.26	10.00	10.12	11.16
Yellow Grass .....	6.66	7.81	7.59	9.92	8.52	11.15

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April - July,  
April - August, and April - September, 1969 — Continued**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant  
avril - juillet, avril - août et avril - septembre, 1969 — suite**

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 28		April 1 to September 1		April 1 to September 29	
	1er avril au 28 juillet		1er avril au 1er septembre		1er avril au 29 septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
<b>Saskatchewan — Concluded</b>						
2 B — Francis .....	8.41	7.19	9.96	9.47	11.00	10.64
Indian Head .....	5.96	7.37	7.06	9.76	8.65	11.07
Moose Jaw .....	8.51	7.33	9.52	9.44	10.42	10.57
Regina .....	6.31	7.62	8.49	9.80	9.56	11.05
3 AS — Cardross .....	7.96	7.86	8.42	9.90	9.17	11.04
Ceylon .....	9.19	7.90	9.51	10.16	10.00	11.48
Ormiston .....	4.74	7.90	4.86	10.00	5.49	11.14
Chaplin .....	6.19	6.71	6.61 <sup>1</sup>	8.65	6.61 <sup>1</sup>	9.74
3 AN — Gravelbourg .....	7.91	6.50	8.48	8.43	9.30 <sup>1</sup>	9.40
3 BS — Aneroid .....	9.44	6.52	9.68	8.30	11.01	9.20
Instow .....	8.79	6.94	8.83	8.76	9.28	9.75
Pambrun .....	10.50	7.34	10.62	9.20	11.41	10.25
Shaunavon .....	10.32	6.84	10.39	8.54	10.98	9.49
3 BN — Hughton .....	4.74	6.22	4.88	7.73	6.35	8.77
Swift Current .....	7.93	7.55	8.05	9.60	8.86	10.83
Pennant .....	6.07	6.88	6.12 <sup>1</sup>	8.50	6.12 <sup>1</sup>	9.68
4 A — Consul .....	4.30	5.44	4.35	7.42	4.73	8.09
Maple Creek .....	7.53	6.35	7.55	7.96	8.52	9.17
4 B — Abbey .....	4.91	6.46	5.03	8.10	5.03 <sup>1</sup>	9.14
Leader .....	6.19	6.01	6.57	7.56	7.52	8.61
5 A — Bangor .....	9.17	8.22	10.59	10.80	12.06	12.43
Lipton .....	9.07	—	11.12	—	12.17	—
Melville .....	5.74	7.92	8.41	10.50	10.36	12.03
Yorkton .....	6.39	7.75	9.23	10.31	10.96	11.85
Balcarres .....	7.19	7.76	6.68	10.40	8.05	11.85
Cupar .....	4.35	7.21	4.60 <sup>1</sup>	9.80	4.60 <sup>1</sup>	11.14
5 B — Foam Lake .....	5.14	7.42	7.51	9.94	8.85	11.40
Kamsack .....	6.05	7.23	8.56	9.68	9.97	11.22
Kuroki .....	4.01	7.76	7.57	10.20	9.21	11.73
Wynyard .....	6.09	7.38	8.20	9.83	10.37	11.46
6 A — Davidson .....	7.46	7.26	8.61	8.99	9.93	10.19
Strasbourg .....	3.85	7.82	6.13	10.06	7.18	11.48
Waitous .....	5.27	6.80	7.44	8.80	9.60	10.13
6 B — Dundurn .....	3.25	6.23	3.90	8.03	5.01	9.37
Elbow .....	7.30	7.25	7.96	9.30	9.44	10.53
Harris .....	3.59	6.15	3.89	7.57	6.11	8.78
Outlook .....	5.05	6.13	5.79	7.67	8.10	8.76
Saskatoon .....	5.55	6.08	6.35	8.21	8.39	9.45
Tugaske .....	7.00	7.51	7.72	9.43	9.17	10.69
Rostherm .....	4.91	6.42	6.42	8.44	8.33	9.79
7 A — Alsask .....	4.44	5.67	5.53	7.07	7.12	7.82
Kindersley .....	5.20	5.48	6.37	7.58	7.89	8.77
Rosetown .....	5.61	6.61	6.30	8.53	8.68	9.74
7 B — Biggar .....	5.62	6.39	6.86	8.47	9.00	9.72
Denzil .....	5.40	6.35	6.11	8.40	8.58	9.54
Macklin .....	5.10	6.29	6.00	8.57	8.11	9.70
Scott .....	5.87	6.55	6.37	8.63	8.90	9.75
8 A — Hudson Bay .....	4.70	7.92	7.60	10.54	10.45	12.15
Prairie River .....	3.75	8.22	5.12	10.70	7.17	12.31
9 B — Humboldt .....	4.60	6.60	5.45	8.46	7.16	9.62
Melfort .....	4.99	7.24	6.22	9.40	8.07	10.94
9 A — North Battleford .....	5.24	6.33	5.92	8.30	7.36	9.38
Prince Albert .....	5.64	6.98	7.04	9.54	8.49	10.89
Victoire .....	5.63	6.86	8.36	9.20	10.10	10.62
9 B — Waseca .....	5.13	7.11	6.76	9.75	8.92	11.00
<b>Averages — Saskatchewan — Moyennes.....</b>	<b>6.59</b>	<b>7.00</b>	<b>7.43</b>	<b>9.11</b>	<b>8.57</b>	<b>10.33</b>

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

**TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April - July,  
April - August, and April - September, 1969 — Concluded**

**TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les Provinces des Prairies durant  
avril - juillet, avril - août et avril - septembre 1969 — fin**

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to July 28 — 1er avril au 28 juillet		April 1 to September 1 — 1er avril au 1er septembre		April 1 to September 29 — 1er avril au 1er septembre	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
<b>Alberta</b>						
1 — Empress .....	7.50	6.09	8.03	7.80	8.51	8.93
Foremost .....	4.26	6.50	4.34	8.00	4.65	9.08
Manyberries .....	3.80	6.04	4.18	7.16	9.60	8.06
Medicine Hat .....	4.20	6.13	4.36	7.84	5.11	9.24
2 — Brooks .....	4.49	6.01	4.79	8.26	5.95	9.48
Gleichen .....	6.00	7.40	6.41	9.40	8.99	10.42
Hays .....	5.41	5.80	5.59	7.40	5.94 <sup>1</sup>	8.54
Lethbridge .....	8.66	7.70	8.76	9.49	9.17	10.79
Queenstown .....	7.76	7.70	7.99	9.82	9.65	10.99
Raymond .....	7.61	6.94	7.61	8.69	7.99	9.90
Rainier .....	4.81	6.24	4.91	8.40	5.69	9.65
Trochu Equity .....	.65 <sup>1</sup>	7.25	.65 <sup>1</sup>	10.86	.65 <sup>1</sup>	11.68
Vauxhall .....	6.28	5.90	6.47	7.53	6.98	8.70
3 — Calgary .....	11.27	8.85	11.93	11.47	13.86	12.76
Cardston .....	10.27	8.80	10.27	10.48	10.60	12.12
Fort MacLeod .....	10.11	8.73	10.11	10.51	10.54	12.10
High River .....	12.38	9.43	12.53	11.79	13.47	13.33
Magrath .....	9.29	8.78	9.29	10.60	9.64	12.02
Pincher Creek .....	12.33	9.38	12.40	11.36	13.06	13.17
Olds .....	10.45	9.23	12.85	12.31	15.11	13.62
4 — Alliance .....	5.97	6.74	7.15	9.40	10.09	10.64
Ranfurly .....	5.16	7.61	6.13	10.83	8.71	12.46
Coronation .....	5.37	6.53	5.97	9.20	8.31	10.49
Hughenden .....	6.29	6.78	7.59	9.38	9.93	10.61
Lloydminster .....	7.91	6.72	9.87	9.55	11.70	10.78
Stettler .....	8.96	7.72	10.62	10.48	13.59	11.75
Vegreville .....	5.66	7.25	8.16	9.93	10.83	11.31
Vermilion .....	6.68	6.76	8.55	10.15	10.43	11.61
5 — Edmonton .....	6.12	9.00	9.82	11.97	13.45	13.25
Lacombe .....	6.11	9.36	8.04	12.19	11.51	13.60
Red Deer .....	8.31	8.70	10.61	11.54	15.97	12.81
Rocky Mountain House .....	11.34	10.38	13.75	13.69	16.23	15.58
Wetaskiwin .....	6.48	8.90	8.95	11.76	11.27	13.21
6 — Campsie .....	5.57	9.15	11.49	12.33	15.48	13.57
Edson .....	8.37	9.91	12.41	13.52	15.39	15.07
Elk Point .....	6.24	7.59	8.02	10.32	10.39	11.85
Lac la Biche .....	9.39	7.49	12.76	10.59	16.19	12.30
Whitecourt .....	5.80	9.30	12.64	13.12	16.05	14.35
7 — Beaverlodge .....	4.68	6.84	6.00	9.21	10.99	10.70
Fairview .....	5.31	6.92	6.72	9.18	11.17	10.44
Fort Vermilion .....	4.55	5.64	5.63	7.62	6.51	8.72
Grande Prairie .....	4.81	6.84	7.21	9.12	12.07	10.29
High Prairie .....	3.84	7.72	4.49	10.42	10.23	11.79
Peace River .....	3.69	5.65	4.51	7.50	9.23	8.60
Rycroft .....	4.42	7.06	6.09	9.40	10.92	10.81
Wagner .....	5.41	6.81	7.61	9.58	12.86	10.99
Averages — Alberta — Moyennes .....	6.73	7.57	8.12	10.02	10.39	11.35

<sup>1</sup> Data incomplete: not included in calculation of provincial average. — Chiffres incomplets: non compris dans le calcul de la moyenne provinciale.

Source: Meteorological Service of Canada. — Service météorologique du Canada.

### August and September Forecasts of Production

The first official forecast of the 1969 production of principal grain crops, tame hay and potatoes, and certain oilseeds, was issued by the Bureau of Statistics on September 5. This forecast was made on the basis of yields indicated at August 15. A second estimate for these crops, together with the first forecast for late-sown grain crops, fodder corn, field roots, certain oilseed crops and sugar beets, on the basis of yields as indicated on or about September 15, was released on October 1. Latest estimates for 1968 are included for purposes of comparison. The yield data were obtained from reports of crop correspondents throughout Canada and from information supplied by processing companies and officials responsible for agricultural statistics in the different provinces. The acreages seeded to the various crops, with certain exceptions, were obtained from the Bureau's annual June survey.

It is emphasized that all yields, except where specified, are reported on a **field-run** basis, no allowance being made for dockage which varies from year to year and for different crops.

Table 1 contains the August forecast of production of Canadian field crops, by provinces, and Table 2 gives the production of the principal grain crops of the Prairie Provinces according to this forecast. Tables 3 and 4 contain the September forecast of production, together with 1968 figures for purposes of comparison. Table 5 gives supplementary data on acreage and production of durum wheat in the Prairie Provinces. Table 6 gives a breakdown by crop districts of the acreages of wheat, oats, barley and summerfallow in the Prairie Provinces.

On the basis of yields indicated at September 15, production of the major grains and oilseed crops this year, with the 1968 totals and the ten-year 1958-67 averages, respectively, in brackets, in millions of bushels, is as follows: all wheat, 684.8 (649.8, 560.4); oats, 381.2 (362.5, 373.7); barley 380.5 (325.4, 208.3); all rye, 16.8 (13.0, 11.8); flaxseed, 31.3 (19.7, 19.5); and rapeseed, 36.7 (19.4, 13.4).

Between mid-August and mid-September harvesting conditions were generally favourable in Canada with the exception of the Maritime Provinces and parts of Alberta where harvesting of grain crops was delayed by wet weather. By mid-September, harvesting operations were near completion over most of Saskatchewan and in the southern parts of Alberta and Manitoba. Harvesting had barely begun in northern and west-central districts of Alberta when frequent rains halted field operations with the result that much of the crop remained to be harvested at September 15. Yields and quality appeared to be good in the areas where harvest conditions were favourable but grades were expected to be lower than anticipated earlier in northern and central Alberta as well as some areas of northern Manitoba due to weathering and frost damage.

In Eastern Canada, harvesting of small grain crops progressed well in Ontario and southern and central regions of Quebec under dry weather conditions up until September 10. The remaining areas of Quebec reported that harvesting had barely started. The harvest of spring grains was finished in southern and central Ontario around mid-September while other areas in Ontario reported about 25 per cent remaining at that time. Yield and quality were reported as good in most of Ontario, the only exceptions being in areas where hot, dry weather caused some drying of the crops.

In British Columbia harvesting progressed favourably except in the central Interior and the Peace River Block which experienced rains during early September. Yields and quality of grains in the Peace River Block were below average due to drought conditions followed by frost damage.

### Prévisions de la production d'août et de septembre

Les premières prévisions officielles du Bureau fédéral de la statistique au sujet de la production des principales céréales, du foin cultivé, des pommes de terre et de certaines graines oléagineuses en 1969 ont paru le 5 septembre. Elles se fondaient sur le rendement indiqué le 15 août. Une seconde estimation de ces récoltes ainsi que la première estimation à l'égard des céréales tard semées, du maïs fourrager, des plantes-racines, des récoltes de graines oléagineuses, et des betteraves à sucre, d'après le rendement indiqué vers le 15 septembre, ont paru le 1er octobre, accompagnées des dernières estimations de 1968 pour fins de comparaison. Les chiffres du rendement se fondent sur les rapports des correspondants agricoles recrutés dans tout le pays ainsi que sur les renseignements fournis par les établissements de traitement et les statisticiens agricoles des différentes provinces. Les superficies consacrées aux diverses cultures, sauf certaines exceptions, ont été tirées du relevé annuel (juin) du Bureau.

Tous les rendements, sauf indication contraire, sont fondés sur le **tout-venant**; il n'est pas tenu compte du déchet qui varie d'année en année et selon la culture.

Le Tableau 1 renferme les prévisions d'août de la production des grandes cultures du Canada, par province, et le Tableau 2 donne la production des principales céréales des provinces des Prairies d'après ces prévisions. Les Tableaux 3 et 4 donnent les prévisions de septembre, de même que les chiffres de 1967 pour fins de comparaison. Au Tableau 5 paraissent des renseignements supplémentaires sur la superficie et la production de blé durum dans les provinces des Prairies. Le Tableau 6 donne le détail, par district de culture, des superficies du blé, de l'avoine, de l'orge et des jachères dans les provinces des Prairies.

D'après les prévisions du 15 septembre quant aux rendements, la production des principales céréales et graines oléagineuses cette année sera la suivante (en millions de boisseaux, les chiffres de 1968 et la moyenne décennale de 1958-1967 étant indiqués entre parenthèses): ensemble du blé, 684.8 (649.8, 560.4); avoine, 381.2 (362.5, 373.7); orge, 380.5 (325.4, 208.3); ensemble du seigle, 16.8 (13.0, 11.8); graine de lin, 31.3 (19.7, 19.5); et graine de colza, 36.7 (19.4 et 13.4).

Entre la mi-août et la mi-septembre les conditions atmosphériques au Canada étaient généralement favorables à la moisson sauf dans les provinces Maritimes et dans certaines parties de l'Alberta où le mauvais temps a retardé la moisson des céréales. A la mi-septembre les travaux de la moisson s'achevaient dans la plus grande partie de la Saskatchewan et dans les parties méridionales de l'Alberta et du Manitoba. La moisson avait à peine commencé dans le nord de l'Alberta et dans l'ouest de sa partie centrale que le temps pluvieux a provoqué l'arrêt des travaux extérieurs. Au 15 septembre une grande partie de la moisson restait donc encore à faire. Le rendement et la qualité semblent être bonnes partout où les conditions atmosphériques favorisaient la récolte. Pour ce qui est du nord et du centre de l'Alberta on craint cependant que les qualités seront inférieures aux prévisions à cause de l'action des agents atmosphériques et du gel.

Dans l'est du Canada, la moisson des céréales avançait rapidement jusqu'au 10 septembre dans l'Ontario et le sud et le centre du Québec sous l'influence du temps sec. Dans le reste du Québec la moisson venait à peine de commencer. A la mi-septembre la récolte des céréales de printemps était terminée dans le sud et le centre de l'Ontario tandis qu'il restait encore un quart de la récolte à faire selon les rapports provenant des autres parties de l'Ontario. Le rendement et la qualité seraient bons dans la plus grande partie de l'Ontario, les seules exceptions ayant été causées par la dessication due au temps chaud et sec.

En Colombie-Britannique la moisson a avancé à une bonne allure sauf dans les parties centrales de l'intérieur et le bassin de la rivière de la Paix où il pleuvait au début du mois de septembre. Dans le bassin de la rivière de la Paix le rendement et la qualité des céréales sont restés inférieurs à la moyenne à la suite d'une période sèche suivie de gel.

TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada,  
by Province, 1969

TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales céréales, des pommes de terre et du foin  
cultivé au Canada, par province, 1969

Province and crop Province et culture	Area Superficie	Yield per acre <sup>1</sup> Rendement par acre <sup>1</sup>	Total production <sup>1</sup> Production totale <sup>1</sup>	
			acres	bu. — boiss.
<b>Canada:</b>				
Winter wheat — Blé d'hiver .....	360,000	40.7	14,652,000	
Spring wheat <sup>2</sup> — Blé de printemps <sup>2</sup> .....	24,607,700	27.0	663,447,000	
All wheat — Tout blé .....	24,967,700	27.2	678,099,000	
Oats for grain — Avoine à grain .....	7,855,000	49.2	386,382,000	
Barley — Orge .....	9,535,100	40.8	389,230,000	
Fall rye — Seigle d'automne .....	821,300	18.1	14,855,000	
Spring rye — Seigle de printemps .....	106,000	19.5	2,062,000	
All rye — Tout seigle .....	927,300	18.2	16,917,000	
Flaxseed — Graine de lin .....	2,440,700	13.4	32,796,000	
Mixed grains — Céréales mélangées .....	1,740,300	51.1	88,913,000	
Rapeseed — Graine de colza .....	2,012,000	18.7	37,600,000	
Potatoes — Pommes de terre .....	306,300	154.9	cwt. 47,456,000	
Tame hay — Foin cultivé .....	12,606,000	tons — tonnes 1.93	tons — tonnes 24,289,000	
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>				
Spring wheat — Blé de printemps .....	2,500	36.9	92,000	
Oats for grain — Avoine à grain .....	71,000	55.0	3,905,000	
Barley — Orge .....	20,000	50.0	1,000,000	
Mixed grains — Céréales mélangées .....	60,000	55.0	3,300,000	
Potatoes — Pommes de terre .....	53,000	cwt. 188.0	cwt. 9,964,000	
Tame hay — Foin cultivé .....	175,000	tons — tonnes 1.97	tons — tonnes 345,000	
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>				
Spring wheat — Blé de printemps .....	3,200	bu. — boiss. 46.0	bu. — boiss. 147,000	
Oats for grain — Avoine à grain .....	24,000	54.5	1,308,000	
Barley — Orge .....	6,500	50.0	325,000	
Mixed grains — Céréales mélangées .....	12,500	54.8	685,000	
Potatoes — Pommes de terre .....	4,400	cwt. 144.3	cwt. 635,000	
Tame hay — Foin cultivé .....	207,000	tons — tonnes 1.84	tons — tonnes 381,000	
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>				
Spring wheat — Blé de printemps .....	3,700	bu. — boiss. 38.4	bu. — boiss. 142,000	
Oats for grain — Avoine à grain .....	69,000	50.4	3,478,000	
Barley — Orge .....	10,000	45.1	451,000	
Mixed grains — Céréales mélangées .....	8,500	48.5	412,000	
Potatoes — Pommes de terre .....	62,000	cwt. 184.1	cwt. 11,414,000	
Tame hay — Foin cultivé .....	229,000	tons — tonnes 1.69	tons — tonnes 387,000	
<b>Québec:</b>				
Spring wheat — Blé de printemps .....	29,000	bu. — boiss. 27.8	bu. — boiss. 806,000	
Oats for grain — Avoine à grain .....	975,000	43.7	42,608,000	
Barley — Orge .....	23,600	40.1	946,000	
Fall rye — Seigle d'automne .....	4,500	24.2	109,000	
Flaxseed — Graine de lin .....	16,800	14.3	240,000	
Mixed grains — Céréales mélangées .....	93,800	43.8	4,108,000	
Potatoes — Pommes de terre .....	68,000	cwt. 121.5	cwt. 8,262,000	
Tame hay — Foin cultivé .....	3,300,000	tons — tonnes 2.17	tons — tonnes 7,161,000	
<b>Ontario:</b>				
Winter wheat — Blé d'hiver .....	360,000	bu. — boiss. 40.7	bu. — boiss. 14,652,000	
Spring wheat — Blé de printemps .....	9,300	28.0	260,000	
All wheat — Tout blé .....	369,300	40.4	14,912,000	
Oats for grain — Avoine à grain .....	810,000	54.3	43,983,000	
Barley — Orge .....	315,000	50.5	15,998,000	
Fall rye — Seigle d'automne .....	60,000	27.0	1,620,000	
Flaxseed — Graine de lin .....	3,000	15.0	45,000	
Mixed grains — Céréales mélangées .....	855,000	58.5	50,018,000	
Potatoes — Pommes de terre .....	45,500	cwt. 157.5	cwt. 7,166,000	
Tame hay — Foin cultivé .....	3,150,000	tons — tonnes 2.53	tons — tonnes 7,970,000	

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

**TABLE 1. August Forecast of Production of Principal Grain Crops, Potatoes and Tame Hay in Canada, by Province, 1969 — Concluded**

**TABLEAU 1. Prévisions d'août de la production des principales céréales, des pommes de terre et du foin cultivé au Canada, par province, 1969 — fin**

Province and crop — Province et culture	Area — Superficie	Yield per acre <sup>1</sup> — Rendement par acre <sup>1</sup>	Total production <sup>1</sup> — Production totale <sup>1</sup>
			acres
<b>Manitoba:</b>			
Spring wheat <sup>2</sup> — Blé de printemps <sup>2</sup>	2,500,000	27.2	68,000,000
Oats for grain <sup>3</sup> — Avoine à grain <sup>3</sup>	1,600,000	48.1	77,000,000
Barley — Orge	1,200,000	38.3	46,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	180,000	18.3	3,300,000
Spring rye — Seigle de printemps	3,000	20.7	62,000
All rye — Tout seigle	183,000	18.4	3,362,000
Flaxseed — Graine de lin	1,100,000	11.3	12,400,000
Mixed grains — Céréales mélangées	190,000	42.1	8,000,000
Rapeseed — Graine de colza	196,000	18.4	3,600,000
Potatoes — Pommes de terre	29,000	cwt.	3,500,000
Tame hay — Foin cultivé	1,000,000	tons — tonnes	tons — tonnes
		1.80	1,800,000
<b>Saskatchewan:</b>			
Spring wheat <sup>2</sup> — Blé de printemps <sup>2</sup>	16,600,000	26.9	447,000,000
Oats for grain <sup>3</sup> — Avoine à grain <sup>3</sup>	2,100,000	50.0	105,000,000
Barley — Orge	2,700,000	40.0	108,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	440,000	16.1	7,100,000
Spring rye — Seigle de printemps	56,000	17.9	1,000,000
All rye — Tout seigle	496,000	16.3	8,100,000
Flaxseed — Graine de lin	770,000	15.1	11,600,000
Mixed grains — Céréales mélangées	135,000	42.2	5,700,000
Rapeseed — Graine de colza	1,000,000	cwt.	20,000,000
Potatoes — Pommes de terre	7,200	85.4	cwt.
Tame hay — Foin cultivé	1,200,000	tons — tonnes	tons — tonnes
		1.31	1,575,000
<b>Alberta:</b>			
Spring wheat <sup>2</sup> — Blé de printemps <sup>2</sup>	5,300,000	27.0	143,000,000
Oats for grain <sup>3</sup> — Avoine à grain <sup>3</sup>	2,130,000	49.3	105,000,000
Barley — Orge	5,100,000	41.4	211,000,000
Fall rye — Seigle d'automne	133,000	19.5	2,600,000
Spring rye — Seigle de printemps	47,000	21.3	1,000,000
All rye — Tout seigle	180,000	20.0	3,600,000
Flaxseed — Graine de lin	550,000	15.5	8,500,000
Mixed grains — Céréales mélangées	380,000	43.2	16,400,000
Rapeseed — Graine de colza	816,000	cwt.	14,000,000
Potatoes — Pommes de terre	27,000	140.7	cwt.
Tame hay — Foin cultivé	2,940,000	tons — tonnes	tons — tonnes
		1.24	3,600,000
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>			
Spring wheat — Blé de printemps	160,000	25.0	4,000,000
Oats for grain — Avoine à grain	76,000	53.9	4,100,000
Barley — Orge	160,000	35.0	5,600,000
Fall rye — Seigle d'automne	3,800	33.2	126,000
Flaxseed — Graine de lin	900	12.7	11,000
Mixed grains — Céréales mélangées	5,500	cwt.	290,000
Potatoes — Pommes de terre	10,200	205.9	cwt.
Tame hay — Foin cultivé	445,000	tons — tonnes	tons — tonnes
		2.40	1,070,000

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about August 15. — D'après l'état le ou vers le 15 août.

<sup>2</sup> Includes durum wheat. — Comprend le blé durum.

<sup>3</sup> Estimated area for harvest as oats. — Superficie estimative devant être moissonnée comme avoine.

**TABLE 2. August Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1969**

**TABLEAU 2. Prévisions d'août de la production des principales céréales dans les provinces des Prairies, 1969**

Crop — Culture	Area — Superficie	Yield per acre <sup>1</sup> — Rendement par acre <sup>1</sup>	Total production <sup>1</sup> — Production totale <sup>1</sup>
			acres
<b>Wheat — Blé</b>			
Wheat — Blé	24,400,000	27.0	658,000,000
Oats for grain <sup>2</sup> — Avoine à grain <sup>2</sup>	5,830,000	49.2	287,000,000
Barley — Orge	9,000,000	40.6	365,000,000
Rye — Seigle	859,000	17.5	15,062,000
Flaxseed — Graine de lin	2,420,000	13.4	32,500,000
Rapeseed — Graine de colza	2,012,000	18.7	37,600,000

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about August 15. — D'après l'état le ou vers le 15 août.

<sup>2</sup> Estimated area for harvest as oats. — Superficie estimative devant être moissonnée comme avoine.

TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1969  
as Compared with the Latest Estimate for 1968

TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1969  
comparativement à la dernière estimation de 1968

Province and crop Province et culture	Areas Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1968	1969	1968	1969 <sup>1</sup>	1968	1969 <sup>1</sup>
	acres		bu. - boiss.		bu. - boiss.	
<b>Canada:</b>						
Winter wheat - Blé d'hiver .....	355,000	360,000	42.0	40.8	14,910,000	14,688,000
Spring wheat <sup>1</sup> - Blé de printemps <sup>2</sup> .....	29,067,500	24,607,700	21.8	27.2	634,934,000	670,131,000
All wheat - Tout blé .....	29,422,500	24,967,700	22.1	27.4	649,844,000	684,819,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	7,555,900	7,855,000	48.0	48.5	362,516,000	381,195,000
Barley - Orge .....	8,836,500	9,535,100	36.8	39.9	325,373,000	380,535,000
Fall rye - Seigle d'automne .....	590,600	821,300	19.6	18.1	11,589,000	14,826,000
Spring rye - Seigle de printemps .....	88,000	106,000	16.6	18.5	1,460,000	1,959,000
All rye - Tout seigle .....	678,600	927,300	19.2	18.1	13,049,000	16,785,000
Flaxseed - Graine de lin .....	1,524,400	2,440,700	12.9	12.8	19,666,000	31,264,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	1,667,000	1,740,300	51.4	49.9	85,602,000 <sup>r</sup>	86,771,000
Corn for grain - Maïs à grain .....	957,500	978,500 <sup>r</sup>	84.8	72.3	81,168,000 <sup>r</sup>	70,772,000
Buckwheat - Sarrasin .....	81,400	79,700 <sup>r</sup>	16.9	20.1	1,376,000	1,601,000
Peas, dry - Pois secs .....	53,300	73,000	19.2	20.0	1,022,000	1,461,000
Beans, dry - Haricots secs .....	90,900	90,000	17.8	22.2	1,621,000	1,994,000
Soybeans - Soya .....	295,000	322,000	30.6	23.6	9,027,000	7,599,000
Rapeseed - Graine de colza .....	1,052,000	2,012,000	18.4	18.2	19,400,000	36,700,000
Potatoes - Pommes de terre .....	303,300	306,300	174.4   tons - tonnes	162.4   tons - tonnes	52,883,000   tons - tonnes	49,752,000
Tame hay - Foin cultivé .....	12,438,000	12,606,000	1.85	2.01	23,034,000	25,295,000
Fodder corn - Maïs fourrager .....	630,300	682,100	12.53	12.38	7,900,000 <sup>r</sup>	8,445,000
Field roots - Plantes-racines .....	13,000	10,900	13.00	11.56	169,000	126,000
Sugar beets - Betteraves à sucre .....	79,666	79,622 <sup>r</sup>	13.79	12.66	1,098,221 <sup>r</sup>	1,008,000
<b>Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard:</b>						
Spring wheat - Blé de printemps .....	2,000	2,500	37.0	36.8	74,000	92,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	78,000	71,000	55.0	50.0	4,290,000	3,550,000
Barley - Orge .....	16,000	20,000	55.4	46.0	886,000	920,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	53,000	60,000	57.8	50.0	3,063,000	3,000,000
Potatoes - Pommes de terre .....	53,000	53,000	208.8   tons - tonnes	185.8   tons - tonnes	11,066,000   tons - tonnes	9,847,000
Tame hay - Foin cultivé .....	184,000	175,000	2.05	1.97	377,000	344,000
Field roots - Plantes-racines .....	1,400	1,500	14.30	12.00	20,000	18,000
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:</b>						
Spring wheat - Blé de printemps .....	2,000	3,200	41.0	43.1	82,000	138,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	25,000	24,000	47.8	53.1	1,195,000	1,274,000
Barley - Orge .....	5,000	6,500	45.4	47.4	227,000	308,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	12,700	12,500	49.8	54.0	633,000	675,000
Potatoes - Pommes de terre .....	5,100	4,400	120.0   tons - tonnes	145.7   tons - tonnes	612,000   tons - tonnes	641,000
Tame Hay - Foin cultivé .....	214,000	207,000	1.90	1.84	407,000	381,000
Field roots - Plantes-racines .....	1,100	900	11.00	12.22	12,000	11,000
<b>New Brunswick - Nouveau-Brunswick:</b>						
Spring wheat - Blé de printemps .....	4,500	3,700	33.1	33.0	149,000	122,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	67,000	69,000	44.3	47.1	2,968,000	3,250,000
Barley - Orge .....	7,500	10,000	46.0	43.3	345,000	433,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	7,800	8,500	44.5	49.3	347,000	419,000
Buckwheat - Sarrasin .....	2,400	3,000	38.0	37.3	91,000	112,000
Potatoes - Pommes de terre .....	61,000	62,000	226.0   tons - tonnes	185.0   tons - tonnes	13,785,000   tons - tonnes	11,470,000
Tame hay - Foin cultivé .....	236,000	229,000	1.97	1.80	465,000	412,000
Field roots - Plantes-racines .....	1,000	800	10.40	8.75	10,000	7,000
<b>Québec:</b>						
Spring wheat - Blé de printemps .....	30,000	29,000	27.7	25.4	831,000	737,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	984,000	975,000	42.6	42.1	41,918,000	41,048,000
Barley - Orge .....	18,000	23,600	38.6	37.6	695,000	887,000
Fall rye - Seigle d'automne .....	4,200	4,500	24.7	24.8	104,000	112,000
Flaxseed - Graine de lin .....	15,600	16,800	16.4	12.4	256,000	208,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	87,800	93,800	43.4	41.5	3,811,000	3,893,000
Corn for grain - Maïs à grain .....	30,000	45,000 <sup>r</sup>	84.5	84.9	2,535,000	3,820,000
Buckwheat - Sarrasin .....	14,000	13,200	25.2	26.6	353,000	351,000
Peas, dry - Pois secs .....	1,700	1,400	20.3	21.6	35,000	30,000
Beans, dry - Haricots secs .....	900	1,000	18.0	18.0	16,000	18,000
Potatoes - Pommes de terre .....	70,000	68,000	138.8   tons - tonnes	127.5   tons - tonnes	9,716,000   tons - tonnes	8,670,000
Tame hay - Foin cultivé .....	3,345,000	3,300,000	1.97	2.19	6,590,000	7,227,000
Fodder corn - Maïs fourrager .....	85,600	93,100	12.27	12.84	1,050,000	1,195,000
Field roots - Plantes-racines .....	4,000	3,500	11.19	10.87	45,000	38,000
Sugar beets - Betteraves à sucre .....	11,381	9,471 <sup>r</sup>	17.89 <sup>r</sup>	14.25	203,606 <sup>r</sup>	135,000

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1969  
as Compared with the Latest Estimate for 1968 - Continued

TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1969  
comparativement à la dernière estimation de 1968 - suite

Province and crop Province et culture	Acreage Superficie		Yield per acre Rendement par acre		Total production Production totale	
	1968	1969	1968	1969 <sup>1</sup>	1968	1969 <sup>1</sup>
	acres	bu. - boiss.	cwt.	bu. - boiss.	cwt.	
<b>Ontario:</b>						
Winter wheat - Blé d'hiver .....	355,000	360,000	42.0	40.8	14,910,000	14,688,000
Spring wheat - Blé de printemps .....	11,000	9,300	27.1	26.0	298,000	242,000
All wheat - Tout blé .....	366,000	369,300	41.6	40.4	15,208,000	14,930,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	984,000	810,000	59.7	53.3	58,745,000	43,173,000
Barley - Orge .....	300,000	315,000	54.4	49.8	16,320,000	15,687,000
Fall rye - Seigle d'automne .....	52,000	60,000	27.6	26.4	1,435,000	1,584,000
Flaxseed - Graine de lin .....	6,000	3,000	16.8	15.3	101,000	46,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	825,000	855,000	61.6	57.9	50,820,000	49,504,000
Corn for grain - Maïs à grain .....	925,000	930,000	84.9	71.9	78,533,000 <sup>r</sup>	68,867,000
Buckwheat - Sarrasin .....	15,000	13,500	26.8	25.0	402,000	338,000
Peas, dry - Pois secs .....	3,000	2,500	19.7	15.0	59,000	38,000
Beans, dry - Haricots secs .....	90,000	89,000	17.8	22.2	1,605,000	1,976,000
Soybeans - Soya .....	295,000	322,000	30.6	23.6	9,027,000	7,599,000
Potatoes - Pommes de terre .....	45,000	45,500	191.2	191.2	8,604,000	8,700,000
Tame hay - Foin cultivé .....	3,250,000	3,150,000	2.46	2.74	7,995,000	8,631,000
Fodder corn - Maïs fourrager .....	500,000	550,000	13.00	12.50	6,500,000 <sup>r</sup>	6,875,000
Field roots - Plantes-racines .....	5,500	4,200	14.95	12.50	82,000	52,000
<b>Manitoba:</b>						
Spring wheat <sup>2</sup> - Blé de printemps <sup>2</sup> .....	3,400,000	2,500,000	26.8	26.0	91,000,000	65,000,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	1,580,000	1,600,000	51.3	45.6	81,000,000	73,000,000
Barley - Orge .....	1,170,000	1,200,000	36.8	36.7	43,000,000	44,000,000
Fall rye - Seigle d'automne .....	119,000	180,000	20.8	18.3	2,480,000	3,300,000
Spring rye - Seigle de printemps .....	1,000	3,000	20.0	19.7	20,000	59,000
All rye - Tout seigle .....	120,000	183,000	20.8	18.4	2,500,000	3,359,000
Flaxseed - Graine de lin .....	820,000	1,100,000	12.7	10.5	10,400,000	11,600,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	178,000	190,000	43.3	39.5	7,700,000	7,500,000
Corn for grain - Maïs à grain .....	2,500	3,500	40.0	24.3	100,000	85,000
Buckwheat - Sarrasin .....	50,000	50,000	10.6	16.0	530,000	800,000
Peas, dry - Pois secs .....	33,000	52,000	16.0	17.6	528,000	915,000
Rapeseed - Graine de colza .....	91,000	196,000	20.9	17.9	1,900,000	3,500,000
Potatoes - Pommes de terre .....	26,500	29,000	113.2	127.6	3,000,000	3,700,000
Tame hay - Foin cultivé .....	940,000	1,000,000	1.70	1.80	1,600,000	1,800,000
Fodder corn - Maïs fourrager .....	29,500	23,000	5.69	5.87	168,000	135,000
Sugar beets - Betteraves à sucre .....	29,079	31,206 <sup>r</sup>	10.26 <sup>r</sup>	10.00	298,419 <sup>r</sup>	312,000
<b>Saskatchewan:</b>						
Spring wheat <sup>2</sup> - Blé de printemps <sup>2</sup> .....	19,000,000	16,600,000	19.6	27.7	372,000,000	460,000,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	1,800,000	2,100,000	41.1	51.0	74,000,000	107,000,000
Barley - Orge .....	2,510,000	2,700,000	31.9	40.4	80,000,000	109,000,000
Fall rye - Seigle d'automne .....	328,000	440,000	17.1	16.1	5,600,000	7,100,000
Spring rye - Seigle de printemps .....	57,000	56,000	15.8	16.1	900,000	900,000
All rye - Tout seigle .....	385,000	496,000	16.9	16.1	6,500,000	8,000,000
Flaxseed - Graine de lin .....	397,000	770,000	11.6	14.5	4,600,000	11,200,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	138,000	135,000	34.1	40.7	4,700,000	5,500,000
Peas, dry - Pois secs .....	1,000	1,700	30.0	22.4	30,000	38,000
Rapeseed - Graine de colza .....	511,000	1,000,000	20.2	19.2	10,300,000	19,200,000
Potatoes - Pommes de terre .....	7,500	7,200	93.3	90.3	700,000	650,000
Tame hay - Foin cultivé .....	1,100,000	1,200,000	1.18	1.33	1,300,000	1,600,000
Fodder corn - Maïs fourrager .....	5,800	5,000	2.88	4.00	17,000	20,000
<b>Alberta:</b>						
Spring wheat <sup>2</sup> - Blé de printemps <sup>2</sup> .....	6,460,000	5,300,000	25.7	26.4	166,000,000	140,000,000
Oats for grain - Avoine à grain .....	1,960,000	2,130,000	48.0	49.3	94,000,000	105,000,000
Barley - Orge .....	4,650,000	5,100,000	38.3	40.0	178,000,000	204,000,000
Fall rye - Seigle d'automne .....	84,000	133,000	22.1	19.5	1,860,000	2,600,000
Spring rye - Seigle de printemps .....	30,000	47,000	18.0	21.3	540,000	1,000,000
All rye - Tout seigle .....	114,000	180,000	21.1	20.0	2,400,000	3,600,000
Flaxseed - Graine de lin .....	285,000	550,000	15.1	14.9	4,300,000	8,200,000
Mixed grains - Céréales mélangées .....	360,000	380,000	39.7	42.1	14,300,000	16,000,000
Peas, dry - Pois secs .....	13,000	13,000	25.0	28.5	325,000	370,000
Rapeseed - Graine de colza .....	450,000	816,000	16.0	17.2	7,200,000	14,000,000

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

**TABLE 3. September Forecast of Production of Field Crops in Canada, by Province, 1969  
as Compared with the Latest Estimate for 1968 — Concluded**

**TABLEAU 3. Prévisions de septembre de la production des grandes cultures au Canada, par province, 1969  
comparativement à la dernière estimation de 1968 — fin**

Province and crop Province et culture	Areas — Superficie		Yield per acre — Rendement par acre		Total production Production totale	
	1968	1969	1968	1969 <sup>1</sup>	1968	1969 <sup>1</sup>
			acres	cwt.	bu. — boiss.	cwt.
<b>Alberta — Concluded — fin:</b>						
Potatoes — Pommes de terre .....	24,400	27,000	135.2	147.2	3,300,000	3,974,000
Tame hay — Foin cultivé .....	2,740,000	2,900,000	1.17	1.31	3,200,000	3,800,000
Sugar beets — Betteraves à sucre .....	39,206	38,945 <sup>r</sup>	15.21 <sup>r</sup>	14.40	596,196 <sup>r</sup>	561,000
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>						
Spring wheat — Blé de printemps .....	158,000	160,000	28.5	23.8	4,500,000	3,800,000
Oats for grain — Avoine à grain .....	77,900	76,000	56.5	51.3	4,400,000	3,900,000
Barley — Orge .....	160,000	160,000	36.9	33.1	5,900,000	5,300,000
Fall rye — Seigle d'automne .....	3,400	3,800	32.5	34.2	110,000	130,000
Flaxseed — Graine de lin .....	800	900	11.1	11.1	9,000	10,000
Mixed grains — Céréales mélangées .....	4,700	5,500	48.6	50.9	228,000	280,000
Peas, dry — Pois secs .....	1,600	2,400	28.3	29.2	45,000	70,000
			cwt.			cwt.
Potatoes — Pommes de terre .....	10,800	10,200	194.4	205.9	2,100,000	2,100,000
Tame hay — Foin cultivé .....	429,000	445,000	2.56	2.47	1,100,000	1,100,000
Fodder corn — Maïs fourrager .....	9,400	11,000	17.55	20.00	165,000	220,000

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about September 15. — D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

<sup>2</sup> Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5. — Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent Tableau 5.

<sup>3</sup> Excludes 20,000 acres in Saskatchewan and Alberta for which production data are not available. — Sans les 20,000 acres de la Saskatchewan et de l'Alberta dont la production n'est pas disponible.

**TABLE 4. September Forecast of Production of Principal Grain Crops in the Prairie Provinces, 1969  
as Compared with the Latest Estimate for 1968**

**TABLEAU 4. Prévisions de septembre de la production des principales céréales dans les Provinces des Prairies, 1969, comparativement à la dernière estimation de 1968**

Crop — Culture	Areas — Superficie		Yield per acre — Rendement par acre		Total production Production totale	
	1968	1969	1968	1969 <sup>1</sup>	1968	1969 <sup>1</sup>
			acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Spring wheat <sup>2</sup> — Blé de printemps <sup>2</sup> .....	28,860,000	24,400,000	21.8	27.3	629,000,000	665,000,000
Oats for grain — Avoine à grain .....	5,340,000	5,830,000	46.6	48.9	249,000,000	285,000,000
Barley — Orge .....	8,330,000	9,000,000	36.1	39.7	301,000,000	357,000,000
Rye — Seigle .....	619,000	859,000	18.4	17.4	11,400,000	14,959,000
Flaxseed — Graine de lin .....	1,502,000	2,420,000	12.8	12.8	19,300,000	31,000,000
Hapeseed — Graine de colza .....	1,052,000	2,012,000	18.4	18.2	19,400,000	36,700,000

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about September 15. — D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

<sup>2</sup> Includes durum wheat for which separate estimates are shown in Table 5. — Comprend le blé durum dont les estimations séparées paraissent Tableau 5.

**TABLE 5. September Forecast of Production of Durum Wheat in the Prairie Provinces, 1969, as Compared with 1968**

**TABLEAU 5. Prévisions de septembre de la production du blé durum dans les provinces des Prairies, 1969  
comparativement à 1968**

Note: Data in this table are included in Tables 3 and 4 in the item "Spring wheat".

Note: Les données du présent tableau figurent aux Tableaux 3 et 4 à l'article "Blé de printemps".

Province	Areas — Superficie		Yield per acre — Rendement par acre		Total production Production totale	
	1968	1969	1968	1969 <sup>1</sup>	1968	1969 <sup>1</sup>
			acres	bu. — boiss.	bu. — boiss.	bu. — boiss.
Manitoba .....	130,000	170,000	22.3	23.5	2,900,000	4,000,000
Saskatchewan .....	2,000,000	2,600,000	17.5	26.5	35,000,000	69,000,000
Alberta .....	240,000	384,000	31.2	28.6	7,500,000	11,000,000
<b>Total .....</b>	<b>2,370,000</b>	<b>3,134,000</b>	<b>19.2</b>	<b>26.6</b>	<b>45,400,000</b>	<b>84,000,000</b>

<sup>1</sup> As indicated on basis of conditions on or about September 15. — D'après l'état le ou vers le 15 septembre.

**TABLE 6. Estimated Seeded Acreages of Principal Grain Crops and Summerfallow in the Prairie Provinces,  
by Crop Districts, 1968 and 1969**

**TABLEAU 6. Estimations des superficies semées des principales céréales et des jachères dans les Provinces  
des Prairies, par district agricole, 1968 et 1969**

Province and crop district Province et district agricole	Wheat Blé		Oats Avoine		Barley Orge		Summerfallow Jachères	
	1968	1969	1968	1969	1968	1969	1968	1969
thousand acres — milliers d'acres								
<b>Manitoba:</b>								
1	360	260	98	101	66	67	265	314
2	373	277	149	131	113	130	264	311
3	595	395	355	299	211	217	243	324
4	73	48	82	77	72	65	65	95
5	296	241	259	248	124	97	184	250
6	32	23	31	27	5	3	29	41
7	260	195	121	128	80	82	233	277
8	239	169	147	149	69	75	200	226
9	216	161	125	120	65	63	194	225
10	382	279	114	119	126	149	418	468
11	259	198	106	127	82	104	285	298
12	72	72	62	62	41	39	95	102
13	138	99	37	43	79	67	147	169
14	105	83	64	69	37	42	88	100
Total	3,400	2,500	1,750	1,700	1,170	1,200	2,710	3,200
<b>Saskatchewan:</b>								
1 A	900	815	130	136	90	104	814	843
1 B	634	539	173	202	68	78	604	663
2 A	855	784	61	68	62	69	693	742
2 B	1,231	1,098	79	104	105	114	976	1,048
3 AS	1,279	1,243	71	68	43	42	1,003	1,056
3 AN	667	627	39	42	38	41	627	652
3 BS	886	862	42	39	58	65	812	839
3 BN	1,258	1,145	51	73	90	126	1,095	1,136
4 A	423	429	38	39	61	55	423	420
4 B	669	652	22	21	23	28	639	652
5 A	1,236	1,084	216	248	125	151	1,014	1,115
5 B	1,201	999	208	250	275	293	1,072	1,178
6 A	1,695	1,428	113	152	133	163	1,398	1,529
6 B	1,255	1,060	153	171	109	128	1,037	1,136
7 A	1,103	913	46	75	140	186	1,072	1,145
7 B	893	727	126	142	123	154	831	909
8 A	557	407	91	91	219	179	575	633
8 B	860	672	109	117	214	190	696	809
9 A	862	721	214	227	353	335	916	1,066
9 B	536	395	218	235	181	199	653	689
Total	19,000	16,600	2,200	2,500	2,510	2,700	16,950	18,200
<b>Alberta:</b>								
1	1,089	1,035	160	163	125	185	1,150	1,155
2	1,728	1,368	196	225	654	861	1,936	1,983
3	560	418	320	320	733	803	674	766
4 A	828	698	315	321	206	272	835	869
4 B	903	772	592	557	423	480	875	947
5	284	226	548	508	1,101	1,163	464	497
6	414	329	336	331	583	644	522	519
7	654	454	183	175	825	692	544	664
Total	6,460	5,300	2,650	2,600	4,650	5,100	7,000	7,400

**Grading of the 1968 Wheat Crop of the Prairie Provinces**

The number of cars of wheat inspected by the Board of Grain Commissioners during the crop year 1968-69 totalled 211,604 as compared with 203,833 in 1967-68. Of the total, 58 per cent graded No. 4 Northern or better as against 89 per cent in the previous crop year.

The following table shows the number of cars and the percentage grading of wheat inspections in the Prairie Provinces for the crop years 1967-68 and 1968-69. Average percentage gradings for the period 1962-63 to 1966-67 are also shown for comparative purposes. In each case the inspections include a relatively small proportion of old-crop wheat.

**Classement de la récolte de blé de 1968 dans les provinces des Prairies**

Le nombre de wagons de blé inspectés par la Commission des grains au cours de la campagne de 1968-69 se chiffre par 211,604 contre 203,833 en 1967-68. Sur le total, 58 p. 100 a été classé n° 4 du Nord ou mieux contre 89 p. 100 de la campagne précédente.

Le tableau ci-dessous indique le nombre de wagons et le résultat en pourcentages des inspections de blé dans les provinces des Prairies durant les campagnes de 1967-68 et 1968-69. Le pourcentage moyen des classements pour la période de 1962-63 à 1966-67 est aussi indiqué aux fins de comparaison. Dans chaque cas, les inspections comprennent une proportion relativement faible du blé des récoltes des années précédentes.

**TABLE 1. Grading of Wheat Inspected in the Prairie Provinces, Crop Years 1967-68, 1968-69 and Averages 1962-63 to 1966-67**

**TABLEAU 1. Résultats des inspections de blé dans les Provinces des Prairies, campagnes 1967-68, 1968-69 et moyenne de 1962-63 à 1966-67**

Grade — Classe	Number of cars — Nombre des wagons		Percentage of total — Proportion du total		
	1967-68	1968-69	Average — Moyenne 1962-63 — 1966-67	1967-68	1968-69
1 Northern — I du Nord .....	56,790	25,524	5.1	27.9	12.1
2 Northern — 2 du Nord .....	88,499	67,486	35.8	43.4	31.9
3 Northern — 3 du Nord .....	30,149	21,870	22.7	14.8	10.3
4 Northern — 4 du Nord .....	6,060	8,772	10.5	3.0	4.1
No. 5 .....	870	6,138	4.5	0.4	2.9
No. 6 .....	276	405	0.6	0.1	0.2
Feed — Fourrager .....	40	51	1	1	1
Other Red Spring — Autre rouge du printemps .....	8,233	67,930	13.3	4.0	32.1
C.W. Garnet — C.O. Garnet .....	571	127	0.2	0.3	0.1
C.W. White Spring — C.O. blancs de printemps .....	231	346	0.1	0.1	0.2
C.W. Mixed Wheat — C.O. blé mélangé .....	131	98	0.1	0.1	1
Alberta Winter — Alberta d'hiver .....	2,019	874	0.7	1.0	0.4
Nos. 1-6 C.W. Amber Durum — Nos. 1-6 C.O. Amber Durum .....	9,556	6,137	5.8	4.7	2.9
Other C.W. Amber Durum — Autre C.O. Amber Durum .....	408	5,846	0.4	0.2	2.8
<b>Total .....</b>	<b>203,833</b>	<b>211,604</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

<sup>1</sup> Less than .05 per cent. — Moins de .05 p. 100.

### Stock of Grain

Tables 1 and 2, which follow, show the quantities of wheat and coarse grains in all positions in Canada, excluding Newfoundland, and the United States as at July 31. The data for the estimates were obtained from the Bureau's survey of farm stocks, from mill returns, and from figures supplied by the Board of Grain Commissioners relative to stocks in commercial positions other than mills. The figures in these tables differ from the visible supply figures in that they include farm stocks and certain mill stocks not included in the latter. Stocks of grain held on farms are shown by provinces in Table 3. Table 4 contains weekly totals of visible supplies of Canadian grain for the period July to September.

Data for farm stocks estimates were obtained from the annual July 31 Dominion Bureau of Statistics' stocks survey as modified by available information on disposition. In addition, in the Prairie Provinces, a special stocks survey was conducted in conjunction with the annual June acreage survey, and the results from this survey were taken into account in establishing farm stocks at July 31. It should be emphasized that estimates of stocks of farm-held grain include not only marketable grain but also reserves for feed, seed and other purposes. Commercial stocks were obtained from mill returns and from information supplied by the Statistics Branch of the Board of Grain Commissioners for Canada relative to grain in visible positions at July 31. Estimates of July 31 stocks are subject to revision pending the availability of more complete disposition data.

Total carryover stocks of the four major Canadian grains and flaxseed in North American positions at July 31, 1969, were estimated at 1,192.4 million bushels, 33 per cent above last year's 895.5 million bushels, and 54 per cent above the ten-year (1959-68) average of 773.8 million bushels. This year's July 31 stocks, in all positions, in millions of bushels, with last year's totals and the 1959-68 averages in brackets, were estimated as follows: wheat, 848.3 (665.5, 531.1); oats, 128.1 (77.0, 119.9); barley, 198.0 (130.9, 108.6); rye, 8.5 (7.5, 7.2); flaxseed, 4.6 (4.7, 7.0).

Total stocks of Canadian wheat in all North American positions at July 31, 1969, were estimated at 848.3 million bushels, compared with last year's revised estimate of 665.5 million bushels. An estimated 372.2 million bushels of this year's total were held on farms, up from last year's 236.0 million, while 285.7 million of the off-farm stocks were in country elevators. The next largest amounts, 72.3 million and 52.6 million bushels, were in store in Eastern elevators and in Fort William-Port Arthur elevators, respectively. Rye stocks in all positions, estimated at 8.5 million bushels, were up 13 per cent over last year's 7.5 million.

July 31 stocks of oats in all positions, estimated at 128.1 million bushels, were 66 per cent larger than last year's 77.0 million and 7 per cent higher than the ten-year average of 119.9 million. Barley stocks at 198.0 million bushels, were up 51 per cent from the 130.9 million held in 1968 and 82 per cent above the ten-year average of 108.6 million bushels. Stocks of flaxseed at 4.6 million bushels were well below last year's 4.7 million and below the ten-year average of 7.0 million.

Approximately 97 per cent of this year's farm-held stocks was located in the Prairie Provinces. Distribution of farm stocks in millions of bushels for Manitoba, Saskatchewan and Alberta, respectively, was estimated as follows: wheat, 40.0, 245.0, 85.0; oats, 25.0, 26.0, 29.0; barley, 20.0, 48.0, 66.0; rye, 1.0, 3.0, 1.0; flaxseed, 0.2, 0.4, 0.2, and rapeseed, 0.1, 0.4, 0.2.

### Stocks de céréales

Les tableaux 1 et 2 ci-après donnent les quantités de blé et de céréales secondaires en toutes positions au Canada, (sauf celles de Terre-Neuve) et aux États-Unis au 31 juillet. Les renseignements proviennent du relevé du Bureau sur les céréales gardées dans les fermes, ainsi que des rapports des meuniers et des chiffres fournis par la Commission canadienne des grains relativement aux stocks dans des positions commerciales autres que les moulins. Les chiffres de ces tableaux diffèrent de ceux des stocks visibles en ce qu'ils comprennent les stocks des fermes et les stocks de certains moulins non compris dans les fermes sont indiqués, stocks visibles. Les quantités de céréales gardées dans les fermes sont indiquées, par province, au tableau 3. Le tableau 4 renferme les totaux hebdomadaires des approvisionnements visibles de céréales canadiennes pour la période de juillet à septembre.

Les données sur les stocks estimatifs dans les fermes proviennent du relevé annuel (31 juillet) du Bureau fédéral de la statistique et ont été rectifiées d'après les renseignements disponibles sur l'utilisation. De plus, dans les provinces des Prairies, un relevé spécial des stocks a été fait conjointement avec le relevé annuel de la superficie en juin, et les résultats de cette enquête ont été utilisés pour établir les stocks des fermes le 31 juillet. Il importe de souligner que les estimations des stocks de céréales dans les fermes comprennent non seulement les stocks commerciaux mais également les approvisionnements de fourrages, semences et autres utilisations. Les stocks commerciaux sont tirés des renseignements fournis par la Division de la statistique de la Commission canadienne des grains concernant les céréales en situations commerciales le 31 juillet. Les estimations du 31 juillet sont sujettes à rectification à l'arrivée de statistiques plus complètes sur l'écoulement.

Le report total des stocks des quatre principales céréales et de la graine de lin en toutes situations en Amérique du Nord au 31 juillet 1969 est estimé à 1,192,400,000 boisseaux, soit 33 p. 100 de plus que l'année dernière (895,500,000 boisseaux) et 54 p. 100 de plus que la moyenne décennale 1959-1968, qui s'établit à 773,800,000 boisseaux. Les stocks au 31 juillet 1969, en toutes situations se répartissent comme suit, en millions de boisseaux (les chiffres de 1968 et de la moyenne décennale 1959-1968 sont donnés entre parenthèses): blé, 848.3 (665.5 et 531.1); avoine, 128.1 (77.0 et 119.9); orge, 198.0 (130.9 et 108.6); seigle, 8.5 (7.5 et 7.2); graine de lin, 4.6 (4.7 et 7.0).

Les stocks globaux de blé canadien en toutes situations en Amérique du Nord au 31 juillet 1969 ont été évalués à 848,300,000 boisseaux contre 665,500,000 boisseaux (chiffre rectifié) l'année dernière. On estime que, cette année, les stocks des fermes atteignent 372,200,000 boisseaux ce qui représente une augmentation par rapport aux 236,000,000 boisseaux en stock dans les fermes l'année dernière, tandis que parmi les stocks hors des fermes 285,700,000 boisseaux se trouvent dans les élévateurs régionaux. Immédiatement après, on trouve des stocks de 72,300,000 boisseaux dans les élévateurs de l'est et de 52,600,000 boisseaux dans les élévateurs de Fort William-Port Arthur. Les stocks de seigle en toutes situations qui sont estimés à 8,500,000 boisseaux ont augmenté de 13 p. 100 par rapport à l'année dernière (7,500,000 boisseaux).

Le 31 juillet, les stocks d'avoine en toutes situations étaient évalués à 128,100,000 boisseaux, soit une hausse de 66 p. 100 par rapport à l'année dernière (77,000,000 boisseaux) et 7 p. 100 de plus que la moyenne décennale 1959-1968 (119,900,000 boisseaux). Les stocks d'orge ont été évalués à 198,000,000 boisseaux, soit une hausse de 51 p. 100 par rapport à l'année dernière (130,900,000 boisseaux), et 82 p. 100 au-dessus de la moyenne décennale (108,600,000 boisseaux) et les stocks de graine de lin à 4,600,000 boisseaux, soit une diminution par rapport à l'année dernière (4,700,000 boisseaux) et très au-dessous de la moyenne décennale (7,000,000 boisseaux).

Environ 97 p. 100 des stocks détenus dans les fermes en 1969 se trouvent dans les provinces des Prairies. Ces stocks se répartissent ainsi, respectivement, en millions de boisseaux, entre le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta: blé, 40, 245 et 85; avoine, 25, 26 et 29; orge, 20, 48 et 66; seigle, 1, 3, et 1; graine de lin, 0,2, 0,4 et 0,2, et la graine de colza, 0,1, 0,4 et 0,2.

**TABLE 1. Stocks of Canadian Grains in all Positions in Canada and the United States as at July 31, 1959-1969  
with Ten-year Averages, 1959-1968**

**TABLEAU 1. Stocks de céréales canadiennes dans toutes les positions au Canada et aux États-Unis, 31 juillet 1959-1969  
et moyennes décennales, 1959-1968**

Year Année	Wheat <sup>r</sup> Blé <sup>r</sup>	Oats <sup>r</sup> Avoine <sup>r</sup>	Barley <sup>r</sup> Orge <sup>r</sup>	Rye <sup>r</sup> Selgle <sup>r</sup>	Flaxseed <sup>r</sup> Graine de lin <sup>r</sup>
	thousand bushels - milliers de boisseaux				
1959 .....	588,001	129,979	131,153	8,420	6,523
1960 .....	599,588	100,827	128,470	6,753	4,824
1961 .....	607,841	115,154	112,557	7,417	7,580
1962 .....	391,058	79,066	57,824	3,789	5,269
1963 .....	487,247	150,278	89,245	4,159	3,988
1964 .....	459,440	179,408	118,270	7,052	6,551
1965 .....	513,024	130,121	88,776	8,302	7,141
1966 .....	420,122	127,163	97,752	10,567	11,141
1967 .....	576,751	109,791	131,751	8,295	11,831
1968 .....	665,510	76,951	130,917	7,458	4,678
Averages - 1959-1968 - Moyennes .....	531,112	119,879	108,640	7,250	6,961
1969 .....	848,284	128,061	197,973	8,505	4,590

**TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position, as at July 31, 1966-1969<sup>1</sup>**

**TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et États-Unis, au 31 juillet, 1966-1969<sup>1</sup>**

Position	Wheat - Blé				Oats - Avoine	
	1966	1967 <sup>r</sup>	1968 <sup>r</sup>	1969 <sup>p</sup>	1968 <sup>r</sup>	1969 <sup>p</sup>
thousand bushels - milliers de boisseaux						
<b>In Canada - Au Canada:</b>						
On farms - Dans les fermes .....	100,000	205,000	236,000	372,200	81,000	94,500
Country elevators <sup>2</sup> - Élévateurs régionaux <sup>2</sup> .....	179,519	197,682	255,325	285,708	18,647	18,163
Interior private and mill elevators - Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie .....	6,935	7,217	5,288	5,102	474	337
Interior terminal elevators - Élévateurs terminus intérieurs .....	2,227	13,466	13,725	11,820	10	10
Pacific Coast terminals - Élévateurs terminus de la côte du Pacifique .....	11,250	10,476	10,223	11,936	41	147
Churchill elevator - Élévateurs de Churchill .....	4,132	4,478	4,163	4,503	4	45
Fort William - Port Arthur elevators - Élévateurs de Fort-William - Port-Arthur .....	35,888	44,523	63,026	52,580	3,743	11,179
In transit, lake - En transit sur lacs .....	9,692	6,851	1,964	3,263	822	293
In transit, rail <sup>2</sup> - En transit sur rail <sup>2</sup> .....	29,052	22,400	26,737	26,039	1,895	744
Eastern elevators - Élévateurs de l'Est .....	38,539	62,070	46,703	72,259	3,080	2,241
Eastern mills (mill bins only) - Minoteries de l'Est (dans les greniers seulement) .....	2,618	2,310	2,190	2,678	67	391
Western mills (mill bins only) - Minoteries de l'Ouest (dans les greniers seulement) .....	272	276	166	196	7	11
<b>Canadian Grain in Canada<sup>2</sup> - Total - Céréales canadiennes au Canada<sup>2</sup></b>	420,122	576,751	665,510	848,284	76,951	128,061
<b>Canadian Grain in the United States - Total - Céréales canadiennes aux États-Unis .....</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Canadian Grain in Canada and the United States<sup>2</sup> - Total - Céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis<sup>2</sup> .....</b>	420,122	576,751	665,510	848,284	76,951	128,061

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

**TABLE 2. Stocks of Canadian Grains in Canada and the United States, according to Position,  
as at July 31, 1966 - 1969<sup>1</sup> – Concluded**

**TABLEAU 2. Stocks de céréales canadiennes, par position, au Canada et aux États-Unis, au 31 juillet 1966 - 1969<sup>1</sup> – fin**

Position	Barley – Orge		Rye – Seigle		Flaxseed Graine de lin	
	1968 <sup>F</sup>	1969 <sup>P</sup>	1968 <sup>F</sup>	1969 <sup>P</sup>	1968 <sup>F</sup>	1969 <sup>P</sup>
thousand bushels – milliers de boisseaux						
<b>In Canada – Au Canada:</b>						
On farms – Dans les fermes .....	71,300	138,500	1,900	5,000	600	800
Country elevators <sup>2</sup> – Élévateurs régionaux .....	42,015	41,215	2,279	1,686	1,188	1,212
Interior private and mill elevators – Élévateurs intérieurs, privés et de minoterie .....	104	73	21	32	13	29
Interior terminal elevators – Élévateurs terminus intérieurs .....	2,864	2,347	1	1	—	1
Pacific Coast terminals – Élévateurs terminus de la côte du Pacifique .....	1,548	1,967	590	268	727	730
Churchill elevator – Élévateur de Churchill .....	—	—	—	—	—	—
Fort William - Port Arthur elevators – Élévateurs de Fort-William - Port-Arthur .....	8,223	6,207	1,782	847	1,193	1,192
In transit, lake – En transit sur lacs .....	—	1,175	—	6	—	158
In transit, rail <sup>3</sup> – En transit sur rail <sup>3</sup> .....	2,504	4,162	383	380	223	435
Eastern elevators – Élévateurs de l'Est .....	2,357	2,322	293	263	734	33
Eastern mills(mill bins only) – Minoteries de l'Est (dans les greniers seulement) .....	—	—	—	—	—	—
Western mills (mill bins only) – Minoteries de l'Ouest (dans les greniers seulement) .....	2	5	11	22	—	—
<b>Canadian Grain in Canada<sup>2</sup> – Total – Céréales canadiennes au Canada<sup>2</sup></b> .....	<b>130,917</b>	<b>197,973</b>	<b>7,260</b>	<b>8,505</b>	<b>4,678</b>	<b>4,590</b>
<b>Canadian Grain in the United States – Total – Céréales canadiennes aux États-Unis</b> .....	—	—	198	—	—	—
<b>Canadian Grain in Canada and the United States<sup>2</sup> – Total – Céréales canadiennes au Canada et aux États-Unis<sup>2</sup></b> .....	<b>130,917</b>	<b>197,973</b>	<b>7,458</b>	<b>8,505</b>	<b>4,678</b>	<b>4,590</b>

<sup>1</sup> See paragraph 2 page 185, for information on sources of estimates and special statement on farm wheat stocks. – Voir à l'alinéa 2, page 185, l'explication de la provenance des estimations et un communiqué spécial sur les stocks de blé les fermes.

<sup>2</sup> Preliminary, revised-subject to further revision. – Rectifié provisoirement et sujet à rectification ultérieure.

**TABLE 3. Stocks of Grains on Farms in Canada, by Province, as at July 31, 1968 and 1969**

**TABLEAU 3. Stocks de céréales dans les fermes au Canada, par province, 31 juillet, 1968 et 1969**

Province and year – Province et année	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Selgie	Flaxseed Graine de lin
thousand bushels – milliers de boisseaux					
<b>1968</b>					
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard .....	10	200	100	—	—
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse .....	10	200	100	—	—
New Brunswick – Nouveau-Brunswick .....	10	300	100	—	—
Québec .....	170	3,900	300	—	—
Ontario .....	2,400	7,700	2,200	—	—
Manitoba .....	21,000	9,000	9,000	200	60
Saskatchewan .....	160,000	16,000	30,000	900	440
Alberta .....	52,000	17,000	29,000	600	100
British Columbia – Colombie-Britannique .....	400	700	500	—	—
<b>Canada</b> .....	<b>236,000</b>	<b>55,000</b>	<b>71,300</b>	<b>1,900</b>	<b>600</b>
<b>1969</b>					
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard .....	15	350	50	—	—
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse .....	10	100	50	—	—
New Brunswick – Nouveau-Brunswick .....	10	150	25	—	—
Québec .....	100	5,000	475	—	—
Ontario .....	1,500	8,000	3,000	—	—
Manitoba .....	40,000	25,000	20,000	1,000	200
Saskatchewan .....	245,000	26,000	48,000	3,000	400
Alberta .....	85,000	29,000	66,000	1,000	200
British Columbia – Colombie-Britannique .....	565	900	900	—	—
<b>Canada</b> .....	<b>372,200</b>	<b>94,500</b>	<b>138,500</b>	<b>5,000</b>	<b>800</b>

TABLE 4. Canadian Grain in Store and in Transit in Canada and the United States, by Week, July - September, 1969

TABLEAU 4. Grain canadien en magasin et en transit au Canada et aux États-Unis, par semaine, juillet - septembre 1969

Week ended Semaine terminée le	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle	Flaxseed Graine de lin	Rapeseed Graine de colza
thousand bushels — milliers de boisseaux						
July - Juillet 2 .....	425,078	32,458	54,659	3,245	4,399	5,196
" " 9 .....	426,255	32,219	54,218	3,099	3,885	4,688
" " 16 .....	430,244	32,216	55,362	3,155	3,641	4,018
" " 23 .....	442,233	32,238	56,870	3,198	3,748	4,208
" " 31 .....	460,722	32,390	57,653	3,294	3,820	4,195
August - Août 6 .....	474,718	32,846	59,827	3,405	3,855	4,355
" " 13 .....	476,785	32,727	60,107	3,573	2,964	3,878
" " 20 .....	474,638	32,455	59,555	3,614	2,792	3,874
" " 27 .....	473,297	32,264	59,075	3,740	2,407	3,782
September - Septembre 3 .....	474,457	32,441	61,259	3,910	2,282	3,519
" " 10 .....	472,231	32,213	60,784	3,984	2,246	3,683
" " 17 .....	478,061	32,011	62,494	4,123	2,916	4,489
" " 24 .....	477,333	32,141	62,591	4,095	4,130	4,897

**Flour Milling**

The following tables provide summary data of mill grindings and output during the third quarter of 1969. More complete data are given in the report "Grain Milling Statistics", issued each month by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics.

**Meunerie**

Les tableaux suivants contiennent des renseignements sommaires sur la mouture des moulins et sur la production durant le troisième trimestre de 1969. Des renseignements plus complets paraissent dans le rapport *Grain Milling Statistics* publié chaque mois par la Division de l'Agriculture du Bureau de la statistique.

TABLE I. Quantities of Grains Ground by Canadian Flour Mills, by Month, July - September, 1969<sup>1</sup>TABLEAU I. Quantités de grain moulu par les minoteries canadiennes, par mois, juillet - septembre 1969<sup>1</sup>

Kind of grain Variété de grain	July Juillet	August Août	September Septembre
bushels — boisseaux			
Wheat for flour — Blé pour farine .....	7,085,000	7,384,000	7,737,000
Oats — Avoine .....	312,000	314,000	411,000
Barley — Orge .....	5,000	14,000	15,000
Rye — Seigle .....	43,000	28,000	39,000

<sup>1</sup> For human consumption only. Rounded to nearest thousand. — Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier de boisseaux le plus près.

TABLE 2. Quantities of Milled and Ground Products Manufactured by Canadian Flour Mills, by Month, July - September, 1969<sup>1</sup>TABLEAU 2. Quantités de produits moulus fabriqués par les minoteries canadiennes, par mois, juillet - septembre 1969<sup>1</sup>

Product — Produit	July Juillet	August Août	September Septembre
Wheat flour — Farine de blé .....	cwt.	3,127,000	3,232,000
Oatmeal — Farine d'avoine .....	lb. — liv.	1,903,000	640,000
Rolled oats — Flocons d'avoine .....	"	3,928,000	5,422,000
Pot and pearl barley — Orge mondé et perlé .....	"	94,000	180,000
Rye flour and meal — Farine de seigle .....	"	1,787,000	1,174,000
Millfeeds — Issues de meunerie:			
Bran — Son .....	ton — tonne	18,000	19,000
Shorts — Gru rouge .....	"	33,000	35,000
Middlings — Gru blanc .....	"	3,000	3,000

<sup>1</sup> For human consumption only. Rounded to nearest thousand. — Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier le plus près.

### June 1 Survey of Livestock and Poultry

**Numbers of livestock and poultry on farms.** — The Dominion Bureau of Statistics in co-operation with departments of the provincial governments conducts a survey each year of the numbers of livestock and poultry on farms at June 1. Questionnaires are mailed direct to individual farmers. The processing of returns is done by the Agriculture Division of the Dominion Bureau of Statistics except for Ontario and Quebec. In Ontario the Provincial Statistical Office undertakes the complete processing of returns, while in Quebec the Provincial Bureau of Statistics completes the preliminary pairing and sorting operations. The determination of final estimates from sample indications and available check data is a joint operation of the Dominion Bureau of Statistics and the provincial offices.

Total cattle and calves on farms in Canada, excluding Newfoundland, at June 1, 1969 were estimated at 12,467,000, down 1 per cent from the estimate of 12,566,000 at June 1, 1968. Milk cow numbers were estimated at 2,584,000; down 1 per cent from 2,616,400 at June 1, 1968. Dairy heifers, on the other hand, were up by 1 per cent over last year.

Beef animals (beef cows, beef heifers, and steers) as a group declined only fractionally from 5,659,700 at June 1, 1968 to 5,627,000 at June 1, 1969. Beef cows were estimated at 2,909,100, down slightly from a year earlier. In the East, however, beef cows were 4 per cent higher with only Nova Scotia having fewer numbers. In the West beef cows were down 1 per cent with decreases common to all provinces in that region. Beef heifers were up 5 per cent and down 1 per cent in the East and West, respectively. Steer numbers were down 2 per cent.

Calves were estimated at 3,399,900 down 1 per cent from 3,435,800 at June 1, 1968. This decrease was common to both Eastern and Western regions.

Sheep and lambs at June 1, 1969 were estimated at 883,000 down 1 per cent from 891,200 at June 1, 1968. In the West numbers were down by 4 per cent but in the East they were 3 per cent above a year ago. The breeding flock of sheep one year old and over was estimated at 455,000 down 2 per cent. In the West, only Alberta had fewer breeding stock; in the East numbers were 1 per cent higher. Lambs at 428,000 were 1 per cent above 425,000 at June 1, 1968.

Horses of all kinds on farms in Canada at June 1, 1969 were estimated at 341,300, down 5 per cent from 359,800 at June 1, 1968. Decreases were common to all provinces.

Total pigs in Canada at June 1, 1969 were estimated at 5,792,000 up 2 per cent from 5,682,000 at June 1, 1968. In the Eastern part of the country numbers were down by 1 per cent due to a 4 per cent decrease in Quebec. In the West pig numbers were up by 6 per cent. Decreases in Alberta and British Columbia were not enough to offset the large increases in Manitoba and Saskatchewan. If farmers' plans materialize, farrowings in the fall will be 605,500 up 5 per cent from 1968 fall farrowings but well above (24 per cent) the average for the ten years 1956-1965.

Figures for Newfoundland are not included in this report. The latest official data are those of the Census of 1966 and at that time numbers of farm livestock and poultry in Newfoundland were as follows: Milk cows, 3,383; other cattle, 5,171; hogs, 7,307; sheep and lambs, 14,381; horses, 1,061; hens and chickens, 417,836; turkeys, 3,264; geese, 966; ducks, 458.

### Relevé du bétail et de la volaille, 1er juin

**Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes.** — Le Bureau fédéral de la statistique fait chaque année, avec l'aide des ministères de l'Agriculture des provinces, un relevé des bestiaux et des volailles dans les fermes le 1er juin. Les questionnaires sont adressés directement à des cultivateurs. La Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique fait l'ouvrage des données pour les provinces autres que l'Ontario et le Québec. En Ontario, l'Office provincial de la statistique fait l'analyse complète des rapports, tandis que dans le Québec le Bureau provincial des statistiques fait le travail préliminaire d'appariage et de classement. La détermination des estimations définitives d'après les relevés échantillons et les données de vérification disponibles est un travail fait conjointement par le Bureau fédéral de la statistique et les bureaux provinciaux.

Le nombre total de bovins et de veaux dans les fermes canadiennes (sans Terre-Neuve) le 1er juin 1969 a été estimé à 12,467,000 soit 1 p. 100 de moins que le 1er juin 1968 (12,566,000). Le nombre de vaches laitières était estimé à 2,584,000, soit 1 p. 100 de moins que le 1er juin 1968 (2,616,400). D'autre part, on enregistre une augmentation de 1 p. 100 du nombre de génisses destinées à la production laitière par rapport à l'an dernier.

La diminution de l'ensemble des animaux de boucherie (vaches, génisses et bouvillons) n'a pas dépassé 1 p. 100; de 5,659,700 au 1er juin 1968, le nombre est tombé à 5,627,000 au 1er juin de cette année. On estime à 2,909,100 le nombre de vaches de boucherie, ce qui est un peu moins que l'an dernier. Toutefois, dans l'Est le nombre était plus élevé de 4 p. 100, seule la Nouvelle-Écosse accusant une baisse. Dans l'Ouest, le nombre de vaches de boucherie a diminué de 1 p. 100, aucune des provinces n'ayant échappé à la diminution. Le nombre de génisses de boucherie a augmenté de 5 p. 100 dans l'Est et diminué de 2 p. 100. Le nombre de bouvillons a diminué de 2 p. 100.

On évaluait à 3,399,900 le nombre de veaux, soit à 1 p. 100 de moins qu'au 1er juin 1968 (3,435,800). L'Est et l'Ouest se partagent la diminution.

Au 1er juin 1969, le nombre de moutons et d'agneaux était évalué à 883,000, soit à 1 p. 100 de moins qu'au 1er juin 1968 (891,200). Il a diminué de 4 p. 100 dans l'Ouest, mais augmenté de 3 p. 100 dans l'Est. Le troupeau de moutons d'élevage comprenait 455,000 têtes (-2 p. 100). Toutefois, certains indices permettent de prévoir une reprise. Dans l'Ouest, l'Alberta est la seule province où le troupeau d'élevage a diminué; dans l'Est, il a augmenté de 1 p. 100. Le nombre d'agneaux (428,000) dépasseait de 1 p. 100 celui du 1er juin 1968 (425,000).

Le nombre de chevaux était évalué à 341,300, soit à 5 p. 100 de moins qu'au 1er juin 1968 (359,800). La diminution a atteint toutes les provinces.

Au 1er juin 1969, selon les estimations, il y avait 5,792,000 porcs au Canada, soit 2 p. 100 de plus que le 1er juin 1968 (5,682,000). Une diminution de 4 p. 100 au Québec a fait tomber de 1 p. 100 le nombre de porcs dans l'est du pays. Il y a eu augmentation de 6 p. 100 dans l'Ouest. Les baisses survenues en Alberta et en Colombie-Britannique n'ont pas été suffisantes pour faire contrepoint aux augmentations considérables qu'ont connues le Manitoba et la Saskatchewan. Si les projets des cultivateurs se réalisent, les mises bas de l'automne seront au nombre de 605,500, soit 5 p. 100 de plus qu'à l'automne 1968, mais 24 p. 100 de plus que la période décennale 1956-1965.

Les chiffres pour Terre-Neuve ne sont pas compris dans le présent rapport. Les dernières données officielles pour cette province sont celles du recensement de 1966 et le nombre de bestiaux et les stocks de volaille de ferme s'y établissaient comme suit: vaches laitières 3,383; autres bovins, 5,171; porcs, 7,307; moutons et agneaux, 14,381; chevaux, 1,061; poules et poulets, 417,836; dindons, 3,264; oies, 966, et canards, 458.

TABLE 1 Numbers of Livestock and Poultry on Farms in Canada, by Class and Province, as at June 1, 1969

TABLEAU 1 Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1er juin, 1969

Class — Classe	Prince Edward Island Île-du-Prince-Edouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
<b>Cattle and calves — Bovins et veaux:</b>					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus	1,600	2,200	3,200	63,000	34,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus	36,000	47,000	45,000	1,043,000	895,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucheries, de 2 ans et plus	9,300	19,000	17,800	101,000	380,000
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières	8,800	12,500	10,800	217,000	255,000
Yearling heifers for beef — Antenaises de boucherie	8,300	10,500	7,400	28,000	290,000
Steers 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus	21,000	17,500	10,200	69,000	650,000
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an	32,000	32,300	33,600	374,000	700,000
<b>Cattle and calves — Total — Bovins et veaux</b>	<b>117,000</b>	<b>141,000</b>	<b>128,000</b>	<b>1,895,000</b>	<b>3,204,000</b>
<b>Hogs — Porcs:</b>					
6 months old and over — De 6 mois et plus	16,000	11,000	11,000	235,000	405,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois	78,000	60,000	41,000	880,000	1,605,000
<b>Hogs — Total — Porcs</b>	<b>94,000</b>	<b>71,000</b>	<b>52,000</b>	<b>1,115,000</b>	<b>2,010,000</b>
<b>Sheep and lambs — Moutons et agneaux:</b>					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus	6,000	21,000	13,000	53,000	140,000
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an	5,000	20,000	12,000	48,000	122,000
<b>Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux</b>	<b>11,000</b>	<b>41,000</b>	<b>25,000</b>	<b>101,000</b>	<b>262,000</b>
<b>Horses — Total<sup>1</sup> — Chevaux</b>	<b>4,000</b>	<b>4,800</b>	<b>5,000</b>	<b>49,000</b>	<b>70,000</b>
<b>Poultry — Volailles:</b>					
Hens and chickens — Poules et poulets	322,000	2,842,000	1,545,000	22,130,000	27,480,000
Turkeys — Dindons	3,000	80,000	20,000	1,800,000	3,800,000
Geese — Oies	5,000	1,200	700	7,000	60,000
Ducks — Canards	2,000	1,100	1,000	60,000	138,000
<b>Poultry — Total — Volailles</b>	<b>332,000</b>	<b>2,924,300</b>	<b>1,566,700</b>	<b>23,997,000</b>	<b>31,478,000</b>
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique	Canada
<b>Cattle and calves — Bovins et veaux:</b>					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus	18,000	45,000	61,000	12,000	240,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières de 2 ans et plus	123,000	117,000	200,000	78,000	2,584,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucheries, de 2 ans et plus	320,000	828,000	1,075,000	159,000	2,909,100
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières	36,000	23,000	40,000	23,000	616,100
Yearling heifers for beef — Antenaises de boucherie	80,000	187,000	360,000	44,000	1,015,200
Steers, 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus	132,000	240,000	515,000	48,000	1,702,700
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an	320,000	740,000	1,010,000	158,000	3,399,900
<b>Cattle and calves — Total — Bovins et veaux</b>	<b>1,019,000</b>	<b>2,180,000</b>	<b>3,261,000</b>	<b>522,000</b>	<b>12,467,000</b>
<b>Hogs — Porcs:</b>					
6 months old and over — De 6 mois et plus	165,000	155,000	315,000	10,000	1,323,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois	447,000	425,000	905,000	28,000	4,469,000
<b>Hogs — Total — Porcs</b>	<b>612,000</b>	<b>580,000</b>	<b>1,220,000</b>	<b>38,000</b>	<b>5,792,000</b>
<b>Sheep and lambs — Moutons et agneaux:</b>					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus	21,000	61,000	111,000	29,000	455,000
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an	20,000	65,000	107,000	29,000	428,000
<b>Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux</b>	<b>41,000</b>	<b>126,000</b>	<b>218,000</b>	<b>58,000</b>	<b>883,000</b>
<b>Horses — Total<sup>1</sup> — Chevaux</b>	<b>36,000</b>	<b>62,000</b>	<b>84,000</b>	<b>26,500</b>	<b>341,300</b>
<b>Poultry — Volailles:</b>					
Hens and chickens — Poules et poulets	7,340,000	5,440,000	8,600,000	7,570,000	83,269,000
Turkeys — Dindons	825,000	500,000	850,000	580,000	8,458,000
Geese — Oies	150,000	40,000	70,000	9,000	342,900
Ducks — Canards	30,000	70,000	80,000	21,000	403,100
<b>Poultry — Total — Volailles</b>	<b>8,345,000</b>	<b>6,050,000</b>	<b>9,600,000</b>	<b>8,180,000</b>	<b>92,473,000</b>

<sup>1</sup> Number by classes not available. — Chiffres par catégories non disponibles.

TABLE 2. Numbers of Livestock and Poultry on Farms in Canada, by Classes and Province, as at June 1, 1968

TABLEAU 2. Nombre de bestiaux et de volailles dans les fermes au Canada, par classe et par province, 1er juin 1968

Class — Classe	Prince Edward Island Île-du-Prince-Edouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
<b>Cattle and calves — Bovins et veaux:</b>					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus .....	1,600	2,300	3,400	64,000	35,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus .....	36,400	48,000	47,000	1,023,000	905,000
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus .....	7,500	19,500	17,200	89,000	375,000
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières .....	8,400	12,000	11,200	207,000	250,000
Yearling heifers, for beef — Antenaises de boucherie .....	9,100	10,000	7,300	26,000	275,000
Steers, 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus .....	24,100	17,600	10,600	68,000	670,000
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an .....	30,900	34,600	33,300	370,000	710,000
<b>Cattle and calves — Total — Bovins et veaux .....</b>	<b>118,000</b>	<b>144,000</b>	<b>130,000</b>	<b>1,847,000</b>	<b>3,220,000</b>
<b>Hogs — Porcs:</b>					
6 months old and over — De 6 mois et plus .....	15,000	12,000	10,000	244,000	400,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois .....	73,000	58,000	39,000	916,000	1,595,000
<b>Hogs — Total — Porcs .....</b>	<b>88,000</b>	<b>70,000</b>	<b>49,000</b>	<b>1,160,000</b>	<b>1,995,000</b>
<b>Sheep and lambs — Moutons et agneaux:</b>					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus .....	6,200	20,000	14,000	52,000	138,000
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an .....	6,000	19,000	13,000	47,000	114,000
<b>Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux .....</b>	<b>12,200</b>	<b>39,000</b>	<b>27,000</b>	<b>99,000</b>	<b>252,000</b>
<b>Horses — Total<sup>1</sup> — Chevaux .....</b>	<b>4,200</b>	<b>5,200</b>	<b>5,400</b>	<b>53,000</b>	<b>76,000</b>
<b>Poultry — Volailles:</b>					
Hens and chickens — Poules et poulets .....	313,000	2,605,000	1,403,000	20,100,000	25,600,000
Turkeys — Dindons .....	4,000	70,000	43,000	1,530,000	3,600,000
Geese — Oies .....	4,000	1,400	900	8,000	60,000
Ducks — Canards .....	3,000	1,000	800	59,000	132,000
<b>Poultry — Total — Volailles .....</b>	<b>324,000</b>	<b>2,677,400</b>	<b>1,447,700</b>	<b>21,697,000</b>	<b>29,392,000</b>
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Canada
<b>Cattle and calves — Bovins et veaux:</b>					
Bulls, 1 year old and over — Taureaux d'un an et plus .....	18,000	46,000	62,000	12,000	244,300
Cows and heifers, 2 years old and over, for milk — Vaches et génisses laitières, de 2 ans et plus .....	133,000	127,000	215,000	82,000	2,616,400
Cows and heifers, 2 years old and over, for beef — Vaches et génisses de boucherie, de 2 ans et plus .....	328,000	838,000	1,083,000	163,000	2,920,200
Yearling heifers for milk — Antenaises laitières .....	30,000	25,000	44,000	22,000	609,600
Yearling heifers, for beef — Antenaises de boucherie .....	79,000	196,000	354,000	47,000	1,003,400
Steers, 1 year old and over — Bouvillons d'un an et plus .....	125,000	250,000	524,000	47,000	1,736,300
Calves, under 1 year old — Veaux de moins d'un an .....	324,000	741,000	1,040,000	152,000	3,435,800
<b>Cattle and calves — Total — Bovins et veaux .....</b>	<b>1,037,000</b>	<b>2,223,000</b>	<b>3,322,000</b>	<b>525,000</b>	<b>12,566,000</b>
<b>Hogs — Porcs:</b>					
6 months old and over — De 6 mois et plus .....	140,000	127,000	310,000	10,000	1,268,000
Under 6 months old — De moins de 6 mois .....	386,000	381,000	935,000	31,000	4,414,000
<b>Hogs — Total — Porcs .....</b>	<b>526,000</b>	<b>508,000</b>	<b>1,245,000</b>	<b>41,000</b>	<b>5,682,000</b>
<b>Sheep and lambs — Moutons et agneaux:</b>					
Sheep, 1 year old and over — Moutons d'un an et plus .....	21,000	60,000	126,000	29,000	466,200
Lambs, under 1 year old — Agneaux de moins d'un an .....	20,000	58,000	119,000	29,000	425,000
<b>Sheep and lambs — Total — Moutons et agneaux .....</b>	<b>41,000</b>	<b>118,000</b>	<b>245,000</b>	<b>58,000</b>	<b>891,200</b>
<b>Horses — Total<sup>1</sup> — Chevaux .....</b>	<b>38,000</b>	<b>65,000</b>	<b>85,000</b>	<b>28,000</b>	<b>359,800</b>
<b>Poultry — Volailles:</b>					
Hens and chickens — Poules et poulets .....	6,380,000	5,140,000	7,940,000	7,390,000	76,871,000
Turkeys — Dindons .....	870,000	550,000	1,040,000	550,000	8,257,000
Geese — Oies .....	135,000	45,000	80,000	10,000	344,300
Ducks — Canards .....	30,000	70,000	85,000	22,000	402,800
<b>Poultry — Total — Volailles .....</b>	<b>7,415,000</b>	<b>5,805,000</b>	<b>9,145,000</b>	<b>7,972,000</b>	<b>85,875,100</b>

<sup>1</sup> Number by classes not available.

<sup>1</sup> Chiffres par catégorie non disponibles.

**Pig crop.**—Sows farrowed in the spring of 1969 were estimated at 595,100, a decrease of 1 per cent from the 1968 farrowings. Decreases were common to all provinces except Nova Scotia, Manitoba and Saskatchewan with the province of New Brunswick remaining unchanged.

**Mises bas de porcs.**—Au printemps de 1969, les truies ont mis bas 595,100 portées (chiffre estimatif), soit 1 p. 100 de moins qu'en 1968. Il y a eu diminution dans toutes les provinces, sauf en Nouvelle-Écosse, au Manitoba et en Saskatchewan; au Nouveau-Brunswick, il n'y a pas eu de changement.

**TABLE 3. Sows Farrowed, Pigs Born and Pigs Saved in Canada, by Province, during the Six Months December to May, 1967-68 and 1968-69**

**TABLEAU 3. Truies ayant mis bas, porcelets nés et porcelets réchappés au Canada, par province, durant les six mois de décembre à mai 1967-68 et 1968-69**

Year and province — Année et province	Sows farrowed — Mises bas	Pigs born — Porcelets nés	Pigs saved <sup>1</sup> — Porcelets réchappé
	number — nombre		
1967-68			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	9,800	90,000	80,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	7,500	68,000	60,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	5,100	48,800	43,000
Québec .....	137,000	1,265,000	1,097,000
Ontario .....	205,000	1,900,000	1,630,000
Manitoba .....	52,000	470,000	416,000
Saskatchewan .....	50,000	440,000	386,000
Alberta .....	124,000	1,086,000	942,000
British Columbia — Colombie-Britannique .....	4,000 <sup>r</sup>	40,000	36,000
<b>Canada .....</b>	<b>594,400</b>	<b>5,407,800</b>	<b>4,690,000</b>
1968-69			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	9,500	88,000	79,000
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	7,600	68,000	61,000
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	5,100	48,000	42,000
Québec .....	135,000	1,242,000	1,076,000
Ontario .....	203,000	1,867,000	1,605,000
Manitoba .....	58,000	520,000	478,000
Saskatchewan .....	55,000	483,000	426,000
Alberta .....	118,000	1,053,000	906,000
British Columbia — Colombie-Britannique .....	3,900	37,000	33,000
<b>Canada .....</b>	<b>595,100</b>	<b>5,406,000</b>	<b>4,706,000</b>

<sup>1</sup> Alive at weaning time, or still nursing at survey date. — Ayant dépassé l'âge du sevrage ou étant encore allaités au moment de l'enquête.

#### Quarterly Pig Survey

Total number of hogs in Canada (excluding Newfoundland) at September 1, 1969 were estimated at 6,090,000 up 6 per cent from 5,769,000 at September 1, 1968. In the East numbers increased by 1 per cent and in the West by 11 per cent. Numbers increased in all provinces except Nova Scotia and Quebec.

Sows farrowed in the third quarter were estimated at 301,500 up 1 per cent from the corresponding quarter of 1968. In the East farrowings were down by 4 per cent but in the West they were 8 per cent higher.

Farmers' reports indicate that fourth quarter farrowings, if realized, could be 310,600, up 11 per cent from the fourth quarter of 1968. Farrowings for the entire fall period from June to December are estimated to be 6 per cent above last year.

#### Enquête trimestrielle sur les porcs

Le nombre total de porcs au Canada (sans Terre-Neuve) le 1er septembre 1969 était estimé à 6,090,000 soit 6 p. 100 de plus qu'au 1er septembre 1968 (5,769,000). Il y a eu augmentation de 1 p. 100 dans l'Est et de 11 p. 100 dans l'Ouest. Toutes les provinces, sauf la Nouvelle-Écosse et le Québec, ont eu une augmentation dans le nombre de porcs.

Le nombre de truies ayant mis bas durant le troisième trimestre était estimé à 301,500 soit 1 p. 100 de plus qu'au même trimestre de 1968. Les mises bas étaient en baisse de 4 p. 100 dans l'Est mais étaient accrues de 8 p. 100 dans l'Ouest.

Des rapports en provenance des éleveurs indiquent qu'il pourrait y avoir 310,600 mises bas au quatrième trimestre, soit 11 p. 100 de plus qu'au même trimestre de 1968. On estime déjà que le nombre total de mises bas pour toute la période semestrielle, de juin à décembre, sera de 6 p. 100 de plus que celui de l'année dernière.

TABLE 1. Number of Hogs on Farms by Age Group and Province at September 1, 1968 and 1969

TABLEAU 1. Nombre de porcs dans les fermes, par groupes d'âge et par province, au 1er septembre 1968 et 1969

Province	September 1, 1968 1er septembre 1968			September 1, 1969 1er septembre 1969			1969 as percentage of 1968 — 1969 proportion- nellement à 1968
	6 months old or over — De 6 mois et plus	Under 6 months old — De moins de 6 mois	Total	6 months old or over — De 6 mois et plus	Under 6 months old — De moins de 6 mois	Total	
	number — nombre						
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	14,000	74,000	88,000	17,000	80,000	97,000	110
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	13,000	61,000	74,000	13,000	55,000	68,000	92
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	11,000	39,000	50,000	11,000	42,000	53,000	106
Québec .....	237,000	924,000	1,161,000	215,000	900,000	1,115,000	96
Ontario .....	370,000	1,595,000	1,965,000	400,000	1,650,000	2,050,000	104
Eastern Canada — Total — Est du Canada .....	645,000	2,693,000	3,338,000	656,000	2,727,000	3,383,000	101
Manitoba .....	165,000	395,000	560,000	180,000	470,000	650,000	116
Saskatchewan .....	100,000	440,000	540,000	133,000	547,000	680,000	126
Alberta .....	291,000	997,000	1,288,000	270,000	1,062,000	1,332,000	103
British Columbia — Colombie-Britannique .....	10,000	33,000	43,000	10,000	35,000	45,000	105
Western Canada — Total — Ouest du Canada .....	566,000	1,865,000	2,431,000	593,000	2,114,000	2,707,000	111
Total, Canada .....	1,211,000	4,558,000	5,769,000	1,249,000	4,841,000	6,090,000	106

TABLE 2. Sows Farrowed June to August 1968 and 1969. Sows Farrowed September to November 1968  
and Sows Expected to Farrow September to November 1969TABLEAU 2. Truies ayant mis bas de juin à août 1968 et 1969, truies ayant mis bas, de septembre à novembre 1968  
et truies devant mettre bas, de septembre à novembre 1969

Province	June-August Juin-août			September-November Septembre-novembre			June to November Juin à novembre
	Sows farrowed 1968 — Mises bas 1968	Sows farrowed 1969 — Mises bas 1969	1969 as percentage of 1968 — 1969 proportion- nellement à 1968	Sows farrowed 1968 — Mises bas 1968	Sows expected to farrow 1969 — Devant mettre bas 1969	1969 as percentage of 1968 — 1969 proportion- nellement à 1968	
	number — nombre			%	number — nombre		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	5,400	5,000	93	4,200	5,200	124	106
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	3,800	3,900	103	3,800	4,200	111	108
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	2,300	2,500	109	2,700	3,000	111	110
Québec .....	64,000	67,000	105	64,000	65,000	102	103
Ontario .....	107,000	97,000	91	95,000	107,000	113	101
Eastern Canada — Total — Est du Canada .....	182,500	175,400	96	169,700	184,400	109	102
Manitoba .....	28,000	31,000	111	26,000	32,000	123	117
Saskatchewan .....	25,000	31,000	124	23,000	29,000	126	125
Alberta .....	62,000	62,000	100	58,000	63,000	109	104
British Columbia — Colombie-Britannique .....	2,300	2,100	91	2,000	2,200	110	100
Western Canada — Total — Ouest du Canada .....	117,300	126,100	108	109,000	126,200	116	111
Total, Canada .....	299,800	301,500	101	278,700	310,600	111	106

## DAIRYING

### Review of the Dairy Situation, July - September 1969

Milk production in the third quarter of 1969 was estimated at 5,641,000,000 pounds, 1.6 per cent above production in the corresponding quarter of 1968. Increased milk utilization was reflected in all use classes for milk except that for the manufacture of concentrated whole milk products and all farm utilizations. Milk used by dairy factories, at 3,993,000,000 pounds, was up 2.4 per cent from last year, while milk utilized on farms was 1.9 per cent below that utilized during the July to September period of 1968. Sales of fluid milk and cream accounted for 1,268,000,000 pounds of milk during the July to September period, an increase of 0.2 per cent from fluid sales in the corresponding period a year ago.

Only the provinces of Prince Edward Island, Nova Scotia, Quebec and British Columbia contributed to the increase in total milk production. In the remaining provinces milk production declines averaged between a drop of 0.2 per cent in New Brunswick to a drop of 4.1 per cent in Alberta. Quebec, the province with the largest output of milk during the quarter, produced 2,391,000,000 pounds, an increase of 5.7 per cent from production in the July to September period last year, while increases in Prince Edward Island, Nova Scotia and British Columbia were 1.8, 7.1 and 4.1 per cent, respectively.

Creamery butter production during the three months, July to September, 1969, increased 2.5 per cent from production in the corresponding period a year ago to 119,395,000 pounds, but apparent domestic disappearance declined 6.2 per cent to 80,123,000 pounds. On a per capita basis this amounted to 3.82 pounds as compared with 4.11 pounds in the third quarter of 1968. Stocks of creamery butter amounting to 103,720,000 pounds at October 1, 1969, were 29,326,000 pounds above stock holdings at the same date last year.

Cheddar cheese production during the quarter decreased 0.3 per cent from that of a year ago to 57,069,000 pounds. However, domestic disappearance increased 15.9 per cent in total and 15.3 per cent in per capita rate over the July to September quarter a year ago to 37,880,000 pounds and 1.81 pounds, respectively. Exports of cheddar cheese during the period amounted to only 2,100,000 pounds compared to 8,604,000 pounds during the corresponding period in 1968.

Output of most concentrated milk products decreased during the quarter, compared with the year-earlier July to September period. Respective increases of 2.6 and 7.1 per cent, however, were recorded in the production of evaporated milk and skim milk powder, while condensed milk decreased 15.9 per cent and whole milk powder 38.1 per cent. Preliminary estimates of domestic disappearance indicate decreased total consumption of the major concentrated milk products during the quarter; condensed milk from 6.6 to 3.9 million pounds; evaporated milk from 73.4 to 67.2 million pounds; and skim milk powder from 67.6 to 45.8 million pounds. Per capita consumption of condensed milk dropped from 0.32 pound to 0.18 pound; evaporated milk from 3.54 pounds to 3.21 pounds; and skim milk powder from 3.26 pounds to 2.20 pounds. The consumption of ice cream increased slightly during the period to 19,087,000 gallons or 0.92 gallon per capita.

## INDUSTRIE LAITIÈRE

### Revue de la situation laitière, juillet - septembre 1969

La production de lait au troisième trimestre de 1969 a été, suivant les estimations, de 5,641 millions de livres, soit 1.6 p. 100 de plus qu'au trimestre correspondant de 1968. Il s'en est suivi un accroissement de l'utilisation de toutes les catégories de lait, sauf du lait servant à la fabrication de produits de lait entier concentré et du lait utilisé dans les fermes. Les 3,993 millions de livres de lait utilisé par les fabriques laitières représentent une augmentation de 2.4 p. 100 par rapport à l'année dernière, et la quantité de lait consommé dans les fermes est de 1.9 p. 100 inférieure à ce qu'elle était en juillet - septembre 1968. Les ventes de lait et de crème nature ont atteint 1,268 millions de livres en juillet - septembre, soit 0.2 p. 100 de plus que l'an dernier à pareille date.

Seules les provinces de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Québec et de la Colombie-Britannique ont contribué à l'accroissement de la production globale de lait. Dans les autres provinces, la baisse de la production de lait s'est située en moyenne entre 0.2 p. 100 (Nouveau-Brunswick) et 4.1 p. 100 (Alberta). Le Québec a produit 2,391 millions de livres de lait, soit 5.7 p. 100 de plus que l'an dernier; l'accroissement de production a été de 1.8 p. 100 dans l'Île-du-Prince-Édouard, de 7.1 p. 100 en Nouvelle-Écosse et de 4.1 p. 100 en Colombie-Britannique.

La production de beurre laitier, de juillet à septembre 1969, a augmenté de 2.5 p. 100 par rapport à celle de la période correspondante de 1968, pour atteindre 119,395,000 livres; mais, la disparition intérieure apparente a diminué de 6.2 p. 100 (80,123,000 livres), soit une consommation de 3.82 livres par habitant contre 4.11 au troisième trimestre de 1968. Les stocks de beurre laitier étaient de 103,720,000 livres au 1er octobre 1969 ou de 29,326,000 livres de plus que l'an dernier.

La production de fromage cheddar a été de 0.3 p. 100 inférieure à celle du trimestre correspondant de 1968 (57,069,000 livres). Toutefois, la disparition intérieure s'est accrue de 15.9 p. 100 dans l'ensemble et de 15.3 p. 100 par habitant par rapport au troisième trimestre de 1968 et s'est établie à 37,880,000 (1.81 livre par habitant). Les exportations de fromage cheddar ont été de 2,100,000 livres seulement contre 8,604,000 en 1968.

La production de la plupart des laits concentrés a diminué au cours du trimestre, par rapport à la période de juillet à septembre 1968. Des augmentations de 2.6 et 7.1 p. 100 ont toutefois été enregistrées dans la production du lait évaporé et du lait écrémé en poudre, tandis que le lait condensé produit a diminué de 15.9 p. 100 et, le lait entier en poudre, de 38.1 p. 100. Les estimations provisoires de la disparition intérieure indiquent une baisse de la consommation globale des principaux laits concentrés durant le trimestre: pour le lait condensé, chute de 6.6 à 3.9 millions de livres; pour le lait évaporé, chute de 73.4 à 67.2 millions de livres; et pour le lait écrémé en poudre, chute de 67.6 à 45.8 millions de livres. La consommation de lait condensé par habitant est tombée de 0.32 à 0.18 litre; celle de lait évaporé de 3.54 à 3.21; et celle de lait écrémé en poudre de 3.26 à 2.20 litres. La consommation de crème glacée a augmenté légèrement durant la période, atteignant 19,087,000 gallons ou 0.92 gallon par personne.

TABLE 1. Production and Utilization of Milk in Canada, by Province, July-September, 1968 and 1969

TABLEAU 1. Production et utilisation du lait au Canada, par province, juillet-septembre, 1968 et 1969

Province and year Province et année	Total milk production Production globale de lait	Milk used in the manufacture of dairy products Lait employé dans la fabrication de produits laitiers							Milk otherwise used Lait autrement utilisé			
		Total used in manufacture Quantité globale utilisée dans la fabrication	In factories — Dans les fabriques				Farm butter — Beurre de ferme	Total otherwise used — Total autrement utilisé	Fluid sales — Ventes à l'état liquide	Farm-home consumed — Consommé sur la ferme (maison)	Fed to live-stock — Donné aux animaux	
			Total in factories — Quantité globale dans les fabriques	Creamery butter — Beurre de beurrerie	Factory cheese — Fromage de fabrique	Concentrated whole milk products and ice cream mix <sup>1</sup> — Produits concentrés du lait et mélange pour crème glacée <sup>1</sup>						
thousands pounds — milliers de livres												
Canada:												
1968 .....	5,551,879	3,918,477	3,899,617	2,725,960	718,780	454,877	18,860	1,633,402	1,264,520	230,140	138,742	
1969 .....	5,640,643	4,011,113	3,992,814	2,793,843	728,349	470,622	18,299	1,629,530	1,267,537	223,730	138,263	
Prince Edward Island — Ile-du-Prince-Édouard:												
1968 .....	75,559	63,440	63,229	40,552	8,195	14,482	211	12,119	5,321	5,270	1,528	
1969 .....	76,902	65,071	64,930	42,073	9,251	13,606	141	11,831	5,061	5,180	1,590	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:												
1968 .....	86,843	27,241	26,422	13,432	3,498	9,492	819	59,602	50,963	6,030	2,609	
1969 .....	93,038	32,951	32,177	18,322	3,795	10,060	774	60,087	51,495	6,010	2,582	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:												
1968 .....	89,073	44,182	43,012	33,579	2,552	6,881	1,170	44,891	37,116	5,910	1,865	
1969 .....	88,890	45,730	44,677	36,318	2,101	6,258	1,053	43,160	35,209	6,100	1,851	
Québec:												
1968 .....	2,262,491	1,841,113	1,839,100	1,408,937	282,761	147,402	2,013	421,378	333,518	57,800	30,060	
1969 .....	2,391,354	1,981,037	1,979,213	1,539,884	281,082	158,247	1,824	410,317	324,247	56,500	29,570	
Ontario:												
1968 .....	1,883,547	1,266,557	1,264,803	692,148	398,558	174,097	1,754	616,990	514,090	48,600	54,300	
1969 .....	1,853,359	1,229,715	1,227,891	654,194	406,076	167,621	1,824	623,644	522,944	46,700	54,000	
Manitoba:												
1968 .....	243,072	153,053	151,532	132,327	6,760	12,445	1,521	90,019	57,709	22,190	10,120	
1969 .....	240,648	153,561	152,040	128,911	9,610	13,519	1,521	87,087	56,417	20,480	10,190	
Saskatchewan:												
1968 .....	234,707	134,951	130,108	126,360	—	3,748	4,843	99,756	46,996	42,400	10,360	
1969 .....	229,403	131,674	126,829	122,170	—	4,659	4,845	97,729	45,979	41,400	10,350	
Alberta:												
1968 .....	454,520	310,022	304,149	257,120	11,396	35,633	5,873	144,498	86,638	36,100	21,760	
1969 .....	435,783	289,055	283,463	231,075	10,615	41,773	5,592	146,728	89,568	35,800	21,360	
British Columbia — Colombie-Britannique:												
1968 .....	222,067	77,918	77,262	21,505	5,060	50,697	656	144,149	132,169	5,840	6,140	
1969 .....	231,266	82,319	81,594	20,896	5,819	54,879	725	148,947	136,617	5,560	6,770	

<sup>1</sup> Combined to avoid disclosing individual company operations. — Ces chiffres sont réunis afin de ne pas divulguer les opérations de certaines sociétés en particulier.

TABLE 2. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, July - September 1968 and 1969

TABLEAU 2. Production, approvisionnement et disparition domestique de produits laitiers au Canada, juillet - septembre 1968 et 1969

Period — Période	Production	Change in stocks — Change- ment dans les stocks	Total supply — Appro- visionne- ment global	Domestic disappearance <sup>1</sup> — Disparition domestique <sup>1</sup>		Production	Change in stocks — Change- ment dans les stocks	Total supply — Appro- visionne- ment global	Domestic disappearance — Disparition domestique							
				Total	Per capita — Par bouche				Total	Per capita — Par bouche						
Creamery butter — Beurre de beurrerie																
thousand pounds — milliers de livres						lb. — liv.										
July — Juillet:																
1968 .....	42,554	+ 13,205	85,853	29,348	1.41	43,557	+ 13,214	87,138	30,342	1.46						
1969 .....	44,439	+ 15,440	108,887	28,999	1.38	45,300	+ 15,360	110,043	29,940	1.42						
August — Août:																
1968 .....	39,505	+ 11,892	96,019	27,623	1.33	40,457	+ 11,943	97,262	28,524	1.38						
1969 .....	39,495	+ 13,322	119,383	26,173	1.25	40,311	+ 13,364	120,414	26,947	1.28						
September — Septembre:																
1968 .....	34,435	+ 5,998	102,831	28,437	1.37	35,346	+ 6,024	104,084	29,322	1.41						
1969 .....	35,461	+ 10,510	128,671	24,951	1.19	36,244	+ 10,521	129,711	25,723	1.22						
July-September — Juillet- septembre:																
1968 .....	116,494	+ 31,095	159,803	85,408	4.11	119,360	+ 31,181	162,951	88,188	4.25						
1969 .....	119,395	+ 39,272	183,843	80,123	3.82	121,855	+ 39,245	186,598	82,610	3.92						
Cheddar cheese <sup>3</sup> — Fromage cheddar <sup>3</sup>						Ice cream — Crème glacée										
thousand pounds — milliers de livres						lb. — liv.										
July-September — Juillet- septembre:																
1968 .....	57,252	+ 15,957	142,055	32,691	1.57	18,504	—	18,504	18,504	.89						
1969 .....	57,069	+ 17,089	136,042	37,880	1.81	19,087	—	19,087	19,087	.92						
Condensed milk — Lait condensé						Evaporated milk <sup>4</sup> — Lait évaporé <sup>4</sup>										
thousand pounds — milliers de livres						lb. — liv.										
July-September — Juillet- septembre:																
1968 .....	5,580	- 1,054	7,230	6,634	.32	80,675	+ 5,508	118,258	73,435	3.54						
1969 .....	4,694	+ 787	5,341	3,907	.18	82,790	+ 14,354	122,661	67,245	3.21						
Whole-milk powder — Poudre de lait entier						Skim-milk powder — Poudre de lait écrémé										
thousand pounds — milliers de livres						lb. — liv.										
July-September — Juillet- septembre:																
1968 .....	646	- 241	1,470	575	.03	126,282	+ 45,502	313,892	67,608	3.26						
1969 .....	400	+ 67	602	19	.01	135,224	+ 19,493	331,411	45,812	2.20						

<sup>1</sup> Data for 1968 excludes butter imported under special permit and processed into "materials for food preparations" for export. — Est exclu des chiffres de 1968 pour le beurre importé en vertu d'un permis spécial et refait en "matières destinées aux préparations alimentaires" pour exportation.

<sup>2</sup> Total butter includes creamery, dairy and whey butter. — Le total du beurre comprend le beurre de beurrerie, de ferme et de petit lait.

<sup>3</sup> Canadian only. — Fromage canadien seulement.

<sup>4</sup> Stocks refer to manufacturers' stocks only. — Les données sont fondées sur les stocks des fabricants seulement.

## SPECIAL CROPS AND ENTERPRISES

## Fruits

The estimates of fruit production in the following tables were published by the Bureau of Statistics on October 10. The data were prepared in the Agriculture Division of the Bureau from information supplied by the Canada Department of Agriculture, the various Provincial Departments of Agriculture, the Quebec Provincial Bureau of Statistics, and the Ontario Committee on Fruit and Vegetable Statistics.

The data in Table 1 as originally secured by the Bureau were in measures of volume except for blueberries and grapes. These were converted to tons and the supplementary tonnage data are shown in Table 1 A.

TABLE 1. Second Estimate of Fruit Production in Canada, by Province, 1969, as Compared with the Latest Estimate for 1968  
TABLEAU 1. Deuxième estimation de la production de fruits au Canada, par province, 1969 comparativement

à l'estimation dernière de 1968

Province and kind of fruit — Province et espèce de fruit		1968	1969
		in thousands — en milliers	
<b>Canada:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	20,010	21,882
Pears — Poires .....	"	1,685	1,177
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	"	373	348
Peaches — Pêches .....	"	1,950	1,747
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	"	339	337
Cherries, sour — Cerises, sures .....	"	322	409
Apricots — Abricots .....	"	142	9
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte	33,088	27,372
Raspberries — Framboises .....	"	10,425	11,697
Grapes — Raisins .....	lb. — liv.	121,789	123,769
Loganberries — Mûres de Logan .....	"	1,599	1,215
Blueberries — Bleuets .....	"	15,782	24,250
Cranberries <sup>1</sup> — Canneberges <sup>1</sup> .....	"	3,100	4,000
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>			
Blueberries — Bleuets .....	"	569	1,000
<b>Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard:</b>			
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte	1,050	1,650
Blueberries — Bleuets .....	lb. — liv.	450	600
Cranberries — Canneberges .....	"	30	..
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Ecosse:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	2,790	3,500
Pears — Poires .....	"	53	70
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	"	5	3
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte	2,500	2,400
Raspberries — Framboises .....	"	41	50
Blueberries — Bleuets .....	lb. — liv.	2,100	7,400
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	435	500
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte	2,290	1,400
Raspberries — Framboises .....	"	45	50
Blueberries — Bleuets .....	lb. — liv.	1,500	5,000
<b>Québec:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	5,604	5,402
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte	7,600	9,400
Raspberries — Framboises .....	"	800	1,200
Blueberries — Bleuets .....	lb. — liv.	6,010	6,500
<b>Ontario:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	6,080	6,689
Pears — Poires .....	"	742	924
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	"	241	210
Peaches — Pêches .....	"	1,589	1,747
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	"	164	207
Cherries, sour — Cerises, sures .....	"	322	409
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte	8,841	8,927
Raspberries — Framboises .....	"	1,114	1,188
Grapes — Raisins .....	lb. — liv.	109,400	120,340
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	5,101	5,791
Pears — Poires .....	"	890	183
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	"	127	135
Peaches — Pêches .....	"	361	—
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	"	175	130
Apricots — Abricots .....	"	142	9
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte	10,807	3,595
Raspberries — Framboises .....	"	8,425	9,209
Grapes — Raisins .....	lb. — liv.	12,389	3,429
Loganberries — Mûres de Logan .....	"	1,599	1,215
Blueberries — Bleuets .....	"	5,153	3,750
Cranberries — Canneberges .....	"	3,070	4,000

**TABLE 1 A. Net Weight of the Commercial Production of Fruits in Canada, by Province, 1968 and 1969**

**TABLEAU 1 A. Poids net de la production commerciale de fruits au Canada, par province, 1968 et 1969**

**Note:** Data in this table were derived from data in Table 1 by conversion. The net weights used in making the conversions were as follows: 1 quart of strawberries, raspberries or blueberries = 1.25 pounds in all provinces except British Columbia where 1 quart = 1.5 pounds; 1 bushel of apples = 45 pounds, other fruits = 50 pounds.

**Nota:** Les chiffres de ce tableau ont été obtenus par conversion des chiffres du Tableau 1. Voici les poids nets employés pour la conversion; 1 pinte de fraises, de framboises ou de bleuets = 1.25 livre dans toutes les provinces sauf en Colombie-Britannique où 1 pinte = 1.5 livre; 1 boisseau de pommes = 45 livres; 1 boisseau de tous les fruits = 50 livres.

Province and kind of fruit — Province et espèce de fruit	1968	1969
tons — tonnes		
<b>Canada:</b>		
Apples — Pommes .....	450,225	492,345
Pears — Poires .....	42,125	29,425
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	9,325	8,700
Peaches — Pêches .....	48,750	43,675
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	8,475	8,425
Cherries, sour — Cerises, sures .....	8,050	10,225
Apricots — Abricots .....	3,550	225
Strawberries — Fraises .....	22,030	17,557
Raspberries — Framboises .....	7,569	8,461
Grapes — Raisins .....	60,894	61,884
Loganberries — Mûres de Logan .....	800	608
Blueberries — Bleuets .....	7,890	12,125
Cranberries — Canneberges .....	1,550	2,000
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>		
Blueberries — Bleuets .....	284	500
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>		
Strawberries — Fraises .....	656	1,031
Blueberries — Bleuets .....	225	300
Cranberries — Canneberges .....	15	..
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>		
Apples — Pommes .....	62,775	78,750
Pears — Poires .....	1,325	1,750
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	125	75
Strawberries — Fraises .....	1,562	1,500
Raspberries — Framboises .....	26	31
Blueberries — Bleuets .....	1,050	3,700
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>		
Apples — Pommes .....	9,788	11,250
Strawberries — Fraises .....	1,431	875
Raspberries — Framboises .....	28	31
Blueberries — Bleuets .....	750	2,500
<b>Québec:</b>		
Apples — Pommes .....	126,090	121,545
Strawberries — Fraises .....	4,750	5,875
Raspberries — Framboises .....	500	750
Blueberries — Bleuets .....	3,005	3,250
<b>Ontario:</b>		
Apples — Pommes .....	136,800	150,502
Pears — Poires .....	18,550	23,100
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	6,025	5,250
Peaches — Pêches .....	39,725	43,675
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	4,100	5,175
Cherries, sour — Cerises, sures .....	8,050	10,225
Strawberries — Fraises .....	5,526	5,580
Raspberries — Framboises .....	696	742
Grapes — Raisins .....	54,700	60,170
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>		
Apples — Pommes .....	114,772	130,298
Pears — Poires .....	22,250	4,575
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	3,175	3,375
Peaches — Pêches .....	9,025	—
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	4,375	3,250
Apricots — Abricots .....	3,550	225
Strawberries — Fraises .....	8,105	2,696
Raspberries — Framboises .....	6,319	6,907
Grapes — Raisins .....	6,194	1,714
Loganberries — Mûres de Logan .....	800	608
Blueberries — Bleuets .....	2,576	1,875
Cranberries — Canneberges .....	1,535	2,000

## Vegetables

**Acreages and Production.**—The following table contains estimates of acreage, production and total farm value of commercial vegetables in Canada, insofar as data are available for 1968, with revised figures for 1967.

The methods of preparing the 1968 estimates varied for the different areas and, to some extent, for the different crops. With the exception of Ontario and British Columbia, questionnaires were sent to all farmers who reported growing vegetables for sale in the 1961 Census in all provinces for which statistics are published in this report. There were two questionnaires; the first one mailed in July was designed to provide information on the acreage of vegetables and the second, mailed toward the end of the year, provided information on yields and prices.

In the Maritime Provinces, Quebec, Manitoba and Alberta the results of these surveys formed the basis of the estimates with the final figures being prepared in consultation with representatives of the Federal and Provincial Departments of Agriculture. The Quebec Bureau of Statistics and the Manitoba and Alberta Departments of Agriculture prepared the estimates for those provinces. In Ontario the estimates for most crops were prepared by the "Ontario Fruit and Vegetable Statistics Committee". Acreages and crop estimates for British Columbia were compiled by the Provincial Department of Agriculture.

For the main processing crops—beans, corn, peas and tomatoes—acreages contracted, planted under contract and harvested, and purchases of, and payments for raw materials were obtained from processing firms.

The estimates included in this report cover only vegetables grown commercially for fresh sale and for processing. Not included are any vegetables grown either on farms or elsewhere for home consumption only. The areas shown in the accompanying table are planted acreages except for processing crops, and yields were calculated on a planted basis. In certain cases acreage actually harvested would be somewhat less than acreage planted.

## Légumes

**Superficie et production.**—Le tableau suivant renferme des estimations sur la superficie, la production et la valeur fermière totale des légumes commerciaux au Canada, dans la mesure où les chiffres de 1968 sont connus, et les chiffres revisés de 1967.

La méthode de calcul des estimations de 1968 a varié selon la région et, dans une certaine mesure, selon les différentes cultures. Sauf en Ontario et en Colombie-Britannique, des questionnaires ont été envoyés à tous les cultivateurs qui, au recensement de 1961, ont déclaré produire des légumes pour la vente, dans toutes les provinces dont la statistique est publiée dans le présent rapport. Deux questionnaires, ont été envoyés le premier, en juillet avait pour objet de connaître la superficie en légumes, et le second, envoyé vers la fin de l'année, donnait des chiffres sur le rendement et les prix.

Dans les Provinces Maritimes, le Québec, le Manitoba et l'Alberta, les résultats de ces enquêtes ont servi de base aux estimations, dont les chiffres définitifs ont été établis avec le concours de représentants des ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture. Le Bureau de la statistique du Québec et les ministères d'Agriculture d'Alberta et du Manitoba ont calculé les estimations pour ces provinces. En Ontario, les estimations relatives à la plupart des cultures ont été préparées par l'*Ontario Fruit and Vegetable Statistics Committee*. Les estimations des superficies et des récoltes de la Colombie-Britannique sont celles du ministère provincial de l'Agriculture.

Pour les principales cultures de conserve,—haricots, maïs, pois et tomates,—les chiffres concernant les superficies retenues, ensemencées et récoltées à l'entreprise, et les achats de matières premières et les paiements effectués à l'égard de celles-ci ont été obtenus des conserveries.

Le présent rapport ne tient compte que des légumes cultivés pour le commerce et destinés à la vente à l'état frais et au conditionnement. Ceux que l'on a cultivés dans les fermes ou ailleurs pour consommation à la ferme seulement n'y ont pas inclus. Les régions indiquées dans le tableau ci-joint sont des superficies plantées, à l'exception de cultures de conditionnement, et les rendements ont été calculés sur une base plantée. Dans certains cas la superficie des légumes réellement récoltés serait un peu moins grande que celle de la superficie plantée.

TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1967 and 1968

TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1967 et 1968

Province and crop — Province et culture	Acreage		Average yield per acre		Production		Total farm value	
	Superficie		Rendement moyen par acre				Valeur fermière totale	
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968
acres								
lb. — liv.								
'000 lb. — liv.								
\$'000								
<b>Canada:</b>								
Asparagus — Asperges .....	3,466	3,032	1,466	1,637	5,081	4,963	1,223	1,272
Beans processing <sup>1</sup> — Haricots de conserve <sup>1</sup> .....	24,757	20,837	3,974	3,991	98,388	83,153	3,725	3,248
Beans fresh — Haricots frais .....	2,623	2,077	3,358	5,162	8,809	10,361	834	1,160
Beets — Betteraves .....	2,542	3,037	16,062	18,254	40,829	55,437	943	1,069
Cabbage — Choux .....	6,675	7,012	20,249	21,099	135,159	147,949	3,595	3,524
Carrots — Carottes .....	13,789	15,826	25,750	26,137	355,060	413,644	9,990	6,181
Cauliflower — Choux-fleurs .....	3,343	3,556	11,152	9,717	37,281	34,554	2,320	2,093
Celeri — Céleri .....	1,103	1,168	33,199	37,428	36,618	43,716	1,482	1,129
Corn processing <sup>1</sup> — Maïs de conserve <sup>1</sup> .....	39,076	44,210	8,842	8,814	345,510	389,654	4,949	5,634
Corn fresh — Maïs frais .....	15,597	15,853	4,378	4,391	68,287	69,617	2,915	3,418
Cucumbers <sup>2</sup> — Concombre <sup>2</sup> .....	9,017	11,032	9,828	11,167	88,623	123,195	3,986	5,777
Lettuce — Laitue .....	4,859	5,108	11,619	12,372	56,459	63,196	3,780	3,037
Onions — Oignons .....	9,422	9,823	23,841	23,075	224,627	226,667	7,006	5,332
Parsnips — Panais .....	443	527	18,203	25,748	8,064	13,569	382	609
Peas processing <sup>1</sup> — Pois de conserve <sup>1</sup> .....	51,152	55,029	2,227	2,970	113,910	163,453	5,597	8,293
Spinach — Épinards .....	882	999	7,420	9,611	6,544	9,601	373	385
Tomatoes processing <sup>1</sup> — Tomates de conserve <sup>1</sup> .....	24,964	23,268	27,714	28,274	691,854	657,870	15,845	15,459
Tomatoes fresh — Tomates fraîches .....	8,052	7,302	16,248	12,267	130,826	89,572	7,992	5,721
Turnips — Navets .....	8,749	9,053	27,485	30,172	240,468	273,146	4,185	3,408

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

**TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1967 and 1968 – Continued**  
**TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1967 et 1968 – suite**

Province and crop – Province et culture	Acreage Superficie		Average yield per acre Rendement moyen par acre		Production		Total farm value Valeur fermière totale	
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968
	acres	lb. – liv.	'000 lb. – liv.	\$'000				
<b>Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:</b>								
Beets – Betteraves.....	15	20	16,800	9,400	252	188	9	8
Cabbage – Choux .....	60	70	19,100	25,600	1,146	1,792	32	57
Carrots – Carottes .....	40	50	23,000	15,500	920	775	35	30
Cauliflower – Choux-fleurs .....	20	30	8,600	8,900	172	267	6	12
Corn fresh – Maïs frais .....	45	50	4,600	3,800	207	190	17	16
Cucumbers – Concombre .....	6 <sup>1</sup>	210	21,000 <sup>2</sup>	4,619	126 <sup>3</sup>	970	13 <sup>3</sup>	35
Lettuce – Laitue .....	9	10	9,000	7,600	81	76	11	10
Parsnips – Panais .....	14	10	15,000	8,300	210	83	10	5
Tomatoes fresh – Tomates fraîches .....	12	10	16,000	12,800	192	128	22	14
<b>Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:</b>								
Beans processing – Haricots de conserve .....	2,160	2,188	4,481	3,787	9,680	8,285	..	..
Beans fresh – Haricots frais .....	40	40	4,300	5,300	172	212	22	27
Beets – Betteraves .....	70	90	14,900	15,900	1,043	1,431	58	50
Cabbage – Choux .....	390	380	12,700	20,500	4,953	7,790	193	342
Carrots – Carottes .....	380	400	18,000	24,300	6,840	9,720	280	330
Cauliflower – Choux-fleurs .....	50	50	8,900	6,700	445	335	49	28
Corn fresh – Maïs frais .....	440	460	5,100	4,400	2,244	2,024	132	154
Cucumbers – Concombre .....	340	310	14,200	10,500	4,828	3,255	246	169
Lettuce – Laitue .....	110	120	5,400	6,300	594	756	75	83
Parsnips – Panais .....	110	120	14,500	13,400	1,595	1,608	112	137
Peas processing <sup>1</sup> – Pois de conserve <sup>2</sup> .....	7,780	8,134	2,321	2,843	18,060	23,124	..	..
Tomatoes fresh – Tomates fraîches .....	220	220	24,600	20,300	5,412	4,466	211	201
<b>New Brunswick – Nouveau-Brunswick:</b>								
Beans fresh – Haricots frais .....	60	50	2,600	2,700	156	135	19	18
Beets – Betteraves .....	60	70	6,900	6,600	414	462	36	46
Cabbage – Choux .....	190	170	16,100	15,300	3,059	2,601	122	96
Carrots – Carottes .....	180	220	15,100	18,700	2,718	4,114	106	165
Cauliflower – Choux-fleurs .....	50	60	10,000	9,200	500	552	40	43
Corn fresh – Maïs frais .....	320	310	3,400	3,100	1,088	961	65	79
Cucumbers – Concombre .....	180	120	8,600	13,200	1,548	1,584	80	90
Lettuce – Laitue .....	80	70	6,800	6,000	544	420	65	46
Peas processing – Pois de conserve .....	..	170	12,400	13,400	2,232	2,278	..	..
Tomatoes fresh – Tomates fraîches .....	180	170	12,400	13,400	2,232	2,278	156	182
<b>Québec:</b>								
Asparagus – Asperges .....	300	270	2,100	1,500	630	405	156	104
Beans processing – Haricots de conserve .....	16,180	12,260	3,650	3,750	59,064	45,978	2,086	1,713
Beans fresh – Haricots frais .....	1,220	920	2,600	3,400	3,172	3,128	232	294
Beets – Betteraves .....	1,350	1,770	13,600	15,900	18,360	28,143	319	394
Cabbage – Choux .....	1,810	1,930	14,000	18,200	25,340	35,126	494	562
Carrots – Carottes .....	8,550	10,020	25,200	18,300	215,460	183,366	3,758	2,384
Cauliflower – Choux-fleurs .....	1,040	1,180	10,500	6,400	10,920	7,552	544	332
Celery – Céleri .....	350	440	23,900	20,700	8,365	9,108	323	264
Corn processing – Maïs de conserve .....	11,740	12,580	6,855	8,944	80,474	112,510	1,083	1,358
Corn fresh – Maïs frais .....	8,450	8,770	3,900	4,000	32,955	35,080	1,219	1,473
Cucumbers – Concombre .....	3,120	3,250	6,200	9,300	19,344	30,225	777	1,179
Lettuce – Laitue .....	2,410	2,420	9,700	10,900	23,377	26,378	1,161	1,134
Onions – Oignons .....	2,710	3,160	22,000	25,600	59,620	80,896	1,863	1,861
Peas processing – Pois de conserve .....	19,150	19,290	1,455	2,408	27,860	46,458	2,010	2,835
Spinach – Épinards .....	270	320	3,900	6,000	1,053	1,920	55	83
Tomatoes processing – Tomates de conserve .....	1,030	1,450	11,245	10,943	11,582	15,868	222	277
Tomatoes fresh – Tomates fraîches .....	2,570	2,680	7,000	8,100	17,990	21,708	1,061	1,302
Tumips – Navets .....	2,180	2,220	20,000	19,400	43,600	43,068	846	775
<b>Ontario:</b>								
Asparagus – Asperges .....	2,654	2,311	1,278	1,653	3,391	3,819	848	1,007
Beans processing – Haricots de conserve .....	4,677	4,893	3,558	4,113	16,640	20,127	918	1,083
Beans fresh – Haricots frais .....	1,008	941	4,770	6,916	4,808	6,508	491	774
Beets – Betteraves .....	923	979	20,498	24,464	18,920	23,950	418	497
Cabbage – Choux .....	2,702	2,838	26,758	26,922	72,300	76,404	1,625	1,620
Carrots – Carottes .....	3,226	3,581	32,780	52,891	105,748	189,403	4,736	2,233
Cauliflower – Choux-fleurs .....	1,564	1,531	12,611	12,854	19,724	19,680	1,287	1,230
Celery – Céleri .....	520	475	37,473	58,514	19,486	27,794	621	530
Corn processing – Maïs de conserve .....	24,636	28,892	9,214	8,371	227,000	241,860	3,372	3,782
Corn fresh – Maïs frais .....	4,135	4,329	5,111	4,959	21,132	21,468	980	1,131

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 1. Acreage, Production and Value of Commercial Vegetables, 1967 and 1968 — Concluded

TABLEAU 1. Superficie, production et valeur des légumes commerciaux, en 1967 et 1968 — fin

Province and crop — Province et culture	Acreage Superficie		Average yield per acre <sup>1</sup> Rendement moyen par acre		Production		Total farm value Valeur fermière totale	
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968
	acres		lb. — liv.		'000 lb. — liv.		\$'000	
<b>Ontario — Concluded — fin:</b>								
Cucumbers — Concombre .....	4,507	6,258	11,518	12,408	51,911	77,649	2,309	3,756
Lettuce — Laitue .....	1,605	1,830	12,514	12,984	20,085	23,760	1,626	1,106
Onions — Oignons .....	5,050	4,703	26,186	23,960	132,238	112,685	3,715	2,116
Parsnips — Panais .....	293	379	20,423	30,739	5,984	11,650	235	446
Peas processing — Pois de conserve .....	19,792	22,003	2,442	3,256	48,336	71,634	2,703	4,235
Spinach — Épinards .....	511	570	9,573	12,161	4,892	6,932	274	252
Tomatoes processing — Tomates de conserve .....	23,394	21,358	28,609	29,844	669,272	637,402	15,403	15,081
Tomatoes fresh — Tomates fraîches .....	4,741	3,879	20,507	14,861	97,224	57,644	5,571	3,649
Turnips — Navets .....	5,416	5,649	31,533	36,126	170,784	204,078	2,502	1,748
<b>Manitoba:</b>								
Asparagus — Asperges .....	70	70	2,600	3,000	182	210	37	45
Beans processing — Haricots de conserve .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Beets — Betteraves .....	30	45	12,000	7,000	360	315	13	10
Cabbage — Choux .....	400	470	16,000	12,000	6,400	5,640	205	147
Carrots — Carottes .....	335	450	30,000	19,000	10,050	8,550	402	256
Cauliflower — Choux-fleurs .....	165	165	7,000	7,000	1,155	1,155	90	98
Celery — Céleri .....	80	90	50,000	18,000	4,000	1,620	240	65
Corn processing — Maïs de conserve .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Corn fresh — Maïs frais .....	720	720	3,000	2,400	2,160	1,728	95	79
Cucumbers — Concombre .....	90	125	6,000	8,800	540	1,100	33	77
Lettuce — Laitue .....	50	40	14,000	7,200	700	288	70	25
Onions — Oignons .....	900	990	20,000	14,200	18,000	14,058	756	492
Peas processing — Pois de conserve .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Tomatoes fresh — Tomates fraîches .....	135	135	20,000	9,600	2,700	1,296	235	98
Turnips — Navets .....	255	255	29,000	18,502	7,395	4,718	207	170
<b>Alberta:</b>								
Beans processing <sup>2</sup> — Haricots de conserve <sup>3</sup> .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Cabbage — Choux .....	340	425	20,821	18,440	7,079	7,837	184	218
Carrots — Carottes .....	550	575	8,300	13,240	4,565	7,613	190	286
Corn processing <sup>2</sup> — Maïs de conserve <sup>3</sup> .....	500	490	6,640	4,820	3,320	2,362	72	103
Corn fresh — Maïs frais .....	310	250	7,200	5,960	2,232	1,490	133	101
Cucumbers — Concombre .....	170	325	3,718	5,720	632	1,859	38	99
Onions — Oignons .....	..	..	..	..	..	..	..	..
Peas processing <sup>2</sup> — Pois de conserve <sup>3</sup> .....	500	600	22,200	24,080	11,100	14,448	298	401
Turnips — Navets .....	..	..	..	..	..	..	..	..
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
Asparagus — Asperges .....	442	381	1,986	1,388	878	529	182	116
Beans processing — Haricots de conserve .....	1,740	1,496	7,474	5,858	13,004	8,763	721	452
Beans fresh — Haricots frais .....	295	56	1,698	6,750	501	378	70	47
Beets — Betteraves .....	94	63	15,745	15,048	1,480	948	90	64
Cabbage — Choux .....	783	729	19,006	14,759	14,882	10,759	740	484
Carrots — Carottes .....	528	530	16,589	19,062	8,759	10,103	483	497
Cauliflower — Choux-fleurs .....	454	540	9,615	9,283	4,365	5,013	304	350
Celery — Céleri .....	153	163	31,157	31,865	4,767	5,194	298	270
Corn processing — Maïs de conserve .....	2,700	2,738	14,087	12,887	38,036	35,284	494	494
Corn fresh — Maïs frais .....	987	724	5,249	8,017	5,181	5,804	335	383
Cucumbers — Concombre .....	464	509	17,444	13,599	8,094	6,922	395	370
Lettuce — Laitue .....	595	618	18,618	18,638	11,078	11,518	772	633
Onions — Oignons .....	592	645	23,880	26,617	14,137	17,168	634	764
Parsnips — Panais .....	26	18	10,577	12,667	275	228	25	21
Peas — Pois .....	4,430	5,602	4,437	3,969	19,654	22,237	884	1,223
Spinach — Épinards .....	101	109	5,931	6,872	599	749	44	50
Tomatoes processing — Tomates de conserve .....	540	460	20,370	10,000	11,000	4,600	220	101
Tomatoes fresh — Tomates fraîches .....	194	208	26,165	9,665	5,076	2,052	736	275
Turnips — Navets .....	398	329	19,068	20,772	7,589	6,834	332	314

<sup>1</sup> Acreage harvested. — Superficie moissonnée.<sup>2</sup> Includes fresh and processing. — Comprend frais et en conserve.<sup>3</sup> Fresh only. — Frais seulement.

**Maple Products**

Production of maple products in 1969 (expressed as syrup) was estimated at 1,969,000 gallons, compared with the 1968 crop of 2,706,000 gallons. Maple syrup production was estimated at 1,882,000 gallons and maple sugar at 364,000 pounds.

**Produits de l'érable**

La production de produits de l'érable en 1969, exprimée et sirop, est estimée à 1,969,000 gallons au regard de 2,706,000 gallons en 1968. La production de sirop est évaluée à 1,882,000 gallons, et celle de sucre, à 364,000 livres.

**TABLE 1. Production of Maple Products in Canada, 1959-1969**  
**TABLEAU 1. Production des produits de l'érable, au Canada, 1959-1969**

	Maple syrup Sirope d'érable	Maple sugar <sup>1</sup> Sucre d'érable <sup>1</sup>	Maple taffy <sup>2</sup> Tire d'érable <sup>2</sup>	Total production expressed as syrup Production globale exprimée en sirop
	'000 gal. — gall.	'000 lb. — liv.	'000 lb. — liv.	'000 gal. — gall.
1959.....	2,309	488	—	2,358
1960.....	2,516	390	—	2,555
1961.....	2,563	831	—	2,646
1962.....	2,746	750	—	2,821
1963.....	2,719	720	—	2,791
1964.....	1,722	478	—	1,770
1965.....	2,159	494	490	2,261
1966.....	3,129	496	501	3,233
1967.....	2,420	433	439	2,511
1968.....	2,612	423	478	2,706
1969.....	1,882	364	468	1,969

<sup>1</sup> Made on farms. — Fait à la ferme.

<sup>2</sup> Quebec only. — Québec seulement.

**TABLE 2. Production of Maple Products in Canada, by Province, 1968 and 1969**  
**TABLEAU 2. Production des produits de l'érable au Canada, par province, 1968 et 1969**

	Maple syrup Sirope d'érable		Maple sugar <sup>1</sup> Sucre d'érable <sup>1</sup>		Maple taffy Tire d'érable	
	1968	1969	1968	1969	1968	1969
	gallons				pounds — livres	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	5,220	3,658	4,440	9,012	—	—
New Brunswick — Nouveau Brunswick.....	8,460	8,840	22,660	21,110	—	—
Québec .....	2,371,000	1,678,000	385,000	326,000	478,000	468,000
Ontario .....	227,750	191,446	11,390	7,624	—	—
Canada .....	2,612,430	1,881,944	423,490	363,746	478,000	468,000

<sup>1</sup> Sugar made on farms. — Fait à la ferme.

**TABLE 3. Production and Value of Maple Products in Canada, by Province, 1967 and 1968**  
**TABLEAU 3. Production et valeur des produits de l'érable au Canada, par province, 1967 et 1968**

	Production						Gross farm value — Valeur brute à la ferme					
	Maple syrup Sirope d'érable		Maple sugar <sup>1</sup> Sucre d'érable <sup>1</sup>		Maple taffy Tire d'érable		Maple syrup Sirope d'érable		Maple sugar <sup>1</sup> Sucre d'érable <sup>1</sup>		Maple taffy <sup>1</sup> Tire d'érable	
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968
	'000 gal. — gall.						'000 lb. — liv.					
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse.....	5	5	8	4	—	—	36	39	7	4	—	—
New Brunswick — Nouveau- Brunswick.....	8	8	30	23	—	—	54	58	27	23	—	—
Québec .....	2,183	2,371	381	385	439	478	9,169	9,911	240	243	268	296
Ontario .....	224	228	14	11	—	—	1,365	1,435	14	12	—	—
Canada .....	2,420	2,612	433	423	439	478	10,624	11,443	288	282	268	296

<sup>1</sup> Sugar made on farms. — Fait à la ferme.

**TABLE 4. Exports of Maple Products from Canada, 1963 - 1968**  
**TABLEAU 4. Exportations canadiennes de produits de l'érable, 1963 - 1968**

Year — Année	Maple syrup — Sirop d'érable		Maple sugar — Sucre d'érable	
	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Quantity — Quantité	Value — Valeur
	gal. — gall.	\$	lb. — liv.	\$
1963 .....	863,381	3,618,475	5,205,257	2,351,400
1964 .....	606,265	2,659,742	4,998,900	2,378,400
1965 .....	776,166	3,299,897	4,826,500	2,329,500
1966 .....	833,659	3,583,000	5,990,900	2,999,000
1967 .....	969,167	4,488,000	4,716,000	2,481,000
1968 .....	851,636	3,796,000	5,171,200	2,646,000

**TABLE 5. Imports of Maple Sugar and Maple Syrup into Canada, 1963 - 1968**  
**TABLEAU 5. Importations canadiennes de sucre et de sirop d'érable, 1963 - 1968**

Year — Année	Quantity — Quantité	Value — Valeur
	lb. — liv.	\$
1963 .....	5,075	1,757
1964 .....	1,180	856
1965 .....	5,572	1,480
1966 .....	3,906	2,000
1967 .....	—	—
1968 .....	—	—

**Honey**

The following table contains estimates of the production and value of the 1967 and 1968 honey crops. Estimates for the province of Quebec are prepared by the Quebec Bureau of Statistics while estimates for all other provinces except Newfoundland, for which data are not available, are prepared by the Dominion Bureau of Statistics in co-operation with the provinces. Three mail questionnaire surveys are conducted, one in July to obtain the number of colonies and another in September to determine yields. A final yield and price survey is conducted about the end of the year. Provincial officials provide the mailing lists of beekeepers and aid in the interpretation of survey results.

The revised estimate for the 1968 honey crop stands at 33.4 million pounds, a decrease of 12.3 million pounds from the 1967 outturn of 45.7 million pounds. The decrease in the 1968 production, as compared to that of 1967, was mainly due to a 22 pound reduction in the average yield per colony, although the total number of colonies at 414,060 was down from the 1967 figure of 445,070.

The 1968 average yield per colony was lower than in 1967 in Nova Scotia, Quebec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia, while in Prince Edward Island, New Brunswick and Ontario the average production per colony was larger than that of the previous year.

The total value of honey in thousand of dollars, produced in the various provinces in 1968, with 1967 figures in brackets, was as follows: Prince Edward Island \$10 (\$8), Nova Scotia \$49 (\$54), New Brunswick \$55 (\$37), Quebec \$671 (\$858), Ontario \$1,968 (\$1,327), Manitoba—not yet available for 1968 (\$1,280), Saskatchewan \$712 (\$984), Alberta \$1,432 (\$2,607), and British Columbia \$469 (\$584).

Beekeepers replying to the survey on which this report is based, i.e. the second 1968 honey crop survey, were asked to indicate the average price received for their honey. In the case of those patronizing co-operatives, final payments to the individual producers were not known at the time this survey was carried out. Therefore, co-operative establish-

**Miel**

Le tableau suivant contient des chiffres estimatifs sur la production et la valeur des récoltes de miel de 1967 et de 1968. Le Bureau de la statistique du Québec voit au calcul des estimations concernant la province de Québec, tandis que le Bureau fédéral de la statistique, en collaboration avec les provinces, dresse celles de toutes les autres provinces, sauf de Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas connus. Il se fait trois enquêtes postales en juillet (nombre de colonies), en septembre (rendement) et vers la fin de l'année (rendement et prix). Les autorités provinciales fournissent la liste des apiculteurs et concourent à l'étude des résultats des enquêtes.

L'estimation rectifiée de la récolte de miel de 1968 s'établit à 33.4 millions de livres, soit 12.3 millions de livres de moins que la production de 1967 qui était de 45.7 millions de livres. La baisse de la production de 1968 par rapport à celle de 1967 s'explique surtout par la baisse de 22 livres du rendement moyen par colonie à laquelle s'ajoute une réduction du nombre total de colonies (414,060) par rapport à 1967 (445,070).

Le rendement moyen par colonie en 1968 a été plus faible qu'en 1967 en Nouvelle-Écosse, au Québec, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, tandis que la production moyenne par colonie dépasse celle de l'année précédente dans l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick et en Ontario.

La valeur totale, en milliers de dollars, du miel produit dans les diverses provinces en 1968 est la suivante (les chiffres entre parenthèses sont ceux de 1967): Île-du-Prince-Édouard, \$10 (\$8); Nouvelle-Écosse, \$49 (\$54); Nouveau-Brunswick \$55 (\$37); Québec, \$671 (\$858); Ontario, \$1,968 (\$1,327); Manitoba—les chiffres de 1968 ne sont pas encore connus (\$1,280), Saskatchewan, \$712 (\$984); Alberta, \$1,432 (\$2,607), et Colombie-Britannique, \$469 (\$584).

Les apiculteurs qui ont répondu à l'enquête sur laquelle est fondé le présent rapport, soit la seconde enquête sur la récolte de miel de 1968, ont été priés d'inscrire le prix moyen qu'ils avaient touché pour leur miel. Quant à ceux qui traitent avec des coopératives, ils ne connaissaient pas encore, au moment de l'enquête, le paiement définitif qui leur serait versé. On a donc

ments handling honey in Canada were asked to prepare estimates of the volume and value of honey which they expected to handle and the average returns which they anticipated paying to their patrons by the end of the season. Final figures will be obtained at a later date. The information received from both the beekeepers and the co-operative is used in calculating the weighted average price for the provinces concerned. To the extent that such returns from the co-operatives are forecasts, the 1968 values are preliminary and subject to revision.

demandé aux coopératives qui font le commerce du miel au Canada d'estimer la quantité et la valeur du miel qu'elles prévoient écouter et les prix moyens qu'elles comptaient verser aux producteurs à la fin de la saison. Les chiffres définitifs seront connus plus tard. Les renseignements obtenus des apiculteurs et des coopératives ont servi au calcul du prix moyen pondéré obtenu dans les diverses provinces. Vu que les déclarations des coopératives sont des prévisions, les valeurs de 1968 sont provisoires et sujettes à rectification.

**TABLE 1. Latest Estimate of the Numbers of Beekeepers and Colonies, Production of Honey, and Values of Honey and Beeswax in Canada, by Province, 1967 and 1968 with Ten-year Average, 1957-1966**

**TABLEAU 1. Estimation dernière du nombre d'apiculteurs et de colonies, de la production de miel et de la valeur du miel et de la cire d'abeille au Canada, par province, 1967 et 1968 et moyenne de 1957-1966**

Province and year — Province et année	Bee-keepers — Apicul- teurs	Colonies	Honey — Miel			Value of honey and way <sup>1</sup> — Valeur du miel et de la cire d'abeille <sup>1</sup>
			Production per hive — Production par ruche	Total production — Production globale	Total value <sup>1</sup> — Valeur globale <sup>1</sup>	
<b>Canada:<sup>2</sup></b>		number — nombre	lb. — liv.	'000 lb. — liv.	\$'000	
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	11,870	357,900	101	36,155	6,321	6,571
1967 .....	9,660	445,070	103	45,682	7,739	8,094
1968 .....	9,600	414,060	81	33,365	5,366	5,612
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	80	770	73	56	12	13
1967 .....	50	720	46	33	8	8
1968 .....	50	720	59	42	10	10
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	350	2,960	67	198	42	43
1967 .....	290	3,500	67	236	54	56
1968 .....	360	3,400	53	181	49	51
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	210	1,390	65	90	28	28
1967 .....	260	1,740	62	108	37	38
1968 .....	290	1,930	72	138	55	56
Québec:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	2,160	48,960	63	3,086	764	784
1967 .....	1,660	47,120	65	3,063	858	878
1968 .....	1,480	43,550	55	2,395	671	685
Ontario:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	2,730	129,570	77	10,024	1,920	1,993
1967 .....	2,440	133,170	45	6,032	1,327	1,375
1968 .....	2,590	126,100	71	8,947	1,968	2,051
Manitoba:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	890	44,030	141	6,204	942	984
1967 .....	850	55,000	166	9,140	1,280	1,348
1968 .....	830	52,000	83	4,309	..	..
Saskatchewan:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	1,970	35,490	132	4,705	718	749
1967 .....	1,110	46,680	153	7,150	984	1,038
1968 .....	1,000	45,000	113	5,085	712	752
Alberta:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	1,420	71,210	137	9,780	1,481	1,549
1967 .....	1,400	120,000	145	17,380	2,607	2,751
1968 .....	1,500	110,000	93	10,230	1,432	1,522
British Columbia — Colombie-Britannique:						
Average — 1957-1966 — Moyenne .....	2,060	23,530	86	2,012	414	428
1967 .....	1,600	37,140	68	2,540	584	602
1968 .....	1,500	31,360	65	2,038	469	485

<sup>1</sup> Includes only preliminary payments by co-operatives in 1968. — Ne comprend que les paiements provisoires des coopératives en 1968.

<sup>2</sup> Excluding Newfoundland, for which data are not available. — Sans Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas disponibles.

**METEOROLOGICAL RECORDS**  
**DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES**

**TABLE 1. Temperatures in Degrees Fahrenheit at the Canada Department of Agriculture Experimental Farms by Month, July - September, 1969, Compared with Normal**

**TABLEAU 1. Température en degrés Fahrenheit au ministère fédéral de l'Agriculture, fermes expérimentales, par mois, juillet - septembre 1969 comparativement à la normale**

Experimental farm — Ferme expérimentale	July — Juillet				August — Août				September — Septembre			
	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale
Charlottetown, P.E.I. ....	83	43	64	67	84	42	65	66	83	33	58	59
Kentville, N.S. ....	88	42	65	67	88	43	67	65	89	32	59	58
Napan, N.S. ....	84	36	63	65	82	36	64	64	83	27	57	57
Fredericton, N.B. ....	93	35	64	67	88	40	66	65	85	32	57	57
L'Assomption, (P.Q.) ....	90	39	68	69	88	40	68	67	81	31	56	58
Lennoxville, (P.Q.) ....	89	37	66	67	87	38	67	65	84	30	57	57
Normandin, (P.Q.) ....	85	39	62	63	87	39	63	60	80	24	49	52
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.) ....	87	40	63	66	85	40	67	64	78	32	52	56
Delhi, Ont. ....	90	43	70	70	92	43	70	68	86	31	61	61
Harrow, Ont. ....	88	53	71	73	87	48	72	71	83	41	63	64
Kapuskasing, Ont. ....	90	34	62	63	88	37	64	61	78	28	49	52
Ottawa, Ont. ....	92	44	68	69	91	44	70	67	83	32	56	58
Brandon, Man. ....	93	38	64	67	98	45	69	65	89	31	54	54
Morden, Man. ....	96	45	67	70	98	49	72	67	89	32	58	56
Indian Head, Sask. ....	92	42	63	66	97	39	68	64	91	30	55	53
Scott, Sask. ....	89	38	61	64	92	38	64	61	84	24	51	51
Swift Current, Sask. ....	86	45	62	67	101	40	68	64	90	24	56	54
Beaverlodge, Alta. ....	82	37	58	60	81	31	56	58	79	28	47	50
Fort Vermilion, Alta. ....	83	39	61	62	86	34	58	58	72	30	47	47
Lacombe, Alta. ....	85	36	59	62	86	32	60	59	83	29	51	51
Lethbridge, Alta. ....	88	42	62	66	96	37	65	63	90	25	56	55
Manyberries, Alta. ....	91	41	66	68	105	39	69	65	91	27	58	55
Agassiz, B.C. ....	84	44	63	64	82	42	62	64	83	43	59	60
Saanichton B.C. ....	81	47	62	62	79	42	60	62	79	44	57	57
Summerland, B.C. ....	95	45	68	70	92	45	67	68	89	41	59	60

Source: Meteorological Branch, Department of Transport. — Division de la météorologie, ministère des Transports.

**TABLE 2. Precipitation in Inches at the Canada Department of Agriculture Experimental Farms by Month, July - September, 1969, Compared with Normal**

**TABLEAU 2. Précipitation en pouces au ministère fédéral de l'Agriculture fermes expérimentales par mois, juillet - septembre 1969 comparativement à la normale**

Experimental farm — Fermes expérimentales	July — Juillet		August — Août		September — Septembre	
	Actual — Réelle	Normal — Normale	Actual — Réelle	Normal — Normale	Actual — Réelle	Normal — Normale
Charlottetown, P.E.I. ....	4.11	3.07	2.14	3.41	4.70	3.94
Kentville, N.S. ....	1.95	2.54	2.63	3.52	4.09	3.78
Napan, N.S. ....	2.48	2.57	2.37	3.28	4.41	3.73
Fredericton, N.B. ....	4.73	3.49	2.63	3.19	4.78	3.66
L'Assomption, (P.Q.) ....	2.80	3.55	3.83	3.49	3.04	3.75
Lennoxville, (P.Q.) ....	4.51	4.24	4.60	3.32	2.96	3.55
Normandin, (P.Q.) ....	4.84	4.15	3.17	3.15	3.75	3.63
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.) ....	2.85	4.16	2.92	3.90	5.44	3.98
Delhi, Ont. ....	3.50	3.05	0.33	3.15	1.07	3.21
Harrow, Ont. ....	8.69	2.52	2.49	2.61	2.39	2.25
Kapuskasing, Ont. ....	6.27	3.07	5.64	3.12	3.62	3.09
Ottawa, Ont. ....	3.90	3.22	2.61	3.26	1.11	3.23
Brandon, Man. ....	3.73	2.92	4.00	2.60	1.51	1.60
Morden, Man. ....	2.08	2.76	0.99	2.67	1.86	1.79
Indian Head, Sask. ....	2.34	1.95	0.90	2.15	1.72	1.38
Scott, Sask. ....	3.08	2.19	0.47	1.81	2.86	1.19
Swift Current, Sask. ....	3.15	2.13	0.10	1.80	0.62	1.30
Beaverlodge, Alta. ....	0.91	2.52	1.63	2.04	4.92	1.58
Fort Vermilion, Alta. ....	1.21	2.21	0.88	1.69	0.91	1.17
Lacombe, Alta. ....	3.80	2.85	1.42	2.52	3.70	1.48
Lethbridge, Alta. ....	1.35	1.55	0.06	1.58	0.66	1.39
Manyberries, Alta. ....	1.07	1.32	0.38	1.06	0.45	0.96
Agassiz, B.C. ....	2.17	1.89	2.40	2.02	9.32	3.82
Saanichton, B.C. ....	0.59	0.79	0.64	0.93	3.00	1.36
Summerland, B.C. ....	0.47	0.96	0.06	0.80	1.84	0.77

<sup>1</sup> Incomplete. — Incomplet.

Source: Meteorological Branch, Department of Transport. — Division de la météorologie, ministère des Transports.

## PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCE

## PRIX DES PRODUITS AGRICOLES

TABLE 1. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Wheat, Basis in Store  
Fort William - Port Arthur and Vancouver, July-September, 1969

TABLEAU 1. Prix moyen comptant<sup>1</sup> du blé, par boisseau, base en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur, et à Vancouver  
juillet - septembre, 1969 (Commission canadienne du blé)

Items - Énumération	July <sup>2</sup> Juillet <sup>2</sup>	August <sup>3</sup> Août <sup>3</sup>	September <sup>3</sup> Septembre <sup>3</sup>	cents and eighths	
				cents and eighths	cents et huitièmes de cent
<b>Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:</b>					
1 Northern - 1 du Nord .....	170	150	150		
2 Northern - 2 du Nord .....	166	146	146		
3 Northern - 3 du Nord .....	162	141	141		
4 Northern - 4 du Nord .....	155	133	133		
No. 5 .....	141	119	119		
No. 6 .....	137	115	115		
Feed - Fourrager .....	133	110	110		
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet .....	155	133	133		
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet .....	150	128	128		
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet .....	145	123	123		
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver .....	154	132	132		
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver .....	149	127	127		
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver .....	143	121	121		
1 C.W. Amber Durum - 1 C.O. Amber Durum .....	170	150	150		
2 C.W. Amber Durum - 2 C.O. Amber Durum .....	166	146	146		
3 C.W. Amber Durum - 3 C.O. Amber Durum .....	162	141	141		
<b>International Grain Arrangement and domestic sales (basis in store Fort William - Port Arthur) - Prix intérieurs et d'après l'arrangement international sur les céréales (base en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur):</b>					
1 Northern - 1 du Nord .....	190/1	185/5	183/4		
2 Northern - 2 du Nord .....	185/4	182/1	180		
3 Northern - 3 du Nord .....	178/4	171/3	167/4		
4 Northern - 4 du Nord .....	173/1	160/6	150/4		
No. 5 .....	168/6	159/3	149/4		
No. 6 .....	161/6	152/3	144/1		
Feed Wheat - Fourrager .....	158/1	149/3	139/4		
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet .....	173/1	160/6	150/4		
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet .....	172/1	159/6	149/4		
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet .....	171/1	158/6	148/4		
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver .....	173/1	160/6	150/4		
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver .....	172/1	159/6	149/4		
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver .....	171/1	158/6	148/4		
1 C.W. Amber Durum - 1 C.O. Amber Durum .....	216/6	209/4	205/4		
2 C.W. Amber Durum - 2 C.O. Amber Durum .....	214/6	207/4	203/4		
3 C.W. Amber Durum - 3 C.O. Amber Durum .....	203/7	196/4	192/5		
<b>Basis in Store Vancouver - Base en entrepôt à Vancouver:</b>					
1 Northern - 1 du Nord .....	198/2	190/2	184/1		
2 Northern - 2 du Nord .....	194/1	187/3	181/5		
3 Northern - 3 du Nord .....	189/2	178/7	172/4		
4 Northern - 4 du Nord .....	183	172/7	166/4		
No. 5 .....	181	170/7	164/4		
No. 6 .....	174/4	163/7	157/4		
Feed - Fourrager .....	171	160/7	154/4		
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet .....	183	172/7	166/4		
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet .....	182	171/7	165/4		
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet .....	181	170/7	164/4		
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver .....	183	172/7	166/4		
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver .....	182	171/7	165/4		
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver .....	181	170/7	164/4		

<sup>1</sup> Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board. — Moyenne des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

<sup>2</sup> 1968-69 Pool. — Pool de 1968-69.

<sup>3</sup> 1969-70 Pool. — Pool de 1969-70.

**TABLE 2. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Oats and Barley, Basis in Store  
Fort William - Port Arthur, July - September, 1969**

**TABLEAU 2. Prix moyen comptant<sup>1</sup> de l'avoine et de l'orge, par boisseau, en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur,  
juillet - septembre 1969 (Commission canadienne du blé)**

Item - Énumération	July <sup>2</sup> Juillet <sup>2</sup>	August <sup>3</sup> Aout <sup>3</sup>	September <sup>3</sup> Septembre <sup>3</sup>
cents and eighths cents et huitièmes de cent			
<b>Oats - Avoine:</b>			
Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:			
2 C.W. - 2 C.O. ....	65	60	60
Extra 3 C.W. - 3 Extra C.O. ....	62	57	57
3 C.W. - 3 C.O. ....	62	57	57
Extra 1 Feed - 1 Extra Fourragère ....	62	57	57
1 Feed - 1 Fourragère ....	60	55	55
2 Feed - 2 Fourragère ....	55	50	50
3 Feed - 3 Fourragère ....	51	46	46
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. - 2 C.O. ....	73/4	70/2	70/2
Extra 3 C.W. - 3 Extra C.O. ....	71	67/6	67/6
3 C.W. - 3 C.O. ....	70	66/6	66/6
Extra 1 Feed - 1 Extra fourragère ....	70	66/6	66/6
1 Feed - 1 Fourragère ....	68/4	65/2	65/1
2 Feed - 2 Fourragère ....	65/4	62/2	62/1
3 Feed - 3 Fourragère ....	62/4	59/2	59/1
<b>Barley - Orge:</b>			
Initial payment to producers - Versement initial aux producteurs:			
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs ....	108	93	93
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs ....	108	93	93
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs ....	106	91	91
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs ....	101	86	86
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs ....	101	86	86
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs ....	98	83	83
1 Feed - 1 Fourragère ....	97	81	81
2 Feed - 2 Fourragère ....	94	78	78
3 Feed - 3 Fourragère ....	89	73	73
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs ....	120/1	115/1	112/4
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs ....	120/1	115/1	112/4
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs ....	118/1	113/1	110/4
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs ....	118/1	113/1	110/1
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs ....	118/1	113/1	110/1
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs ....	115/1	109/2	106/1
1 Feed - 1 Fourragère ....	97/7	97/7	99/2
2 Feed - 2 Fourragère ....	95/7	95/7	97/2
3 Feed - 3 Fourragère ....	92/7	92/7	94/2

<sup>1</sup> Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board. — Moyenne des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé

<sup>2</sup> 1968-69 Pool. — Pool de 1968-69.

<sup>3</sup> 1969-70 Pool. — Pool de 1969-70.

TABLE 3. Winnipeg Grain Exchange Monthly Averages of Closing Cash Prices per Bushel of Oats, Barley, Rye, Flaxseed and Rapeseed Basis in Store Fort William - Port Arthur, July - September, 1969

TABLEAU 3. Prix moyen comptant, à la fermeture du marché de Winnipeg, de l'avoine, de l'orge, du seigle, de la graine de lin, et de la graine de colza, par boisseau, en magasin à Fort-William - Port-Arthur, juillet - septembre, 1969

Item - Énumération	July Juillet	August Août	September Septembre
cents and eighths cents et huitièmes de cent			
<b>Oats - Avoine:</b>			
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. - 2 C.O. ....	72/4	69/3	69/4
Extra 3 C.W. - 3 Extra C.O. ....	69/6	66/4	66/3
3 C.W. - 3 C.O. ....	69/6	66/4	66/3
Extra 1 Feed - 1 Extra fourragère ....	69/6	66/4	66/3
1 Feed - 1 Fourragère ....	68	64/7	64/5
2 Feed - 2 Fourragère ....	61	57/7	57/5
3 Feed - 3 Fourragère ....	58	54/7	54/5
 <b>Barley - Orge:</b>			
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs....	102	102	102/5
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs....	102	102	102/5
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs....	100	100	100/5
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs ....	102	102	102/5
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs ....	100	100	100/5
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs ....	97/5	97/4	98/5
1 Feed - 1 Fourragère ....	97/5	97/4	98/5
2 Feed - 2 Fourragère ....	95/4	95/4	96/1
3 Feed - 3 Fourragère ....	89/4	89/4	90/1
 <b>Rye - Seigle:</b>			
Producers', domestic and export prices - Prix des producteurs, Intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. - 2 C.O. ....	123/7	116/5	117/6
3 C.W. - 2 C.O. ....	118/7	111/4	112/4
4 C.W. - 4 C.O. ....	99/7	92/1	91/6
Ergoty - Ergoté ....	91/7	87/7	90/2
 <b>Flaxseed - Graine de lin:</b>			
Producers', domestic and export prices - Prix des producteurs, intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. - 1 C.O. ....	343/5	319/2	322/1
2 C.W. - 2 C.O. ....	335/3	301/1	313
3 C.W. - 3 C.O. ....	288/1	284/2	291/3
 <b>Rapeseed (Basis in store Vancouver) - Graine de colza (En entrepôt à Vancouver):</b>			
Canada No. 1 ....	217/6	204/5	220/6
Canada No. 2 ....	202/6	189/5	205/6

TABLE 4. Monthly Average Prices,<sup>1</sup> per Bushel of Grains in the United States, July- September, 1969TABLEAU 4. Prix moyens mensuels<sup>1</sup>, par boisseau, du grain aux États-Unis, juillet - septembre 1969

Grain and grade — Grain et classe	July — Juillet	August — Août	September
			cents
<b>Wheat — Blé:</b>			
No. 2 Hard Winter, Kansas City — N° 2 dur d'hiver, Kansas City .....	134.3	143.9	147.5
No. 1 Dark Northern Spring, Minneapolis — N° 1 Nord, foncé, de printemps, Minneapolis .....	180.5	173.2	179.3
<b>Corn — Maïs:</b>			
No. 3 Yellow, Chicago — N° 3 jaune, Chigago .....	127.2	128.0	119.4
<b>Oats — Avoine:</b>			
No. 2 White, Chicago — N° 2 blanche, Chicago .....	62.9	61.0	61.5
No. 3 White, Minneapolis — N° 3 blanche, Minneapolis .....	57.6	57.4	60.3
<b>Barley — Orge:</b>			
No. 3, Minneapolis .....	108.6	100.1	105.8
<b>Rye — Seigle:</b>			
No. 2, Minneapolis .....	116.8	106.5	107.4

<sup>1</sup> Weighted according to reported daily cash sales. — Pondérés d'après les ventes journalières au comptant déclarées.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture. — Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis.

TABLE 5. Mid-month Prices of Flour, Bran, Shorts and Middlings at Principal Markets, July-September, 1969

TABLEAU 5. Prix le 15 du mois de la farine, du son, du gru rouge et du gru blanc, sur les principaux marchés, juillet - septembre 1969

Note: Basis of Quotations: Montreal and Toronto — flour, carlots, f.o.b. destination: bran, shorts and middlings, carlots, f.o.b. track, Montreal freight zone and f.o.b. West Toronto; Winnipeg — flour, carlots f.o.b. rail destination: bran, shorts and middlings, 100-lb. sacks, carlots, f.o.b. mill-door, Winnipeg; Vancouver — flour carlots, f.o.b. rail destination: Minneapolis — carlots, prompt delivery.

Prices of flour and millfeeds at Montreal and Toronto are quotations as on the Thursday of the week containing the 15th of the month; other Canadian prices are at the 15th of the month. Prices at Minneapolis are quotations as at July 17, August 14 and September 11.

Note: Bases des cotes: Montréal et Toronto — farine, lots d'un wagon, f.à b. destination; son, gru rouge et gru blanc, lots d'un wagon, f.à b. h. la voie ferrée, zone de fret de Montréal et f.à b. Toronto-Ouest: Winnipeg — farine, lots d'un wagon, f.à b. destination, par rail; son gru rouge et gru blanc, en sacs de 100 livres, lots d'un wagon, f.à b. à la meunerie, Winnipeg: Vancouver — farine, lots d'un wagon, f.à b. à destination, par rail; Minneapolis — lots d'un wagon, prompte livraison.

Les prix de la farine et des issues de meunerie à Montréal et Toronto sont les cotes du jeudi de la semaine où tombait le 15 du mois; les prix ailleurs au Canada sont ceux du 15 du mois. Les prix à Minneapolis sont ceux du 17 juillet, 14 août, et 11 septembre.

Item and market — Produits et marché	July — Juillet	August — Août	September		
			— Septembre		
dollars					
<b>Flour — Farine:</b>					
First patents, Montreal — 1re patente, Montréal .....	cwt.	8.41	8.41		
Ontario winter wheat less carlots — Blé d'hiver d'Ontario moins les lots d'un wagon .....	"	6.54	6.54		
First patents, Toronto — 1re patente, Toronto .....	"	8.41	8.41		
Fancy patents, Winnipeg — Patente de fantaisie, Winnipeg .....	"	7.82	7.82		
First patents, Vancouver — 1re patente, Vancouver .....	"	—	—		
Spring family, Minneapolis — Famille des blés de printemps, Minneapolis .....	"	8.20-8.30	8.30		
<b>Bran — Son:</b>					
Montréal <sup>1</sup> .....	ton — tonne	53.00	52.00		
Toronto <sup>1</sup> .....	"	38.00	41.00		
Winnipeg .....	"	—	—		
Minneapolis .....	"	33.00-33.50	33.50-34.00		
<b>Shorts — Gru rouge:</b>					
Montreal <sup>1</sup> .....	"	55.00	55.50		
Toronto <sup>1</sup> .....	"	44.00	47.00		
Winnipeg .....	"	—	—		
Minneapolis <sup>2</sup> .....	"	34.00-34.50	34.00-34.50		
<b>Middlings — Gru blanc:</b>					
Montreal <sup>1</sup> .....	"	59.50	58.50		
Toronto <sup>1</sup> .....	"	48.00	52.00		
Winnipeg .....	"	—	—		

<sup>1</sup> Prices do not include government freight assistance payments. — Les prix ne comprennent pas des allocations pour frais de transport payés par le gouvernement fédéral.

<sup>2</sup> Bulk middlings. — Gru blanc en vrac.

Source: For Canadian Markets, Prices Section, Dominion Bureau of Statistics; for Minneapolis, The Northwestern Miller. — Pour les marchés canadiens, Section des prix, Bureau fédéral de la statistique; pour Minneapolis, The Northwestern Miller.

**TABLE 6. Weighted Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets, July - September 1969****TABLEAU 6. Moyennes pondérées des prix mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens juillet - septembre 1969**

Market — Marché	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
	dollars		
<b>Cattle (All grades) — Bêtes à cornes (toutes classes):</b>			
Montréal .....	23.60	22.63	21.51
Toronto .....	30.37	28.29	26.98
Winnipeg .....	30.05	28.29	27.50
Calgary .....	29.50	27.61	26.67
Edmonton .....	30.14	28.00	28.05
Saskatoon .....	29.24	28.10	26.75
<b>Calves (All grades) — Veaux (toutes classes):</b>			
Montréal .....	37.39	34.80	34.79
Toronto .....	32.24	30.50	32.71
Winnipeg .....	36.43	35.30	35.75
Calgary .....	36.06	36.60	35.88
Edmonton .....	37.96	37.91	37.13
Saskatoon .....	35.46	34.74	36.57
<b>Hogs (Dressed; Index 100) — Porcs (habillés; indice 100):</b>			
Montréal .....	34.93	35.98	36.11
Toronto .....	36.67	36.64	38.09
Winnipeg .....	36.36	37.29	38.95
Calgary .....	33.72	34.93	36.68
Edmonton .....	33.81	34.74	36.62
Saskatoon .....	35.10	36.16	37.75
<b>Sheep and lambs (All grades) — Moutons et agneaux (toutes classes):</b>			
Montréal .....	25.94	24.06	23.93
Toronto .....	32.39	27.32	22.79
Winnipeg .....	28.35	24.68	22.43
Calgary .....	25.25	24.36	21.70
Edmonton .....	23.64	20.75	23.45
Saskatoon .....	26.37	21.59	19.38

Source: Production and Marketing Branch, Canada Department of Agriculture. — Direction de la production et des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

**TABLE 7. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Chicago, U.S.A., July - September, 1969****TABLEAU 7. Moyenne mensuelle des prix du bétail, par cwt, à Chicago, É.-U., juillet - septembre 1969**

Class and grade — Classe et qualité	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
	dollars		
<b>Cattle and calves — Bovins:</b>			
Beef steers, prime — Bouvillons de boucherie, surchoix .....	32.88	32.53	31.28
Beef steers, choice — Bouvillons de boucherie, choix .....	31.49	30.94	29.75
Beef steers, good — Bouvillons de boucherie, bons .....	29.86	28.94	27.86
Vealers, choice — Veaux de lait, choix .....	38.42	37.90	39.80
Stocker and feeder steers, average price, all weights <sup>1</sup> — Bouvillons de long et de court engrangement, prix moyens, tous poids <sup>1</sup> .....	29.87	29.20	28.37
Hogs, average price, all purchases — Porcs, prix moyens, tous achats .....	24.90	25.89	25.34
Lambs, choice — Agneaux, choix .....	29.74	28.60	27.50

<sup>1</sup> Kansas City.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture. — Service des marchés, département de l'Agriculture des États-Unis.

**TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
July - September, 1969**

**TABLEAU 8. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet - septembre 1969**

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July Juillet		August Août		September Septembre	
	East Est	West Ouest	East Est	West Ouest	East Est	West Ouest
	dollars					
<b>Montreal:</b>						
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:						
Good — Bons .....	33.98	35.75	32.57	31.79	29.40	30.44
Medium — Moyens .....	31.02	33.35	30.27	30.10	28.59	28.20
Common — Communs .....	28.29	29.41	26.33	26.83	25.35	26.20
Heifers — Génisses:						
Good — Bonnes .....	27.67	29.54	26.46	27.00	26.93	26.43
Medium — Moyennes .....	24.64	26.12	24.48	24.79	24.45	25.31
Calves — Veaux:						
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau .....	42.08	42.94	40.73	40.59	42.05	42.98
Choice and good, butcher — Bons et de choix, de boucherie .....	1	1	1	1	1	1
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids .....	34.51	34.92	33.00	32.67	31.17	34.16
Cows — Vaches:						
Good — Bonnes .....	25.17	25.55	24.87	25.47	23.68	24.54
Medium — Moyennes .....	21.45	22.48	21.96	22.87	20.74	22.25
Bulls — Taureaux:						
Good — Bons .....	25.73	26.42	25.55	25.88	24.40	24.99
Hogs — Porcs:						
Dressed: Index 100 <sup>2</sup> — Habilés: indice 100 <sup>2</sup> .....	35.14	36.47	34.72	35.72	35.89	36.72
Feeders — D'engraissement .....	1	1	1	1	1	1
Lambs — Agneaux:						
Good <sup>3</sup> — Bons <sup>3</sup> .....	38.05	1	1	27.50	26.64	25.53
Common — Communs .....	26.61	1	1	1	23.67	1
Sheep — Moutons:						
Good — Bons .....	16.22	1	12.88	10.00	12.63	10.50
<b>Toronto:</b>						
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:						
Good — Bons .....	34.17			30.24		28.99
Medium — Moyens .....	32.32			28.09		27.01
Common — Communs .....	28.95			25.00		24.31
Heifers — Génisses:						
Good — Bonnes .....	32.84			28.36		26.40
Medium — Moyennes .....	31.18			26.55		24.68
Calves — Veaux:						
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau .....	40.17			35.00		35.52
Choice and good, butcher — Bons et de choix, de boucherie .....	1			1		1
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids .....	28.56			27.02		30.82
Cows — Vaches:						
Good — Bonnes .....	25.96			24.30		23.37
Medium — Moyennes .....	24.29			22.83		21.82
Bulls — Taureaux:						
Good — Bons .....	25.01			25.00		24.95
Feeder steers — Bouvillons de court engrangement:						
Good — Bons .....	35.32			35.00		34.05
Common — Communs .....	29.18			28.88		28.42

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

Source: Production and Marketing Branch, Canada Department of Agriculture. — Direction de la production et des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
July-September, 1969 — Continued

TABLEAU 8. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens  
juillet-septembre 1969 — suite

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July Juillet	August Août	September Septembre
	dollars		
<b>Toronto — Concluded — fin:</b>			
Hogs — Porcs:			
Dressed: Index 100 <sup>2</sup> — Habillés: indice 100 <sup>2</sup> .....	37.68	36.64	38.09
Feeders — D'engraissement .....	1	1	1
Lambs — Agneaux:			
Good <sup>3</sup> — Bons <sup>3</sup> .....	39.07	30.63	27.83
Common — Communs .....	33.39	27.39	24.11
Sheep — Moutons:			
Good — Bons .....	14.53	15.63	15.00
<b>Winnipeg:</b>			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons .....	33.89	30.48	28.34
Medium — Moyens .....	32.25	29.12	27.40
Common — Communs .....	29.62	27.05	25.85
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes .....	30.77	27.79	27.25
Medium — Moyennes .....	29.33	26.69	26.02
Calves — Veaux:			
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau .....	44.87	28.87	42.14
Choice and good, butcher — Bons et de choix, de boucherie .....	33.87	31.40	31.76
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids .....	35.79	30.15	32.59
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes .....	25.69	24.66	24.21
Medium — Moyennes .....	23.95	23.00	22.45
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons .....	26.37	27.19	25.37
Feeder steers — Bouvillons de court engrassement:			
Good — Bons .....	35.29	32.97	32.30
Common — Communs .....	31.20	28.93	26.19
Feeder heifers — Génisses d'engraissement:			
Good — Bonnes .....	30.72	28.12	27.97
Common — Communes .....	26.88	25.06	25.15
Hogs — Porcs:			
Dressed: Index 100 <sup>2</sup> — Habillés: indice 100 <sup>2</sup> .....	36.50	37.29	38.95
Feeders — D'engraissement .....	1	33.00	29.07
Lambs — Agneaux:			
Good <sup>3</sup> — Bons <sup>3</sup> .....	33.88	26.12	23.67
Common — Communs .....	28.88	23.75	20.84
Sheep — Moutons:			
Good — Bons .....	6.60	9.73	8.49
<b>Calgary:</b>			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons .....	32.73	28.65	27.47
Medium — Moyens .....	31.10	27.62	26.66
Common — Communs .....	28.07	26.12	25.58

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

**TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
July - September, 1969 - Continued**

**TABLEAU 8. Moyenne des cours mensuels, par cwt., du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet - septembre, 1969 - suite**

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
dollars			
<b>Calgary — Concluded — fin:</b>			
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes .....	30.27	26.60	25.32
Medium — Moyennes .....	28.76	25.81	24.74
Calves — Veaux:			
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau .....	40.92	42.97	35.10
Choice and good, butcher — Bons et de choix de boucherie .....	34.26	33.27	31.36
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids .....	32.78	35.11	32.83
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes .....	23.49	23.15	22.85
Medium — Moyennes .....	22.17	22.17	21.94
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons .....	25.86	26.28	24.95
Feeders steers — Bouvillons de court engrassement:			
Good — Bons .....	35.26	31.90	30.83
Common — Communs .....	31.48	29.19	28.65
Feeders heifers — Génisses d'engraissement:			
Good — Bonnes .....	29.39	27.24	26.26
Common — Communes .....	26.59	24.06	23.65
Hogs — Porcs:			
Dressed: Index 100 <sup>2</sup> — Habilles: indice 100 <sup>2</sup> .....	33.45	34.93	36.68
Feeders — D'engraissement .....	1	33.90	35.43
Lambs — Agneaux:			
Good <sup>3</sup> — Bons <sup>3</sup> .....	30.40	24.87	22.25
Common — Communs .....	23.65	24.40	21.10
Sheep — Moutons:			
Good — Bons .....	6.77	4.65	6.87
<b>Edmonton:</b>			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons .....	31.77	28.67	27.03
Medium — Moyens .....	30.24	27.12	26.36
Common — Communs .....	27.90	25.99	25.43
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes .....	29.54	26.46	25.27
Medium — Moyennes .....	26.53	25.47	24.30
Calves — Veaux:			
Choice and good, veal — Bons et de choix, veau .....	43.11	42.23	37.75
Choice and good, butcher — Bons et de choix, de boucherie .....	34.50	34.22	32.10
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids .....	32.99	32.00	29.21
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes .....	22.64	22.48	21.65
Medium — Moyennes .....	21.29	21.55	20.69
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons .....	24.18	25.24	22.82

See footnote(s) at end of table. — Voir renvoi(s) à la fin de tableau.

**TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
July-September, 1969 — Concluded**

**TABLEAU 8. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
juillet-septembre 1969 — fin**

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	July — Juillet	August — Août	September — Septembre
dollars			
<b>Edmonton—Concluded—fin:</b>			
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:			
Good — Bons .....	34.53	33.34	32.85
Common — Communs .....	29.98	20.57	27.83
Feeder heifers — Génisses d'engrissement:			
Good — Bonnes .....	30.40	30.10	29.03
Common — Communes .....	26.44	25.68	25.19
Hogs — Porcs:			
Dressed: Index 100 <sup>2</sup> — Habillés: indice 100 <sup>2</sup> .....	33.50	34.74	36.62
Feeders — D'engrissement .....	32.78	32.13	34.46
Lambs — Agneaux:			
Good <sup>3</sup> — Bons <sup>3</sup> .....	30.41	23.15	23.78
Common — Communs .....	27.05	22.09	21.54
Sheep — Moutons:			
Good — Bons .....	6.22	5.96	8.91
<b>Saskatoon:</b>			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons .....	32.16	28.83	26.70
Medium — Moyens .....	30.85	27.56	25.90
Common — Communs .....	29.35	25.68	23.83
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes .....	29.83	26.49	25.51
Medium — Moyennes .....	28.12	24.96	24.30
Calves — Veaux:			
Choice and good, veal — Bons et de choin, veau .....	41.06	37.28	36.18
Choice and good, butcher — Bons et de choin, de boucherie .....	31.03	29.67	29.17
Common and medium, all weights — Communs et moyens, tous poids .....	31.44	31.00	28.36
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes .....	24.52	23.53	22.30
Medium — Moyennes .....	22.62	21.88	20.81
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons .....	24.92	25.54	24.26
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:			
Good — Bons .....	33.74	30.92	29.71
Common — Communs .....	30.33	29.07	27.90
Feeder heifers — Génisses d'engrissement:			
Good — Bonnes .....	30.21	27.88	27.70
Common — Communes .....	23.50	25.03	24.67
Hogs — Porcs:			
Dressed: Index 100 <sup>2</sup> — Habillés: indice 100 <sup>2</sup> .....	35.17	36.16	37.75
Feeders — D'engrissement .....	1	1	21.25
Lambs — Agneaux:			
Good <sup>3</sup> — Bons <sup>3</sup> .....	34.24	27.42	21.05
Common — Communs .....	24.68	23.57	20.00
Sheep — Moutons:			
Good — Bons .....	7.89	5.14	10.07

<sup>1</sup> No quotations. — Aucun prix coté.

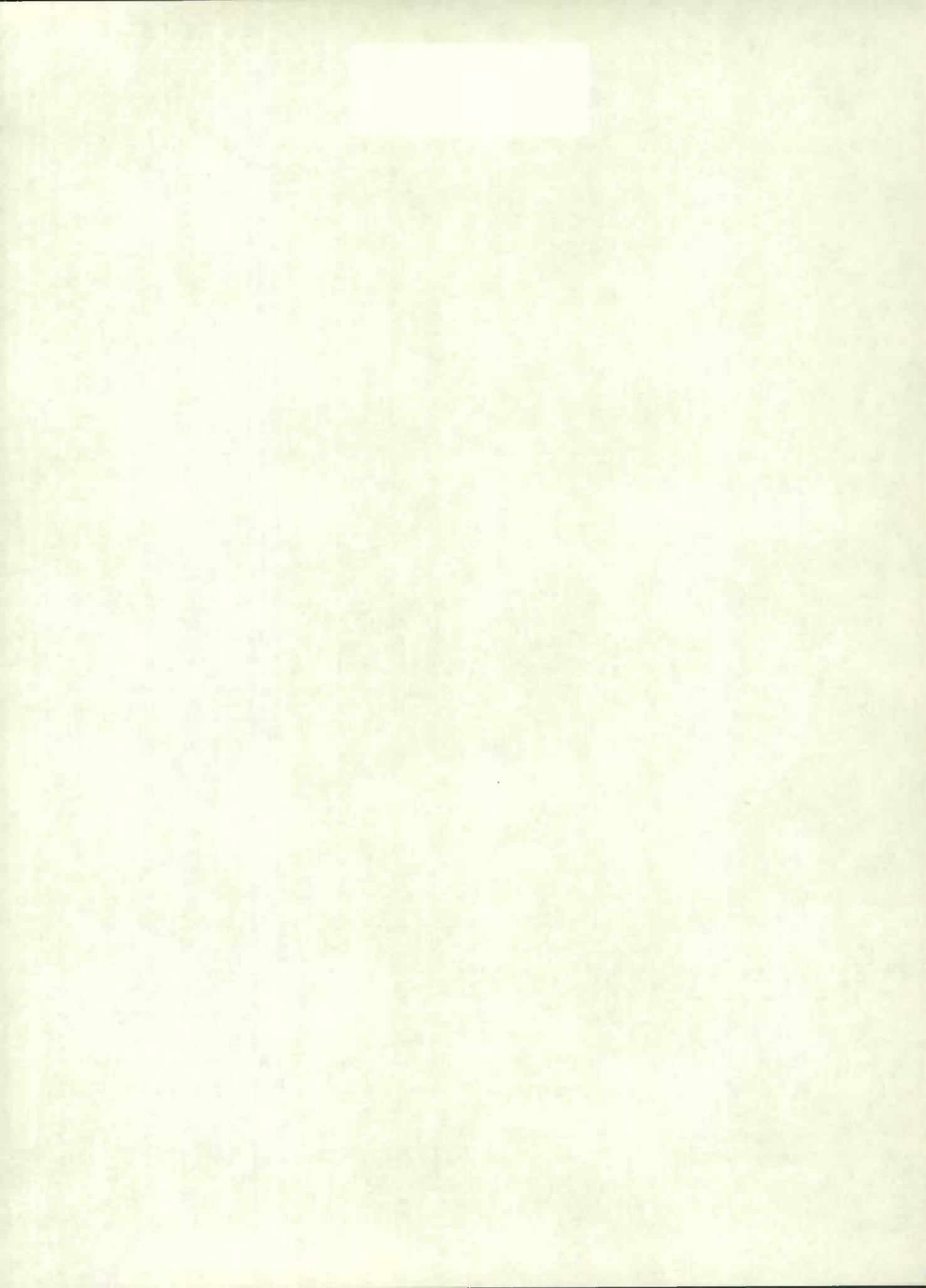
<sup>2</sup> Effective January 1, 1969 equal in value to 100 lbs. of Index 100 live hog. Not comparable with previous series. — A compter du 1<sup>er</sup> janvier 1969 égal en valeur à 100 livres de porc vivant d'indice 100. Les chiffres ne sont pas comparables à ceux des années précédentes.

<sup>3</sup> Includes mixed lots. — Comprend les lots mélangés.

TABLE 9. Average Wholesale Prices of Produce at Principal Canadian Markets, by Month, July - September, 1969  
TABLEAU 9. Prix de gros moyens des produits sur les principaux marchés canadiens, par mois, juillet - septembre 1969

Item and market — Denrée et marché		July	August	September
		Juillet	Août	Septembre
dollars				
<b>Maritime centres — Centre maritimes:</b>				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. - liv.	.98	.96	.97
Bacon, side, 1 lb. flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.81	.81	.84
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.61	.67	.55
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.83	.75	.66
Lard, 1 lb. cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.22	.24	-
Butter, creamery, first grade — Beurre de crème, 1re qualité	"	.69	.69	.69
Cheese — Fromage	"	.50	.50	.50
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. - douz.	.54	.55	.61
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1	75 lb. - liv.	2.26	3.05	1.98
<b>Montréal</b>				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. - liv.	.92	.93	.95
Bacon, side, 1 lb. flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.77	.77	.84
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.61	.56	.54
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.82	.64	.60
Lard, 1 lb. cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.19	.20	.20
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.68	.68	.68
Cheese, white, No. 1, 30 lb. lots — Fromage, blanc, n° 1, meules de 30 liv.	"	.62	.62	.62
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. - douz.	.53	.52	.62
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1	75 lb. - liv.	1.54	1.65	1.46
<b>Toronto:</b>				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. - liv.	.97	.98	1.01
Bacon, side, 1 lb. flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.78	.78	.83
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.58	.54	.50
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.88	.77	.74
Lard, 1 lb. cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.20	.21	.21
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.70	.70	.70
Cheese, new, large, coloured, No. 1 — Fromage, nouveau, grosses meules, coloré, n° 1	"	.53	.53	.53
Eggs, Grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. - douz.	.51	.50	.57
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1	75 lb. - liv.	2.38	2.88	2.20
<b>Winnipeg:</b>				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. - liv.	.99	.99	1.02
Bacon, side, 1 lb. flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.81	.81	.83
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	-	-	-
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.73	.66	.60
Lard, 1 lb. cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.18	.20	.20
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.69	.69	.70
Cheese — Fromage	"	.57	.57	.57
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. - douz.	.48	.44	.52
Potatoes, No 2 — Pommes de terre, n° 2	75 lb. - liv.	3.32	2.82	2.68
<b>Regina:</b>				
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	lb. - liv.	.69	.69	.69
Cheese, triplets, Ontario, new — Fromage, tiers, Ontario, nouveau	"	.65	.65	.67
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. - douz.	.53	.48	.56
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. - liv.	4.42	4.75	4.75
<b>Edmonton:</b>				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. - liv.	1.01	1.04	1.06
Bacon, side, 1 lb. flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.83	.81	.86
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.57	.52	.50
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix	"	.73	.60	.55
Lard, 1 lb. cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.17	.20	.20
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.68	.68	.68
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	"	.58	.58	.60
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. - liv.	4.75	4.85	4.95
<b>Vancouver:</b>				
Hams, smoked, boneless, fully cooked — Jambons, fumés, désossés, cuits	lb. - liv.	1.02	1.03	1.04
Bacon, side, 1 lb. flat pack — Bacon, flanc, empaquetage plat de 1 livre	"	.84	.85	.85
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale	"	.59	.54	.52
Lamb carcass — Agneau, carcasses	"	.72	.68	.60
Lard, 1 lb. cartons — Saindoux, cartons de 1 livre	"	.20	.22	.22
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains	"	.78	.78	.78
Cheese, large, coloured — Fromage, grosses meules, coloré	"	.71	.71	.71
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros	doz. - douz.	.52	.52	.54
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems	100 lb. - liv.	4.00	2.85	3.50





STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010756628